

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 septembre 2006

PROJET DE LOI**adaptant la législation en matière
de la lutte contre la corruption**

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	23
4. Avis du Conseil d'État	27
5. Projet de loi	29
6. Annexe	35

LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
80 DE LA CONSTITUTION.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 september 2006

WETSONTWERP**tot aanpassing van de wetgeving
inzake de bestrijding van omkoping**

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	23
4. Advies van de Raad van State	27
5. Wetsontwerp	29
6. Bijlage	35

DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 80 VAN DE GRONDWET.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 6 septembre 2006.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 18 septembre 2006.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 6 september 2006 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 18 december 2006 door de Kamer ontvangen.

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 :	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Séance plénière
COM :	Réunion de commission
MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 :	Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN :	Plenum
COM :	Commissievergadering
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be*

RÉSUMÉ

Le projet de loi a pour objet de transposer en droit belge certaines recommandations du Groupe de travail «corruption dans les transactions commerciales internationales» de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

Le volet Justice du projet de loi précise la définition de corruption active dans notre code pénal, reprend la notion fonctionnelle du fonctionnaire utilisée en Belgique pour les fonctionnaires publics étrangers et harmonise les règles de compétences territoriales.

Le volet Finances du projet de loi introduit dans le droit fiscal belge une interdiction générale de la déductibilité fiscale d'avantages de toute nature versés à un agent public étranger. En outre, l'article qui organisait le régime des commissions secrètes est abrogé.

SAMENVATTING

Dit wetsontwerp strekt ertoe in het Belgisch recht bepaalde aanbevelingen om te zetten van de Werkgroep «corruptie in internationale handelsverrichtingen» van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO).

Het luik Justitie van het wetsontwerp preciseert de definitie van actieve corruptie in ons Strafwetboek, herneemt het functionele begrip van ambtenaar dat in België gebruikt wordt voor de buitenlandse openbare ambtenaren en harmoniseert de territoriale bevoegdheidsregels.

Het luik Financën van het wetsontwerp voert in het Belgische fiscale recht een algemeen verbod in van de fiscale aftrekbaarheid van voordelen van gelijk welke aard die worden uitgekeerd aan een buitenlandse ambtenaar. Verder wordt het artikel dat het regime van geheime commissielonen organiseerde afgeschaft.

EXPOSÉ DES MOTIFS

GENERALITES

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à votre délibération a pour objet de transposer en droit belge certaines recommandations du Groupe de travail «*corruption dans les transactions commerciales internationales*» de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) (ci-après dénommé «le Groupe de Travail») qui sont reprises en conclusion de son Rapport (phase 2) de 2005 sur l'application par la Belgique de la Convention de 1997 sur la lutte contre la corruption d'agents publics étrangers dans les transactions commerciales internationales et de la Recommandation de 1997 sur la lutte contre la corruption dans les transactions commerciales internationales, le Groupe de travail OCDE (ci-après dénommé «Rapport OCDE de 2005»).

Ce rapport, qui inclut les conclusions détaillées des experts argentins et suisses, a été adopté par le Groupe de travail avec des recommandations en juin 2005. Il est consultable sur le site de l'OCDE: <http://www.oecd.org/dataoecd/58/51/35462014.pdf>.

Ce rapport est basé sur les informations et la documentation – lois, règlements, et autres – fournies par la Belgique et sur celles obtenues lors de la visite sur place de l'équipe d'évaluation à Bruxelles. Lors de cette visite sur place, d'une durée de cinq jours en janvier 2005, l'équipe d'examen a pu interroger des membres de diverses administrations de l'État belge, ainsi que des représentants du secteur privé et de la société civile.

D'une manière générale, le Groupe de travail considère que les autorités belges ont réalisé des efforts significatifs pour la mise en œuvre de la Convention et de la Recommandation. Il a toutefois noté quelques lacunes et a recommandé des améliorations dans certaines domaines.

En particulier, il a indiqué que le droit belge permet sous certaines conditions la déductibilité fiscale des avantages indus versés à des agents publics. Il lui paraît d'une importance fondamentale que le droit fiscal belge adopte, dans les meilleurs délais, une interdiction générale de la déductibilité fiscale d'avantages de toute nature versés à un agent public étranger.

Il a également insisté sur l'obligation pour la Belgique d'assurer une définition autonome de l'agent public étranger dans son droit national afin de couvrir le péri-

MEMORIE VAN TOELICHTING

ALGEMEEN

DAMES EN HEREN,

Dit wetsontwerp dat de Regering de eer heeft U ter beraadslaging voor te leggen, strekt ertoe, sommige aanbevelingen van de Werkgroep «*corruptie in internationale handelstransacties*» van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) (hierna genoemd de «Werkgroep») vermeld in zijn Rapport (fase 2) van 2005 over de toepassing door België van het Verdrag van 1997 inzake de bestrijding van de omkoping van buitenlandse ambtenaren in internationale zakelijke transacties en van de Aanbeveling van 1997 inzake de bestrijding van de omkoping in internationale zakelijke transacties (hierna genoemd «Rapport OESO van 2005») in het Belgische recht om te zetten.

Dit rapport, dat de gedetailleerde conclusies bevat van de Argentijnse en Zwitserse experts, werd door de Werkgroep aangenomen met een aantal aanbevelingen in juni 2005. Het kan geraadpleegd worden op de website van de OESO: <http://www.oecd.org/dataoecd/58/51/35462014.pdf>.

Dit rapport is gebaseerd op de informatie en de documentatie – wetten, reglementen, en andere – die door België gegeven werd en die verkregen werd tijdens het bezoek ter plaatse in Brussel van het evaluatieteam. Tijdens dit bezoek, dat vijf dagen duurde in de loop van januari 2005, heeft het evaluatieteam de kans gehad om zowel leden van de diverse overheden van de Belgische Staat als vertegenwoordigers van de privé-sector en de burgerlijke maatschappij te ondervragen.

In het algemeen was de Werkgroep van mening dat de Belgische autoriteiten belangrijke inspanningen gerealiseerd hebben voor de tenuitvoerlegging van de Overeenkomst en de Aanbeveling. Ze heeft niettemin enkele lacunes geconstateerd en heeft aanbevolen sommige gebieden te verbeteren.

In het bijzonder heeft ze gewezen op het feit dat het Belgische recht onder bepaalde voorwaarden de fiscale aftrekbaarheid van onverschuldigde voordelen uitgekeerd aan ambtenaren toestaat. Het is van fundamenteel belang voor de werkgroep dat het Belgische fiscale recht zo snel mogelijk een algemeen verbod invoert van de fiscale aftrekbaarheid van voordelen van gelijk welk aard, uitgekeerd aan een buitenlandse ambtenaar.

Ze heeft eveneens met nadruk gewezen op de verplichting van België om een autonome definitie van de buitenlandse ambtenaar te voorzien in het nationale

mètre complet d'application requis par la Convention. Dans la même optique, il a recommandé que la Belgique prenne des mesures correctrices afin d'assurer la pleine efficacité des compétences extraterritoriales et universelles belges sur les infractions de corruption des agents publics étrangers commises hors du territoire belge.

Le projet de loi qui vous est soumis tient compte de ces recommandations. Un certain nombre d'autres recommandations du groupe de travail OCDE fait l'objet d'autres initiatives du gouvernement. Au sein du Service de la Politique Criminelle du Service Public Fédéral Justice, un groupe de travail interdépartemental a été établi, rassemblant les acteurs principaux de la lutte contre la corruption. La mission de ce groupe de travail consiste à analyser les recommandations du Rapport OCDE de 2005 et à prendre les initiatives nécessaires pour y répondre. Un certain nombre d'initiatives a pour objet la sensibilisation du secteur public et privé et la prévention de la corruption, alors que d'autres mesures seront prises pour renforcer la répression pénale et fiscale de la corruption. Le présent projet de loi fait partie de cette dernière série de mesures, comme le projet de loi modifiant la loi sur la responsabilité pénale des personnes morales, et le projet de loi instaurant un casier judiciaire pour les personnes morales.

Le projet de loi peut être subdivisé de manière thématique et selon les dispositions concernées en un volet juridique et un volet fiscal.

TITRE I. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Conformément à l'article 83 de la Constitution, l'article 1^{er} du présent projet précise la matière qu'il entend régler. La matière réglée par le présent projet relève de l'article 78 de la Constitution.

Article 2

Cet article précise que le document qui est à la base des modifications législatives proposées par la présente loi, est le Rapport OCDE de 2005.

recht, teneinde het volledige toepassingsgebied dat vereist is door de Overeenkomst, te dekken. In dezelfde optiek heeft ze aanbevolen dat België corrigerende wetgevende maatregelen zou nemen om de efficiëntie van de Belgische extraterritoriale en universele bevoegdheden voor het misdrijf van omkoping van buitenlandse ambtenaren, gepleegd buiten het Belgische grondgebied, ten volle te garanderen.

Het wetsontwerp dat aan u wordt voorgelegd komt tegemoet aan deze aanbevelingen. Een aantal andere aanbevelingen van de OESO-werkgroep maken het voorwerp uit van andere regeringsinitiatieven. In de Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid binnen de Federale Overheidsdienst Justitie werd daartoe een interdepartementale werkgroep opgericht die de voornaamste actoren in de corruptiebestrijding bijeenbrengt. Deze werkgroep heeft tot taak de aanbevelingen van het Rapport OESO van 2005 te bestuderen en de nodige initiatieven te nemen om eraan te voldoen. Een aantal initiatieven richten zich op de sensibilisering van de publieke en de private sector en de preventie van corruptie, terwijl andere maatregelen genomen worden om de strafrechtelijke en de fiscale bestrijding van corruptie te versterken. Huidig wetsontwerp maakt deel uit van deze laatste reeks maatregelen, net zoals het wetsontwerp tot aanpassing van de wet op de strafrechtelijke aansprakelijkheid van rechtspersonen, en het wetsontwerp betreffende het strafregister voor rechtspersonen.

Het wetsontwerp kan thematisch en volgens de desbetreffende bepalingen worden opgedeeld in een gerechtelijk luik en een fiscaal luik.

TITEL I. ALGEMENE BEPALINGEN

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Overeenkomstig artikel 83 van de Grondwet verduidelijkt artikel 1 van dit wetsontwerp welke aangelegenheid het voornemens is te regelen. Het betreft een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Artikel 2

Dit artikel preciseert dat het document dat aan de basis ligt van de in deze wet voorstelde wetswijzigingen, het Rapport OESO van 2005 is.

TITRE II. LE VOLET JURIDIQUE

GENERALITES

Le volet juridique du présent projet de loi comporte en substance trois modifications des dispositions du Code pénal relatives à la corruption. Ces modifications concernent la définition de la corruption active, la définition de la notion d'agent public étranger et de la compétence extraterritoriale du juge belge pour les infractions de corruption d'agents publics étrangers.

1. Définition du concept de corruption

L'article 1.1 de la Convention de 1999 définit la corruption active comme suit:

«Chaque Partie adopte les mesures nécessaires pour, en vertu de sa loi, ériger en infraction pénale, lorsque l'acte a été commis intentionnellement, le fait de proposer, d'offrir ou de donner, directement ou par l'intermédiaire d'une personne, tout avantage indu à un agent public étranger, pour lui-même ou pour quelqu'un d'autre, afin qu'il accomplisse ou s'abstienne d'accomplir un acte dans l'exercice de ses fonctions, ou qu'il obtienne ou conserve un contrat ou un autre avantage indu dans le commerce international.»

Dans le droit belge, l'article 246 du Code pénal donne une définition de la corruption active et de la corruption passive. La corruption active est définie comme suit:

«Est constitutif de corruption active le fait de proposer, directement ou par interposition de personnes, à une personne exerçant une fonction publique une offre, une promesse ou un avantage de toute nature, pour elle-même ou pour un tiers, afin qu'elle adopte un des comportements visés à l'article 247.»

Le Groupe de travail a exprimé ses doutes quant à la possibilité pratique de sanctionner l'octroi d'un avantage à un agent public. Alors que la Convention de l'OCDE exige que soient pénalisés non seulement l'offre et la promesse, mais également l'octroi d'un avantage, le Code pénal n'incrimine que «le fait de proposer une offre, une promesse ou un avantage de toute nature». L'équipe d'examen a estimé que cette omission qui semble à première vue théorique, est de nature à empêcher la poursuite de certaines personnes impliquées dans la commission d'une infraction (voir le Rapport OCDE de 2005, page 36).

La définition actuelle de la corruption selon les termes de l'article 246 ne semble donc pas couvrir l'octroi

TITEL II. HET GERECHTELIJK LUIK

ALGEMENE TOELICHTING

Het gerechtelijke luik van dit wetsontwerp bevat in wezen drie wijzigingen in de bepalingen omtrent omkoping in het Strafwetboek. Het betreft de definitie van actieve omkoping, de definitie van het concept buitenlandse ambtenaar, en de extraterritoriale bevoegdheid van de Belgische rechter voor misdrijven van omkoping van buitenlandse ambtenaren.

1. Definitie van het concept omkoping

Artikel 1.1. van de Overeenkomst van 1999 definieert de actieve omkoping als volgt:

«Iedere Partij neemt de nodige maatregelen om krachtens haar wet te voorzien in de strafbaarstelling van de opzettelijke handeling waarbij een persoon, rechtstreeks of door toedoen van tussenpersonen, een onrechtmatig financieel of ander voordeel aanbiedt, belooft of toekent aan een buitenlands ambtenaar, ten eigen bate of ten bate van een derde, opdat die ambtenaar in het kader van een officieel ambt handelt of daarvan afziet teneinde een contract of een ander onrechtmatig voordeel in de internationale handel te verkrijgen of te behouden.»

In het Belgische recht definieert artikel 246 van het Strafwetboek actieve en passieve omkoping. De actieve omkoping wordt als volgt geformuleerd:

«Actieve omkoping bestaat in het rechtstreeks of door tussenpersonen voorstellen aan een persoon die een openbaar ambt uitoefent, van een aanbod, een belofte of een voordeel van welke aard dan ook voor zichzelf of voor een derde om een van de in artikel 247 bedoelde gedragingen aan te nemen.»

De Werkgroep heeft zijn twijfels geuit over de praktische mogelijkheid om het toekennen van een voordeel aan een ambtenaar te sanctioneren. Terwijl de OESO-Overeenkomst eist dat niet alleen het aanbod en de belofte maar ook de toekenning van een voordeel strafbaar worden gesteld, stelt het Strafwetboek slechts het «voorstellen van een aanbod, een belofte of een voordeel van welke aard dan ook» strafbaar. Het evaluatieteam was van oordeel dat deze leemte, die op het eerste zicht theoretisch lijkt te zijn, van die aard is dat zij de vervolging van sommige personen betrokken bij het plegen van het misdrijf zou kunnen verhinderen (zie Rapport OESO van 2005, pagina 36).

De huidige definitie van omkoping in artikel 246 lijkt dus de toekenning van een voordeel niet te omvatten.

d'un avantage. C'est pourquoi l'équipe d'examen a invité les autorités belges et le Groupe de travail à suivre et à réexaminer cette question lorsqu'une jurisprudence existera.

Tant le gouvernement belge que les autorités judiciaires qui doivent appliquer la législation estiment pourtant que la définition de la corruption vise bel et bien systématiquement l'octroi d'un avantage. En effet, si une proposition d'octroi d'un avantage est déjà punissable, il semble alors logique que l'octroi immédiat de l'avantage, sans même qu'il y ait promesse, le soit également. Cependant, aucune jurisprudence ne l'a jusqu'à présent confirmé.

Bien que le Groupe de travail en ait seulement fait qu'un point «à suivre» dans son rapport, et n'ait donc formulé aucune recommandation quant à l'adaptation de la législation à ce sujet, le gouvernement pense qu'il est à présent souhaitable de procéder à la confirmation légale de l'interprétation susmentionnée de la loi. C'est pourquoi dans l'avant-projet de la loi d'origine, l'octroi d'un avantage a été inséré expressément à l'article 246 comme faisant partie du comportement incriminé.

Néanmoins, le gouvernement a souligné qu'il ne faut pas en déduire que l'octroi d'un avantage n'était jusqu'à présent pas couvert par la définition. Dans son optique, cela a toujours été le cas et cette interprétation de l'ancien texte légal est à présent confirmée dans la loi.

Dans son avis 40.381/2 du 29 mai 2006, le Conseil d'État a déduit des passages ci-dessus que l'intention était clairement de conférer aux articles 3 et 6 (corruption active publique et privée) de l'avant-projet de loi la portée d'une loi interprétative au sens de l'article 84 de la Constitution. Ensuite, le Conseil d'État a rappelé les principes de la disposition légale interprétative, et, compte tenu de ces principes, a conclu que le recours au mécanisme d'une loi interprétative est admissible en la matière, au regard des raisons invoquées dans l'exposé des motifs.

Le gouvernement a suivi ce raisonnement du Conseil d'État et a modifié les articles 3 et 6 de l'avant projet de loi dans ce sens. Il a été conféré aux deux dispositions de l'avant-projet de loi la portée d'une disposition interprétative, et ils ont été regroupés dans un Chapitre I du Titre II de l'avant-projet, intitulé «Dispositions interprétatives des articles du Code pénal».

Vandaar dat het evaluatieteam de Belgische autoriteiten en de Werkgroep uitgenodigd heeft om deze kwestie op te volgen en te herbekijken in het licht van eventuele toekomstige rechtspraak hieromtrent.

Zowel de Belgische regering als de gerechtelijke autoriteiten die de wetgeving moeten toepassen, zijn van oordeel dat de toekenning van een voordeel wel degelijk altijd beoogd is door de definitie van omkoping. Wanneer immers een voorstel tot het geven van een voordeel al strafbaar is, dan lijkt het logisch dat het onmiddellijk toekennen van het voordeel, zonder dat er zelfs een belofte aan te pas komt, dat ook is. Tot op heden is er echter geen rechtspraak die dit bevestigt.

Hoewel de Werkgroep dit slechts als een punt van «opvolging» heeft opgenomen in haar rapport en dus geen aanbeveling gedaan heeft om de wetgeving hieromtrent aan te passen, lijkt het de regering wenselijk om de bovenstaande interpretatie van de wet nu ook wettelijk te bevestigen. Daarom werd in het oorspronkelijke voorontwerp van wet in artikel 246 de toekenning van een voordeel uitdrukkelijk ingevoegd als deel uitmakend van het strafbaar gestelde gedrag.

De regering heeft niettemin benadrukt dat hieruit niet afgeleid mag worden dat de toekenning van een voordeel tot op heden niet gedekt werd door de definitie. In haar optiek is dit altijd zo geweest en wordt deze interpretatie van de oude wettekst nu wettelijk bevestigd.

In haar advies 40.381/2 van 29 mei 2006 heeft de Raad van State uit de bovenstaande passages afgeleid dat het duidelijk de bedoeling was om aan de artikelen 3 en 6 (publieke en private actieve omkoping) van het voorontwerp van wet de waarde van interpretatieve bepalingen toe te kennen in de zin van artikel 84 van de Grondwet. Vervolgens heeft de Raad van State de principes van de interpretatieve wetsbepaling in herinnering gebracht, en rekening houdend met deze principes geconcludeerd dat, gezien de redenen die werden aangevoerd in de memorie van toelichting, het geoorloofd is dat gebruik gemaakt wordt van een interpretatieve wet.

De regering heeft deze redenering van de Raad van State gevolgd en heeft de artikelen 3 en 6 van het voorontwerp van wet in die zin aangepast. Aan beide bepalingen van het voorontwerp van wet werd de waarde van interpretatieve bepaling toegekend en ze werden opgenomen in een Hoofdstuk I van Titel II van het voorontwerp: «Bepalingen tot uitlegging van artikelen van het Strafwetboek».

2. Définition du concept d'«agent public étranger»

La Convention de l'OCDE sur la lutte contre la corruption d'agents publics étrangers dans les transactions commerciales internationales incrimine uniquement – comme le titre de la Convention le laisse également entendre – la corruption active d'agents publics étrangers. La qualité à laquelle doit répondre l'«agent public étranger» à corrompre est définie comme suit à l'article 1^{er} de la Convention:

«Aux fins de la présente Convention, «agent public étranger» désigne toute personne qui détient un mandat législatif, administratif ou judiciaire dans un pays étranger, qu'elle ait été nommée ou élue, toute personne exerçant une fonction publique pour un pays étranger, y compris pour une entreprise ou un organisme publics et tout fonctionnaire ou agent d'une organisation internationale publique.»

Là où d'autres instruments internationaux relatifs à la lutte contre la corruption (comme les Conventions de l'Union européenne et du Conseil de l'Europe) renvoient à la définition interne du pays où l'agent public étranger exerce sa fonction, l'OCDE impose donc une définition autonome de la notion aux Parties à la Convention.

Dans les différents instruments internationaux, on retrouve deux méthodologies pour définir l'agent public étranger: d'une part, l'approche autonome utilisée par l'OCDE et récemment aussi par les Nations unies et, d'autre part, l'approche qui consiste à renvoyer au droit national, comme utilisée par l'Union européenne et le Conseil de l'Europe.

Dans la loi de 1999, le législateur belge a suivi l'approche de l'Union européenne. L'article 250, § 2 du Code pénal précise que la qualité de personne exerçant une fonction publique dans un autre État est appréciée conformément au droit de l'État dans lequel la personne exerce cette fonction. Toutefois, s'il s'agit d'un État non-membre de l'Union européenne, cette qualité est seulement reconnue si la fonction concernée est également considérée comme une fonction publique en droit belge (art. 250, § 2, *in fine*). Le gouvernement justifia l'objectif de cette condition supplémentaire en renvoyant à d'éventuelles différences très importantes qui peuvent exister entre des systèmes juridiques très éloignés l'un de l'autre en ce qui concerne l'appréciation de ce qu'est l'exercice d'une fonction publique.

Le but était d'éviter ainsi qu'une personne puisse être punie en Belgique alors qu'elle n'est en aucune façon susceptible d'être considérée – selon nos concepts –

2. Definitie van het begrip «buitenlands ambtenaar»

De OESO-Overeenkomst inzake de bestrijding van corruptie van buitenlandse ambtenaren in internationale handelstransacties stelt – zoals het opschrift van het Verdrag ook laat blijken – enkel de actieve corruptie van buitenlandse ambtenaren strafbaar. De hoedanigheid-vereiste waaraan de om te kopen «buitenlandse ambtenaar» moet voldoen, wordt in artikel 1 van de Overeenkomst omschreven als volgt:

«In het kader van dit verdrag heeft de term «buitenlands ambtenaar» betrekking op eenieder die in een vreemde staat een wetgevend, bestuurlijk of rechterlijk mandaat bekleedt, ongeacht of hij benoemd of gekozen is, op eenieder die in een vreemde staat een openbaar ambt uitoefent, ook voor een openbare onderneming of openbare instelling, alsook op de ambtenaren en agenten van internationale overheidsorganisaties.»

Daar waar andere internationale instrumenten betreffende de bestrijding van corruptie (zoals de Overeenkomsten van de Europese Unie en de Raad van Europa) verwijzen naar de interne definitie van het land waar de buitenlandse ambtenaar zijn functie uitoefent, legt de OESO dus een autonome definitie van het begrip op aan de Verdragspartijen.

In de verschillende internationale instrumenten kunnen twee methodieken gevonden worden ter definiëring van de buitenlandse ambtenaar: enerzijds de autonome benadering, gebruikt door de OESO en recentelijk ook door de Verenigde Naties, anderzijds de benadering door verwijzing naar het nationale recht, zoals gebruikt door de Europese Unie en de Raad van Europa.

De Belgische wetgever heeft in de wet van 1999 de benadering van de Europese Unie gevolgd. Artikel 250, § 2 van het Strafwetboek preciseert dat de hoedanigheid van de persoon die in een andere staat een openbaar ambt uitoefent, moet worden beoordeeld overeenkomstig het recht van die staat. Indien het evenwel een staat betreft die geen lid is van de Europese Unie, wordt deze hoedanigheid enkel erkend op voorwaarde dat het betreffende ambt ook beschouwd wordt als een openbaar ambt naar Belgisch recht (art. 250, § 2 *in fine*). De regering verantwoordde het doel van deze bijkomende voorwaarde door te verwijzen naar mogelijks zeer belangrijke verschillen die kunnen bestaan tussen juridische systemen die ver van elkaar verwijderd zijn voor de beoordeling van wat de uitoefening van een openbaar ambt is.

Op die manier wilde men voorkomen dat in België een persoon gestraft zou kunnen worden die – naar onze begrippen – op geen enkele manier beschouwd zou

comme exerçant une fonction publique, mais qui serait considérée comme telle selon le droit du pays dont elle dépend. La norme inverse, c'est-à-dire une personne qui est agent public selon nos critères mais qui ne l'est pas selon le droit dont elle dépend, n'est pas prévue.

Déjà lors de la phase 1 de l'examen de la Belgique par l'OCDE, le Groupe de travail avait estimé que cette approche n'était pas conforme à la définition autonome énoncée à l'article 1^{er} de la Convention, ni à ses objectifs qui visent à garantir une application homogène de la Convention. Il avait notamment exprimé la crainte que l'approche retenue par la Belgique n'affecte la mise en œuvre de la Convention et, en conséquence, avait recommandé de soumettre ce point de la législation belge à un nouvel examen durant la phase 2.

A ce propos, le Rapport OCDE de 2005 mentionne ce qui suit:

«Les magistrats du parquet et de l'instruction rencontrés par l'équipe d'examen ont toutefois reconnu que, pour des dossiers impliquant des agents publics de certains pays lointains, il serait nécessaire pour eux de se reposer sur l'avis des autorités des pays concernées afin d'apprécier pleinement la question de savoir si oui ou non le destinataire d'un pot-de-vin exerce une fonction publique dans leur État. De l'avis des examinateurs, s'assurer la coopération du pays étranger pour prouver la qualité d'agent public pourrait dans la pratique s'avérer difficile, en particulier pour les pays dont les autorités judiciaires ne sont pas très enclines à coopérer dans des dossiers mettant en cause leurs propres décideurs publics.»

La conclusion du rapport est que le Groupe de travail a finalement recommandé à la Belgique de prendre les mesures nécessaires afin d'assurer que la définition d'«agent public étranger» couvre le périmètre entier d'application requis par la Convention et de définir de façon autonome dans le droit belge la notion d'«agent public étranger».

Ceci constitue dès lors la raison pour laquelle le gouvernement souhaite adapter et simplifier les articles 250 et 251 du Code pénal, afin de se conformer à la Convention de 1999.

En bref, l'option retenue est la fusion des articles 250 (agents publics étrangers) et 251 (agents publics internationaux) en un seul article. L'article 250 conservera la règle d'assimilation sans les restrictions contenues auparavant dans les articles 250 et 251. Ainsi, en ma-

kunnen worden als een persoon die een openbaar ambt uitoefent, terwijl dit wel het geval zou zijn volgens het recht van het land waarvan hij afhangt. De omgekeerde norm, namelijk dat een persoon die naar onze normen een ambtenaar is maar dat niet is naar het recht waarvan deze persoon afhangt, wordt niet voorzien.

Reeds tijdens de eerste fase van het evaluatieproces van België door de OESO, heeft de Werkgroep geoordeeld dat deze benadering niet conform was aan de autonome definitie van artikel 1 van de Overeenkomst, noch aan de doelstellingen ervan, met name een homogene toepassing van de Overeenkomst te garanderen. Ze heeft meer bepaald zijn vrees uitgesproken dat de Belgische benadering de tenuitvoerlegging van de Overeenkomst zou hinderen, en heeft bijgevolg aanbevolen dit punt verder op te volgen tijdens fase 2 van het evaluatieproces.

Het Rapport OESO van 2005 zegt hierover het volgende:

«De parketmagistraten en onderzoeksrechters die het evaluatieteam ontmoet heeft, hebben niettemin toegegeven dat voor dossiers waarin ambtenaren van bepaalde verre landen betrokken zijn, het noodzakelijk zou zijn om een beroep te doen op het advies van de autoriteiten van het land in kwestie teneinde te vast te kunnen stellen of de bestemming van smeergeld al dan niet een openbaar ambt uitoefent in die Staat. Volgens de examinatoren zou dit beroep op de samenwerking van het vreemde land om de kwaliteit van de ambtenaar te bewijzen in de praktijk wel eens moeilijk kunnen zijn, in het bijzonder in die landen waar de gerechtelijke autoriteiten niet bepaald geneigd zijn om samen te werken in dossiers die hun eigen openbare beslis-singnemers beschuldigen.»

Het besluit van het rapport is dat de Werkgroep uiteindelijk de aanbeveling gedaan heeft aan België om de nodige maatregelen te nemen om te verzekeren dat de definitie van «buitenlands ambtenaar» de volledige toepassingsperimeter van de Overeenkomst zou omvatten, en om het begrip «buitenlands ambtenaar» op autonome manier in het Belgische recht te definiëren.

Dit is dan ook de reden waarom de regering de artikelen 250 en 251 van het Strafwetboek wenst aan te passen en te vereenvoudigen, teneinde in overeenstemming te zijn met de Overeenkomst van 1999.

Kort gezegd wordt ervoor geopteerd de artikelen 250 (buitenlandse ambtenaren) en 251 (internationale ambtenaren) te fusioneren in één artikel. Artikel 250 zal de assimilatieregel behouden, zij het zonder de beperkingen die eerder in de artikelen 250 en 251 werden weer-

tière de répression, toute personne qui exerce une fonction publique dans un État étranger ou dans une organisation de droit international public est donc assimilée aux agents publics belges.

Le gouvernement n'opte donc pas pour l'inscription dans le Code pénal d'une nouvelle définition de la notion d'agent public étranger «qui serait conforme à la définition contenue à l'article 1^{er} de la Convention de l'OCDE. C'est la notion de «fonction publique «qui importe et doit être interprétée comme pour les agents publics belges. En d'autres termes, la définition d'agent public étranger est en fait identique à celle d'agent public belge. Au fil des années, la jurisprudence et la doctrine ont donné une interprétation très large de la notion de «fonction publique », totalement conforme et allant même au-delà de la définition contenue à l'article 1^{er} de la Convention de l'OCDE.

La notion de «toute personne exerçant une fonction publique» couvre toutes les catégories de personnes qui, quel que soit leur statut, exercent une fonction publique, quelle qu'elle soit (fonctionnaires ou agents publics fédéraux, régionaux, communautaires, provinciaux, communaux; mandataires élus [c'est-à-dire toute personne qui détient un mandat législatif, communal ou autre]; officiers publics; dépositaires d'une manière temporaire ou permanente d'une parcelle de la puissance publique ou de l'autorité publique; personnes mêmes privées, chargées d'une mission de service public...). En outre, les responsables des entreprises privées sont présumés exercer des fonctions publiques dans la mesure où l'acte de corruption touche à une mission de service public conférée à l'entreprise. L'objectif du gouvernement est que ce ne soit pas le statut de la personne concernée qui soit déterminant, mais la fonction qu'elle exerce, celle-ci devant avoir un caractère public. Cette approche fonctionnelle est conforme à l'interprétation donnée par la jurisprudence antérieure. Ainsi un responsable de parti politique dans les pays à parti unique est assimilé à un agent public s'il exerce des fonctions publiques (Doc. Parl., Sénat, 1997-98, 1-207/4, et D. Flore, *L'incrimination de la corruption. La nouvelle loi belge du 10 février 1999*, Bruxelles, Editions La Charte, 1999, p. 85).

Cette interprétation large de la notion de «fonction publique» s'appliquera désormais également à la personne qui exerce cette fonction dans un état étranger ou dans une organisation de droit international public, et couvrira donc le périmètre entier d'application requis par la Convention de l'OCDE.

On peut encore se demander si cette approche de la notion d'«agent public étranger» est désormais encore

houden. Worden aldus gelijkgesteld voor wat betreft de bestrafing met Belgische ambtenaren, alle personen die een openbaar ambt uitoefenen in een vreemde Staat of in een internationale publiekrechtelijke organisatie.

De regering kiest er dus niet voor een nieuwe definitie, conform aan de definitie in artikel 1 van de OESO-Overeenkomst, van het begrip «buitenlandse ambtenaar» in het Strafwetboek op te nemen. Van belang hier is het begrip «openbaar ambt», dat geïnterpreteerd dient te worden zoals dit ook het geval is voor de Belgische ambtenaren. M.a.w. de definitie van buitenlands ambtenaar is eigenlijk dezelfde als die voor de Belgische ambtenaar. De rechtspraak en rechtsleer hebben in de loop der jaren een zeer brede invulling gegeven aan het begrip «openbaar ambt» die volledig conform is aan en zelfs verder gaat dan de definitie van artikel 1 van de OESO-Overeenkomst.

Het begrip «persoon die een openbaar ambt uitoefent» dekt alle categorieën van personen die, ongeacht hun statuut (federale, gewestelijke, gemeenschapsambtenaren, provinciale of gemeentelijke officieren of ambtenaren; verkozen mandatarissen [met name ieder persoon die een verkozen mandaat uitoefent, of het nu een wetgevend mandaat, gemeentelijk of een ander is]; openbare officieren; tijdelijke of permanente dragers van een deeltje van de openbare macht of het openbaar gezag; zelfs privé-personen belast met een opdracht van openbare dienst...), een openbaar ambt uitoefenen. Bovendien worden verantwoordelijken van privé-bedrijven geacht een openbaar ambt uit te oefenen in de mate dat de daad van corruptie raakt aan een openbare taak toevertrouwd aan dit bedrijf. Het doel van de regering is dat niet het statuut van de betrokken persoon, maar wel de functie die hij uitoefent doorslaggevend is, met name het openbaar karakter ervan. Deze functionele benadering is conform aan de interpretatie gegeven door de rechtspraak. Zo zal een verantwoordelijke van een politieke partij in een land met slechts één partij geassimileerd worden met een ambtenaar indien hij openbare ambten uitoefent (Parl. St., Senaat, 1997-98, 1-207/4, en D. Flore, *L'incrimination de la corruption. La nouvelle loi belge du 10 février 1999*, Brussel, Editions La Charte, 1999, p. 85).

Deze brede invulling van het begrip «openbaar ambt» zal nu dus ook van toepassing zijn voor de persoon die dit ambt uitoefent in een vreemde staat of in een internationale publiekrechtelijke organisatie, en dekt dus de volledige toepassingsperimeter vereist door de OESO-Overeenkomst.

De vraag kan nog gesteld worden of deze benadering van het begrip «buitenlands ambtenaar» nu nog

conforme aux exigences posées par l'Union européenne et le Conseil de l'Europe dans les Conventions que les deux institutions internationales ont conclues en matière de lutte contre la corruption. Elles disposent en effet que la qualité d'agent public étranger doit être appréciée selon le droit de l'état dans lequel cet agent exerce sa fonction.

Le gouvernement estime que, dans la pratique, la définition belge de la notion de «fonction publique» est une vaste définition qui correspond dans une large mesure à des définitions utilisées dans d'autres pays de l'Union européenne, et que l'appréciation du fait qu'une personne exerce ou non une fonction publique a déjà été harmonisée en grande partie au sein de l'Union européenne.

3. Règles de compétence extraterritoriale

La loi du 10 février 1999 a inséré dans le Titre préliminaire du Code de procédure pénale un article 10^{quater} qui visait un élargissement des compétences extraterritoriales du juge belge en ce qui concerne les infractions de corruption publique. Cet élargissement trouve sans aucun doute son origine dans des instruments internationaux, à savoir dans l'article 6 du Protocole du 27 septembre 1996 à la convention relative à la protection des intérêts financiers des Communautés européennes, mais également dans l'article 4.2 de la Convention de l'OCDE libellé comme suit:

«Chaque partie ayant compétence pour poursuivre ses ressortissants à raison d'infractions commises à l'étranger prend les mesures nécessaires pour établir sa compétence à l'égard de la corruption d'un agent public étranger selon les mêmes principes.».

L'article 10^{quater} va en premier lieu bien au-delà de ce que les instruments internationaux exigent, puisqu'il introduit une compétence universelle. L'article punit «toute personne» et concerne donc tant les Belges que les étrangers qui commettent un fait de corruption à l'étranger. Néanmoins, un certain nombre de critères restrictifs sont introduits ensuite.

L'article 10^{quater} prévoit différents régimes selon que l'autorité compétente vis-à-vis de la personne exerçant une fonction publique est la Belgique, un autre État membre de l'UE, un État non-membre de l'UE, une des institutions de l'UE ou une autre organisation internationale. Le Groupe de travail a critiqué cette approche tant dans la première que dans la deuxième phase du processus d'évaluation. En tout cas, il estime à l'alinéa 3 du point 2.1 du rapport d'évaluation de la phase 1, que

conform is aan de vereisten gesteld door de Europese Unie en de Raad van Europa in de Overeenkomsten die beide internationale instellingen afgesloten hebben inzake de bestrijding van corruptie. Daar wordt immers gesteld dat de kwaliteit van de buitenlandse ambtenaar beoordeeld dient te worden volgens het recht van de staat waar hij zijn ambt uitoefent.

De regering is van oordeel dat in de praktijk de Belgische definitie van het begrip «openbaar ambt» een brede definitie is die in grote mate gelijkloopt met definities in andere landen van de Europese Unie, en dat de beoordeling of een persoon al dan niet een openbaar ambt uitoefent binnen de Europese Unie reeds groten-deels geharmoniseerd is.

3. De extraterritoriale bevoegdheidsregels

Bij de wet van 10 februari 1999 werd een artikel 10^{quater} ingevoegd in de Voorafgaande Titel bij het Wetboek van Strafvordering dat een uitbreiding van de extraterritoriale bevoegdheden van de Belgische rechter beoogde met betrekking tot de openbare omkoping-misdrijven. Deze uitbreiding vindt zonder twijfel haar oorsprong in internationale instrumenten, namelijk in artikel 6 van het Protocol bij de Overeenkomst van 27 september 1996 aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen, maar ook in artikel 4.2. van de OESO-Overeenkomst dat luidt als volgt:

«Iedere Partij bevoegd om haar onderdanen te vervolgen wegens misdrijven gepleegd in het buitenland, neemt de nodige maatregelen om met betrekking tot corruptie van buitenlandse ambtenaren haar bevoegdheid volgens dezelfde beginselen te vestigen.».

Artikel 10^{quater} gaat in eerste instantie veel verder dan wat vereist wordt door de internationale instrumenten, daar het een universele bevoegdheid invoert. Het artikel stelt strafbaar «ieder persoon», en betreft dus zowel Belgen als vreemdelingen die in het buitenland een daad van omkoping plegen. Niettemin worden daarna een aantal beperkende criteria ingevoegd.

Artikel 10^{quater} voorziet in verschillende regimes naargelang de autoriteit voor wie de persoon een openbaar ambt uitoefent België, een ander E.U.-lid, een niet-E.U. lidstaat, een instelling van de E.U. of aan andere internationale organisatie is. De Werkgroep heeft deze benadering zowel in de eerste als in de tweede fase van het evaluatieproces op de korrel genomen. In elk geval is, zo stelt de derde alinea van punt 2.1. van het evaluatierapport van fase 1, ze van oordeel dat de keuze

l'option de soumettre la compétence du juge belge en matière de corruption concernant une personne qui exerce une fonction publique dans un État non-membre de l'UE, à une condition de réciprocité, n'est pas conforme aux prescriptions de l'article 4, alinéa 2, de la Convention de l'OCDE. Le Groupe de travail recommande aux autorités belges de réexaminer la question.

Le Rapport OCDE de 2005 va même encore plus loin:

«...Toutefois des doutes subsistent quant à l'efficacité de la compétence extraterritoriale pour cette infraction du fait de la subordination des poursuites au dépôt d'une plainte de la victime ou d'un avis officiel étranger préalable, ainsi qu'au vu de l'exigence que le fait soit également puni par la législation du pays où il a été commis. (...) Des doutes similaires existent au regard de l'efficacité de la compétence universelle. Les examinateurs principaux recommandent aux autorités belges de prendre de mesures correctrices appropriées afin de faciliter l'exercice de la compétence de la Belgique sur les infractions de corruption d'agents publics étrangers commises à l'étranger.».

C'est pourquoi le gouvernement a décidé de réformer l'article 10^{quater} du Titre préliminaire du Code de procédure pénale.

L'article 10^{quater} est désormais scindé en 2 paragraphes.

Le paragraphe 1^{er} maintient le principe d'universalité. Toute personne pourra être poursuivie en Belgique pour des faits de corruption commis à l'étranger envers des agents publics belges. La compétence extraterritoriale est illimitée pour la corruption impliquant des personnes qui exercent une fonction publique en Belgique. Cette compétence est fondée sur le principe de protection en vertu duquel un État peut se réserver le droit de connaître des infractions commises à l'étranger qui ont pour objectif de porter atteinte aux intérêts juridiques de cet État. On entend également par «agent public belge» l'agent public de nationalité belge qui exerce sa fonction dans un état étranger ou dans une organisation de droit international public (voir article 10^{quater}, § 1^{er}, 2^o, en projet).

Il convient également d'ajouter que le juge belge sera toujours habilité à connaître de faits de corruption commis à l'étranger à l'égard d'agents publics tant belges qu'étrangers lorsque cet agent public exerce sa fonction dans une organisation de droit international public ayant son siège en Belgique. Ceci se justifie d'une part par les exigences de la Convention de l'UE sur la corruption et, d'autre part, par les nombreuses organisa-

om de bevoegdheid van de Belgische rechter ten aanzien van omkoping m.b.t. een persoon die een openbaar ambt vervult in een niet-EU Lidstaat, afhankelijk te stellen van een voorwaarde van wederkerigheid niet conform aan de voorschriften van artikel 4, lid 2 van het OESO Verdrag. De Belgische autoriteiten worden door de Werkgroep aangeraden dit punt opnieuw te onderzoeken.

Het Rapport OESO van 2005 gaat zelfs nog verder:

«...Nochtans blijft twijfel bestaan inzake de efficiëntie van de extraterritoriale bevoegdheid voor dit misdrijf, door het feit dat de vervolging onderworpen is aan het neerleggen van een klacht door het slachtoffer of een voorafgaand bericht van de vreemde overheid, evenals door de vereiste dat het feit ook strafbaar gesteld moet zijn door de wetgeving van het land waar het is gepleegd. (...) Gelijkaardige twijfels bestaan ten opzichte van de universele bevoegdheid. De examinatoren bevelen de Belgische autoriteiten aan om de gepaste correctieve maatregelen te nemen teneinde de uitoefening van de bevoegdheid van België te vergemakkelijken inzake de misdrijven van corruptie van buitenlandse ambtenaren gepleegd in het buitenland.».

Vandaar dat de regering besloten heeft om artikel 10^{quater} van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering te hervormen.

Artikel 10^{quater} wordt nu opgedeeld in 2 paragrafen.

Paragraaf 1 behoudt het universaliteitsbeginsel. Iedere persoon zal in België vervolgd kunnen worden voor daden van corruptie gepleegd in het buitenland tegenover Belgische ambtenaren. Wat betreft de omkoping m.b.t. personen die in België een openbaar ambt uitoefenen is de extraterritoriale bevoegdheid onbeperkt. Deze bevoegdheid steunt op het beschermingsbeginsel krachtens hetwelk een Staat zich het recht kan voorbehouden kennis te nemen van misdrijven gepleegd in het buitenland met de bedoeling de rechtsbelangen van die Staat aan te tasten. Met de «Belgische ambtenaar» wordt ook bedoeld de ambtenaar met de Belgische nationaliteit die zijn ambt uitoefent in een vreemde staat of in een internationale publiekrechtelijke organisatie (zie artikel 10^{quater}, § 1, 2^o in ontwerp).

Daar dient ook nog aan toegevoegd te worden dat de Belgische rechter altijd bevoegd zal zijn om kennis te nemen van feiten van omkoping gepleegd in het buitenland tegenover zowel Belgische als buitenlandse ambtenaren, wanneer deze ambtenaar zijn ambt uitoefent in een internationale publiekrechtelijke organisatie die haar zetel in België heeft. Dit valt te verantwoorden enerzijds door de vereisten van het EU-Verdrag inzake

tions internationales qui ont leur siège sur le territoire belge.

Conformément à l'article 4.2. de la Convention de l'OCDE, l'État belge doit *établir* sa compétence extraterritoriale à l'égard de la corruption d'un agent public étranger *selon ces mêmes principes*. Selon l'OCDE, la distinction que le législateur belge a jadis établie entre les agents publics des États membres de l'UE et d'autres agents publics étrangers représente un danger pour l'égalité de traitement en ce qui concerne les règles de compétence à l'égard de la corruption d'agents publics étrangers.

Le paragraphe 2 de l'article 10^{quater} en projet supprime dès lors cette distinction. La condition selon laquelle la législation de l'autre État doit punir également la corruption qui concerne une personne qui exerce une fonction publique en Belgique, est également supprimée, de même que l'exigence d'avis préalable donné par les autorités de l'État étranger. La seule condition qui subsiste est celle de la double incrimination.

Le groupe de travail de l'OCDE a critiqué cette condition, mais le gouvernement considère que cette condition de double incrimination est un des «principes» visés à l'article 4.2 de la Convention OCDE, et est donc en conformité avec l'exigence de la Convention. Comme réponse à la remarque faite par le Conseil d'État à ce sujet, il peut être référé au §26 des Commentaires relatifs à la Convention:

«La compétence fondée sur la nationalité doit être exercée en conformité avec les principes généraux et les conditions applicables dans le droit de chaque Partie. Ces principes concernent par exemple la double incrimination. Toutefois, la condition de double incrimination doit être réputée satisfaite lorsque l'acte est illicite dans le territoire où il est commis, même s'il a une qualification pénale différente dans ce territoire.»

En outre, la compétence extraterritoriale s'applique désormais encore uniquement lorsqu'il s'agit de Belges ou de personnes ayant leur résidence principale en Belgique. A l'égard de la corruption qui concerne des agents publics étrangers, le principe d'universalité est donc ramené à un principe actif de personnalité.

A noter encore que, bien que ce § 2 ressemble en grande partie à la disposition contenue à l'article 7, § 1^{er}, les conditions prévues à l'article 7, § 2, ne s'appliquent en l'occurrence *pas*. Il ne faut donc pas de plainte de la victime, ni d'avis officiel de l'autorité étrangère pour

corruption et anderzijds door de talrijke internationale organisaties die op het Belgisch grondgebied zijn gevestigd.

Overeenkomstig artikel 4.2. van de OESO-Overeenkomst dient de Belgische Staat haar extraterritoriale bevoegdheid *volgens dezelfde beginselen te vestigen* ten aanzien van omkopingismisdrijven met betrekking tot buitenlandse ambtenaren. Het onderscheid dat de Belgische wetgever indertijd gemaakt heeft tussen de ambtenaren van EU-lidstaten en andere buitenlandse ambtenaren is volgens de OESO een gevaar voor de gelijke behandeling ten aanzien van de bevoegdheidsregels voor corruptie van buitenlandse ambtenaren.

Paragraaf 2 van het artikel 10^{quater} in ontwerp schaft dit onderscheid dan ook af. De voorwaarde dat de wetgeving van de andere Staat de omkoping die een persoon betreft die een openbaar ambt in België uitoefent, eveneens strafbaar stelt, valt eveneens weg, evenals de vereiste van het voorafgaande bericht door de autoriteiten van de vreemde Staat. De enige voorwaarde die blijft bestaan is deze van de dubbele incriminatie.

De OESO-werkgroep heeft kritiek geuit op deze voorwaarde, doch de regering is van oordeel dat deze voorwaarde één van de «beginnselen» is bedoeld in artikel 4.2 van de OESO-Overeenkomst, en dus in overeenstemming met de vereiste van de Overeenkomst. Als antwoord op een opmerking van de Raad van State hieromtrent kan verwezen worden naar §26 van het Toelichtend Verslag bij de Overeenkomst:

«De bevoegdheid op basis van de nationaliteit dient uitgeoefend te worden in overeenstemming met de algemene beginselen en de voorwaarden die van toepassing zijn in het nationale recht van iedere Partij. Deze beginselen betreffen bijvoorbeeld de dubbele incriminatie. Niettemin is de voorwaarde van de dubbele incriminatie geacht vervuld te zijn wanneer de daad illegaal is op het grondgebied waar deze gepleegd is, zelfs indien deze daad een andere kwalificatie heeft op dit grondgebied.»

Bovendien geldt de extraterritoriale bevoegdheid hier enkel nog als het gaat om Belgen of personen met hoofdverblijfplaats in België. Wat betreft de omkoping van buitenlandse ambtenaren wordt het universaliteitsbeginsel dus teruggeschroefd tot een actief personaliteitsbeginsel.

Op te merken valt nog dat, hoewel deze § 2 in grote mate gelijk op de bepaling voorzien in artikel 7, § 1, de voorwaarden die voorzien zijn in artikel 7, § 2 hier *niet* gelden. Een klacht van het slachtoffer of een officieel bericht van de vreemde overheid zijn dus niet vereist

que des poursuites de faits de corruption commis à l'étranger soient possibles. Pour ces faits il y donc une application plus large de la compétence extraterritoriale que pour des autres faits (visés à l'article 7).

COMMENTAIRE DES ARTICLES

CHAPITRE I^{ER}

Dispositions interprétatives des articles du Code pénal

Article 3

Cet article est une disposition interprétative de l'article 246 du Code pénal, qui contient les définitions des notions de corruption passive et de corruption active.

Le Groupe de travail a exprimé ses doutes quant à la possibilité pratique de sanctionner l'octroi d'un avantage à un agent public. C'est la raison pour laquelle la définition du comportement incriminé est interprétée dans le sens où l'octroi d'un avantage est également visé.

Article 4

Afin d'harmoniser les définitions de corruption publique et de corruption privée, l'article 504*bis* du Code pénal est interprété dans le même sens que celui prévu à l'article 246. Il peut dès lors être renvoyé à l'explication donnée à l'article 3 du projet.

CHAPITRE II

Dispositions modifiant le Code pénal

Article 5

Cet article modifie l'article 250 du Code pénal, inséré par la loi du 10 février 1999 dans le but d'incriminer la corruption qui concerne des agents publics étrangers. Cette disposition assimilait les personnes qui exercent une fonction publique dans un état étranger (une distinction étant établie selon que celui-ci faisait ou non partie de l'Union européenne) aux agents publics belges pour les infractions de corruption prévues aux articles 246 à 249. L'article 251 faisait de même pour les

om de vervolging van feiten van omkoping gepleegd in het buitenland mogelijk te maken. Voor deze feiten is er dus een ruimere toepassing van de extraterritoriale bevoegdheid dan voor andere feiten (beoogd in artikel 7).

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

HOOFDSTUK I

Bepalingen tot uitlegging van artikelen van het Strafwetboek

Artikel 3

Dit artikel is een interpretatieve bepaling van artikel 246 van het Strafwetboek dat de definities bevat van de begrippen passieve en actieve omkoping.

De Werkgroep heeft zijn twijfels geuit over de praktische mogelijkheid om het toekennen van een voordeel aan een ambtenaar te sanctioneren. Vandaar dat de definitie van het strafbaar gestelde gedrag wordt uitgelegd in die zin dat ook de toekenning van een voordeel wordt beoogd.

Artikel 4

Teneinde overeenstemming te bekomen tussen de definities van openbare omkoping en private omkoping, wordt aan artikel 504*bis* van het Strafwetboek dezelfde uitleg gegeven als eerder aan artikel 246. Er kan dan ook worden verwezen naar de uitleg onder artikel 3 van het ontwerp.

HOOFDSTUK II

Bepalingen tot wijziging van het Strafwetboek

Artikel 5

Dit artikel wijzigt artikel 250 van het Strafwetboek, dat ingevoegd werd door de wet van 10 februari 1999 teneinde de omkoping van buitenlandse ambtenaren strafbaar te stellen. Deze bepaling assimileerde personen die een openbaar ambt uitoefenen in een vreemde staat (waarbij een onderscheid werd gemaakt al naargelang deze vreemde staat tot de Europese Unie behoorde of niet) met de Belgische ambtenaren voor de misdrijven van omkoping bepaald in de artikelen 246

personnes qui exercent une fonction publique dans une organisation de droit international public.

L'article 250 tel que modifié dans le projet fusionne à présent les anciens articles 250 et 251. Sont assimilés aux agents publics belges: les personnes qui exercent une fonction publique dans un état étranger ou dans une organisation de droit international public.

Comme expliqué dans l'Exposé général, la notion de «fonction publique» n'est pas définie, mais doit cependant être interprétée selon le droit belge. Comme il a été suffisamment démontré, cette interprétation est plus large que la définition contenue à l'article 1^{er} de la Convention de l'OCDE, et y est donc conforme.

Article 6

Puisque l'ancien article 251 du Code pénal est désormais intégré dans le nouvel article 250, cet article peut être abrogé.

CHAPITRE II

Disposition modifiant le Titre préliminaire du Code de procédure pénale

Article 7

L'article 7 modifie l'article 10^{quater} du Titre préliminaire du Code de procédure pénale et le scinde en deux paragraphes.

Le premier paragraphe introduit une compétence universelle du juge belge pour connaître des infractions commises à l'étranger par des Belges ou des étrangers, lorsqu'il s'agit de faits de corruption à l'encontre soit d'agents publics belges qui exercent leur fonction en Belgique, à l'étranger ou dans une organisation de droit international public, soit d'agents publics étrangers qui exercent leur fonction dans une organisation de droit international public ayant son siège en Belgique.

Le second paragraphe restreint le principe d'universalité de l'ancien article 10^{quater} pour les infractions de corruption à l'encontre de personnes qui exercent une fonction publique dans un état étranger ou dans une organisation de droit international public et qui ne sont pas belges. Seuls des Belges ou des personnes ayant leur résidence principale en Belgique peuvent être poursuivis.

tot 249. Artikel 251 deed hetzelfde voor de personen die een openbaar ambt uitoefenen in een internationale publiekrechtelijke organisatie.

Het artikel 250 zoals gewijzigd in ontwerp fusioneert nu de oude artikelen 250 en 251. Worden geassimileerd met de Belgische ambtenaren: de personen die een openbaar ambt uitoefenen in een vreemde staat of in een internationale publiekrechtelijke organisatie.

Zoals uiteengezet in de algemene toelichting wordt de term «openbaar ambt» niet gedefinieerd doch dient deze geïnterpreteerd te worden naar Belgisch recht. Deze interpretatie is, zoals reeds voldoende aangetoond, ruimer dan de definitie die is opgenomen in artikel 1 van de OESO-Overeenkomst, en is daar dus mee conform.

Artikel 6

Aangezien het oude artikel 251 van het Strafwetboek nu is opgenomen in het nieuwe artikel 250, kan dit artikel opgeheven worden.

HOOFDSTUK II

Bepaling tot wijziging van de Voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering

Artikel 7

Artikel 7 wijzigt artikel 10^{quater} van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering en splitst het op in twee paragrafen.

De eerste paragraaf voert een universele bevoegdheid in van de Belgische rechter teneinde kennis te nemen van misdrijven gepleegd in het buitenland door Belgen of vreemdelingen, wanneer deze feiten daden van omkoping zijn gericht tegen hetzij Belgische ambtenaren die hun ambt uitoefenen in België, in het buitenland of in een internationale publiekrechtelijke instelling, hetzij buitenlandse ambtenaren die hun ambt uitoefenen in een internationale publiekrechtelijke instelling met zetel in België.

De tweede paragraaf schroeft het universaliteitsbeginsel van het oude artikel 10^{quater} terug voor wat betreft misdrijven van omkoping gericht tegen personen die een openbaar ambt uitoefenen in een vreemde staat of in een internationale publiekrechtelijke instelling, en die geen Belg zijn. Enkel Belgen of personen met een hoofdverblijfplaats in België komen in aanmerking voor vervolging.

TITRE III. LE VOLET FISCAL

GENERALITES

L'article 1^{er}, § 1^{er}, de la Convention sur la lutte contre la corruption d'agents publics étrangers dans les transactions commerciales internationales – adoptée le 21 novembre 1997 – prévoit ce qui suit:

«Chaque partie prend les mesures nécessaires pour que constitue une infraction pénale en vertu de sa loi le fait intentionnel, pour toute personne, d'offrir, de promettre ou d'octroyer un avantage indu pécuniaire ou autre, directement ou par des intermédiaires, à un agent public étranger, à son profit ou au profit d'un tiers, pour que cet agent agisse ou s'abstienne d'agir dans l'exécution de fonctions officielles, en vue d'obtenir ou conserver un marché ou un autre avantage indu dans le commerce international.»

Complétant le dispositif des recommandations antérieures et de la Convention, l'OCDE a adopté en 1996 une recommandation relative à «la déductibilité fiscale des pots-de-vin versés à des agents publics étrangers». Celle-ci *«recommande que ceux des pays membres qui ne refusent pas la déductibilité des pots-de-vin versés à des agents publics étrangers réexaminent ce traitement, en vue de refuser cette déductibilité. Une telle action peut être facilitée par la tendance à considérer comme illégaux les pots-de-vin versés à des agents publics étrangers»*.

La Recommandation révisée de 1997 *«demande instamment aux pays membres de mettre en œuvre rapidement la recommandation de 1996 sur la déductibilité des pots-de-vin versés à des agents publics étrangers et «recommande que chaque pays membre examine (...) les lois, réglementations et pratiques fiscales afin d'éliminer tout ce qui peut favoriser indirectement la corruption»*.

En Belgique, du point de vue fiscal, pour le contribuable qui octroie le produit de la corruption, il existe deux possibilités:

Première possibilité: le contribuable utilise la possibilité d'obtenir l'autorisation du Ministre des Finances afin de faire considérer la «commission secrète» comme frais professionnels.

Dans ce cas, l'article 58, alinéa 1^{er}, CIR 1992, prévoit ce qui suit:

«Dans le cas où l'octroi de commissions secrètes par les entreprises est reconnu de pratique courante, le

TITEL III. HET FISCAAL LUIK

ALGEMEEN TOELICHTING

Artikel 1, § 1, van het Verdrag inzake de bestrijding van omkoping van buitenlandse ambtenaren bij de internationale zakelijke transacties – goedgekeurd op 21 november 1997 – voorziet het volgende:

«Iedere partij neemt de noodzakelijke maatregelen om vast te leggen dat volgens haar wetgeving voor één ieder het opzettelijk aanbieden, beloven of geven van iedere niet verschuldigde betaling of ieder ander voordeel, direct dan wel via tussenpersonen, aan een buitenlandse ambtenaar, ten voordele van deze ambtenaar of van een derde partij, teneinde te bewerkstelligen dat de ambtenaar handelt of nalaat te handelen in de uitoefening van overheidstaken, om aldus zakelijk of enig ander ongeoorloofd voordeel uit internationale zakelijke transacties te verkrijgen of te behouden, een misdrijf is.»

De OESO heeft in 1996, bij wijze van aanvulling op het dispositief van de vroegere aanbevelingen en van het Verdrag, een aanbeveling goedgekeurd in verband met «de aftrekbaarheid van steekpenningen aan buitenlandse ambtenaren». Die tekst bepaalt dat *«die lidstaten die de aftrekbaarheid van steekpenningen aan buitenlandse ambtenaren niet verbieden, die regeling zouden herzien om die aftrekbaarheid alsnog te weigeren. Daarbij kunnen ze zich laten leiden door de benadering dat steekpenningen aan buitenlandse ambtenaren als onwettig worden aangemerkt»*.

De herziene aanbeveling van 1997 *«dringt aan op de spoedige tenuitvoerlegging door de lidstaten van de aanbeveling van 1996 in verband met de aftrekbaarheid van steekpenningen aan buitenlandse ambtenaren» en «beveelt elke lidstaat aan (...) zijn fiscale wetten, regelgevingen en praktijk te bekijken teneinde elke indirecte steun aan omkoping uit te sluiten»*.

Uit een fiscaal oogpunt zijn er in België voor de belastingplichtige die de opbrengst van de omkoping toekent twee mogelijkheden:

Eerste mogelijkheid: de belastingplichtige maakt gebruik van de mogelijkheid om de toelating van de Minister van Financiën te bekomen teneinde het «geheim commissieloon» als beroepskost te laten aanmerken.

In dat geval, bepaalt artikel 58, eerste lid, WIB 92, het volgende:

«In geval het toekennen van geheime commissielonen geacht wordt tot de dagelijkse praktijk van onder-

ministre des Finances peut, à la demande du contribuable, autoriser que soient considérées comme frais professionnels, les sommes ainsi allouées, à condition que ces commissions n'excèdent pas les limites normales et que l'entreprise effectue le paiement des impôts y afférents, calculés au taux fixés forfaitairement par le ministre et qui ne peuvent être inférieurs à 20 p.c.».

L'article 463bis, § 2, 1°, CIR 92, prévoit que les taux d'imposition forfaitaires et le minimum de 20 p.c. prévus à l'article 58 sont majorés de 3 centimes additionnels.

Il résulte du commentaire administratif que cinq conditions qui doivent être simultanément remplies sont exigées:

1° l'octroi de commissions secrètes doit être nécessaire pour pouvoir lutter contre la concurrence étrangère; ce régime de faveur ne concerne donc que les industries et commerces d'exportation;

2° l'octroi de commissions secrètes doit être reconnu de pratique courante dans le secteur intéressé de l'économie; autrement dit, nécessaire, habituel et normal dans un genre déterminé d'entreprises;

3° le contribuable doit, pour obtenir le régime de faveur, présenter une demande au ministre des Finances qui, seul, a qualité pour décider si les commissions sont nécessaires;

4° l'octroi de commissions secrètes ne peut excéder les limites normales; et

5° le contribuable doit payer les impôts fixés forfaitairement.

Dès lors que ces conditions sont respectées et avec l'accord du ministre des Finances, le contribuable peut bénéficier du régime dérogatoire organisé par l'article 58, CIR 92. L'impôt forfaitaire est, comme les commissions secrètes auxquelles il se rapporte, déductible à titre de frais professionnels.

La Belgique a cru s'être conformée à la recommandation révisée de 1997 en insérant, par la loi du 10 février 1999 relative à la répression de la corruption, un alinéa 2 à l'article 58, CIR 92, qui stipule ce qui suit:

«Cette autorisation ne peut être accordée en ce qui concerne l'obtention ou le maintien de marchés publics ou d'autorisations administratives.».

Seconde possibilité: le contribuable n'utilise pas la possibilité d'obtenir l'autorisation du Ministre des Finances afin de faire considérer la «commission secrète» comme frais professionnels.

nemingen te behoren, kan de minister van Financiën op aanvraag van de belastingplichtige toestaan dat aldus toegekende sommen als beroepskosten worden aangemerkt, mits die commissielonen de normale grenzen niet overschrijden en de onderneming de desbetreffende belasting betaalt volgens een tarief dat de minister forfaitair bepaalt en dat niet lager dan 20 pct. mag zijn.».

Artikel 463bis, § 2, 1°, WIB 92, bepaalt dat de in artikel 58 vermelde forfaitaire aanslagvoeten en het minimum van 20 pct. worden verhoogd met 3 opcentiemen.

Zoals uit het administratief commentaar blijkt, zijn vijf voorwaarden vastgesteld die samen moeten worden vervuld:

1° de toekenning van geheime commissielonen moet noodzakelijk zijn om de buitenlandse concurrentie te kunnen bestrijden; de gunstregeling is dus alleen maar van toepassing op industrie en handel die op de uitvoer zijn gericht;

2° er moet bevonden zijn dat het toekennen van geheime commissielonen in de betrokken economische sector tot de dagelijkse praktijk behoort, d.w.z. in ondernemingen van een bepaalde aard bekend staan als noodzakelijk, gewoon en normaal;

3° de belastingplichtige moet een aanvraag tot het verkrijgen van de gunstregeling indienen bij de minister van Financiën, die als enige bevoegd is om te oordelen of de commissielonen nodig zijn;

4° het toekennen van geheime commissielonen mag de normale grenzen niet overschrijden; en

5° de belastingplichtige moet de forfaitair vastgestelde belasting betalen.

Zodra aan die voorwaarden is voldaan en de minister van Financiën zijn instemming heeft betuigd, kan de belastingplichtige de bij artikel 58, WIB 92, ingestelde regeling genieten. De forfaitaire belasting is, zoals de geheime commissielonen waarop zij betrekking heeft, aftrekbaar als beroepskosten.

België heeft gedacht zich naar de herziene aanbeveling van 1997 te hebben geschikt door, bij de wet van 10 februari 1999 betreffende de bestraffing van omkoping, aan artikel 58, WIB 92, een tweede lid toe te voegen, dat luidt als volgt:

«Deze toestemming mag niet worden verleend voor het verwerven of behouden van overheidsopdrachten of van administratieve vergunningen.».

Tweede mogelijkheid: de belastingplichtige maakt geen gebruik van de mogelijkheid om de toelating van de Minister van Financiën te bekomen teneinde het «geheim commissieloon» als beroepskost te laten aanmerken.

Au terme de l'article 57, CIR 92, notamment les dépenses suivantes – commissions, courtages, ristournes commerciales ou autres, vacations ou honoraires occasionnels ou non, gratifications, rétributions ou avantages de toute nature qui constituent pour le bénéficiaire des revenus professionnels – ne seront considérées comme des frais professionnels en matière d'impôt des personnes physiques que si elles sont justifiées, primo, par la production de fiches individuelles et, secundo, d'un relevé récapitulatif établis dans les formes et délais déterminés par le Roi.

Si de telles dépenses ne seraient pas justifiées en matière d'impôt des sociétés, les articles 219 et 463bis, § 1^{er}, 1^o, CIR 92, prévoient qu'une cotisation distincte de 309 p.c. est établie à raison des dépenses visées à l'article 57, CIR 92, mais l'article 197, CIR 92, précise que ces dépenses non justifiées sont considérées comme des frais professionnels.

La Belgique a cru s'être conformée à la recommandation révisée de 1997:

- en matière d'impôt des personnes physiques, en admettant la déductibilité que pour les commissions non secrètes;
- en matière d'impôt des sociétés, en conservant la déductibilité des pots-de-vin qui sont non imposés à 33,99 p.c. au taux de base mais imposés distinctement à 309 p.c.

Au point 179, p, du Rapport OCDE de 2005, le Groupe de travail recommande à la Belgique d'introduire dans le droit fiscal belge une interdiction générale de la déductibilité fiscale d'avantages de toute nature versés à un agent public étranger et ceci dans les meilleurs délais, c'est-à-dire de déposer un projet de loi au Parlement avant juin 2006.

Les dispositions décrites ci-après mettent ainsi le droit fiscal en adéquation avec le droit pénal mais la cotisation distincte à l'impôt des sociétés, à l'impôt des personnes morales et à l'impôt des non-résidents (sociétés et personnes morales) pour ces avantages liés à la corruption interdite par le Code pénal, est conservée.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 8

Un nouvel article 53, 24^o, CIR 92, est inséré qui impose la non-déductibilité en tant que frais professionnels des commissions, courtages, ristournes commer-

Luidens artikel 57, WIB 92, worden met name de volgende kosten – commissies, makelaarslonen, handels- of andere restorno's, toevallige of niet-toevallige vacatiegelden of erelonen, gratificaties, vergoedingen of voordelen van alle aard die voor de verkrijgers beroepsinkomsten zijn – slechts als beroepskosten aangenomen inzake personenbelasting, wanneer ze worden verantwoord door primo individuele fiches én secundo een samenvattende opgave die worden overgelegd in de door de Koning bepaalde vorm en termijn.

Indien dergelijke kosten niet zijn verantwoord inzake vennootschapsbelasting, bepalen de artikelen 219 en 463bis, §1, 1^o, WIB92, dat een afzonderlijke aanslag van 309 pct. wordt gevestigd op kosten vermeld in artikel 57, WIB 92, maar artikel 197, WIB 92, preciseert dat deze niet-verantwoorde kosten als beroepskosten worden aangemerkt.

België heeft gedacht zich naar de herziene aanbeveling van 1997 te hebben geschikt:

- inzake personenbelasting, door de aftrekbaarheid alleen voor niet-geheime commissielonen te aanvaarden;
- inzake vennootschapsbelasting, door het behoud van de aftrekbaarheid van de steekpenningen die niet worden belast tegen het basistarief van 33,99 pct., maar afzonderlijk aan 309 pct.

In punt 179, p, van het Rapport OESO van 2005, beveelt de Werkgroep België aan, een algemeen verbod op de fiscale aftrek van voordelen van alle aard die aan een buitenlandse ambtenaar worden gestort, in Belgisch fiscaal recht in te voegen en dit zo spoedig mogelijk, d.w.z. een wetsontwerp vóór juni 2006 bij het Parlement in te dienen.

De hierna beschreven bepalingen stemmen het fiscaal recht af op het strafrecht maar de afzonderlijke aanslag in de vennootschapsbelasting, de rechtspersonenbelasting en de belasting van niet-inwoners (vennootschappen en rechtspersonen) voor deze voordelen die aan de door het Strafwetboek verboden omkoping worden gebonden, wordt behouden.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 8

Een nieuw artikel 53, 24^o, WIB 92, wordt ingevoegd dat de niet-aftrekbaarheid als beroepskosten oplegt van de commissies, makelaarslonen, handels- of andere

ciales ou autres, vacations ou honoraires occasionnels ou non, gratifications, rétributions ou avantages de toute nature qui sont accordés, directement ou indirectement, en tant qu'éléments de corruption publique ou privée en Belgique visée aux articles 246 et 504*bis* du Code pénal ou en tant qu'éléments de corruption publique d'une personne exerçant une fonction publique dans un État étranger ou dans une organisation de droit international public, visée à l'article 250 du même Code.

Cette disposition s'applique aussi bien à l'impôt des personnes physiques et à l'impôt des sociétés qu'à l'impôt des non-résidents.

Article 9

L'article 58, CIR 92, qui organisait «le régime des commissions secrètes», est abrogé par cet article en projet.

Vu que cette sorte de commissions (il s'agit de commissions secrètes, donc le bénéficiaire n'est jamais connu) ne peut déterminer s'il s'agit d'une personne qui exerce une fonction publique ou non, le texte existant ne peut continuer d'exister sans être potentiellement en contradiction avec la règle de non-déductibilité qui est instauré à l'article 53, 24°, CIR 92.

Article 10

L'article 205, § 2, alinéa 1^{er}, CIR 92, limite la déduction des «revenus définitivement taxés» (RDT) et des «revenus mobiliers exonérés» (RME) au montant des bénéfices de la période imposable tel qu'il subsiste après application de l'article 199, CIR 92, diminué des «mauvaises dépenses non admises» suivantes:

1° des libéralités non déductibles à titre de frais professionnels, à l'exception des libéralités déduites des bénéfices en application des articles 199 et 200, CIR 92;

2° des frais visés à l'article 53, 6° à 11°, 14° et 21° à 23°, CIR 92;

3° des intérêts, redevances et rémunérations visés à l'article 54, CIR 92;

4° des intérêts non déductibles visés à l'article 55, CIR 92;

5° des cotisations et primes visées à l'article 52, 3°, b, CIR 92, et les primes y assimilées de certaines assurances-vie, dans la mesure où ces cotisations et primes ne satisfont pas aux conditions et limites fixées par les articles 59 et 195, CIR 92, ainsi que des pensions, pensions complémentaires, rentes et autres allocations en

restorno's, toevallige of niet-toevallige vacatiegelden of erelonen, gratificaties, vergoedingen of voordelen van alle aard die rechtstreeks of onrechtstreeks worden verleend, in verband met elementen van openbare of private omkoping in België vermeld in de artikelen 246 en 504*bis* van het Strafwetboek of in verband met elementen van openbare omkoping van een persoon die een openbaar ambt uitoefent in een vreemde staat of een internationale publiekrechtelijke organisatie, vermeld in artikel 250 van hetzelfde Wetboek.

Deze bepaling is van toepassing zowel voor de personenbelasting en de vennootschapsbelasting, als voor de belasting van niet-inwoners.

Artikel 9

Het artikel 58, WIB 92 dat «de regeling van commissielonen» instelde, wordt opgeheven bij dit artikel in ontwerp.

Aangezien door de aard van de commissielonen (het gaat om geheime commissielonen, dus de verkrijger is nooit gekend) niet kan worden vastgesteld of het gaat om een persoon die een openbaar ambt uitoefent of niet, kan de bestaande tekst niet meer blijven voortbestaan zonder mogelijks in strijd te zijn met de regel van niet-aftrekbaarheid die wordt ingevoegd in artikel 53, 24°, WIB 92.

Artikel 10

Artikel 205, § 2, eerste lid, WIB 92, beperkt de aftrek van de «definitief belaste inkomsten» (DBI) en de «vrijgestelde roerende inkomsten» (VRI) tot het bedrag van de winst van het belastbare tijdperk dat overblijft na toepassing van artikel 199, WIB 92, verminderd met de volgende «slechte verworpen uitgaven»:

1° de niet als beroepskosten aftrekbare giften, met uitzondering van de giften die in toepassing van de artikelen 199 en 200, WIB 92, van de winst worden afgetrokken;

2° de in artikel 53, 6° tot 11°, 14° en 21° tot 23°, WIB 92, vermelde kosten;

3° de interesten, retributies en bezoldigingen als bedoeld in artikel 54, WIB 92;

4° de niet-aftrekbare interesten als bedoeld in artikel 55, WIB 92;

5° de bijdragen en premies als bedoeld in artikel 52, 3°, b, WIB 92, en de ermee gelijkgestelde premies van bepaalde levensverzekeringen, voor zover die bijdragen en premies niet voldoen aan de voorwaarden en de begrenzingen gesteld in de artikelen 59 en 195, WIB 92, alsmede de pensioenen, aanvullende pensioenen,

tenant lieu dans la mesure où ces sommes ne satisfont pas aux conditions et à la limite fixées par l'article 60, CIR 92;

6° de 25 p.c. des frais et moins-values afférents à l'utilisation des voitures, voitures mixtes et minibus visés à l'article 66, CIR 92, à l'exception des frais de carburant;

7° des ristournes considérées comme des bénéfices, visées à l'article 189, § 1^{er}, CIR 92;

8° des taxes visées à l'article 198, alinéa 1^{er}, 4°, 8° et 9°, CIR 92.

Cet article en projet ajoute à l'article 205, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, CIR 92, les frais visés au nouvel article 53, 24°, CIR 92.

Article 11

En vertu des dispositions actuelles de l'article 207, alinéa 2, CIR 92, aucune déduction notamment en matière de libéralités exonérées, de revenus définitivement taxés et de revenus mobiliers exonérés, de pertes professionnelles antérieures et de déduction pour investissement ni aucune compensation avec la perte de la période imposable, ne peut être portée en réduction des avantages anormaux ou bénévoles reçus d'une société liée, des dépenses non justifiées visées à l'article 219, CIR 92, et des bénéfices provenant du non-respect des obligations en matière de réserve d'investissement.

Cet article en projet modifie cette disposition dans le but que les avantages financiers ou de toute nature reçus, visés à l'article 219, CIR 92, ne puissent pas être exonérées par d'autres déductions.

Article 12

L'article 219, alinéas 1^{er} et 2, CIR 92, prévoit de soumettre les dépenses non justifiées par les documents visés à l'article 57, CIR 92, et les bénéfices dissimulés, à une cotisation distincte qui est fixée à 300 p.c. de ces éléments, ce pourcentage étant à majorer de la contribution complémentaire de crise, en application de l'article 463bis, § 1^{er}, 1°, CIR 92.

Cet article en projet ajoute à cette liste les avantages financiers ou de toute nature, visés au nouveau article 53, 24°, CIR 92.

Article 13

Cet article en projet ajoute les avantages visés au nouveau article 53, 24°, CIR 92, aux éléments visés à

rentes et als zodanig geldende toelagen voor zover die sommen niet voldoen aan de voorwaarden en de grens gesteld in artikel 60, WIB 92;

6° 25 pct. van de kosten en de minderwaarden met betrekking tot het gebruik van in artikel 66, WIB 92, vermelde personenauto's, auto's voor dubbel gebruik en minibussen, met uitzondering van de brandstofkosten;

7° de als winst aan te merken restorno's zoals bedoeld in artikel 189, § 1, WIB 92;

8° de taksen als bedoeld in artikel 198, eerste lid, 4°, 8° en 9°, WIB 92.

Dit artikel in ontwerp voegt in artikel 205, § 2, eerste lid, 2°, WIB 92 de in het nieuwe artikel 53, 24°, WIB 92, bedoelde kosten aan de voormelde lijst toe.

Artikel 11

Krachtens de huidige bepalingen van artikel 207, tweede lid, WIB 92, mogen geen aftrekkingen ter zake van inzonderheid de vrijgestelde giften, de definitief belaste inkomsten en de vrijgestelde roerende inkomsten, de vorige beroepsverliezen en de investeringsaftrek noch geen compensatie met het verlies van het belastbare tijdperk, in mindering worden gebracht van de abnormale of goedgunstige voordelen die zijn verkregen van een verbonden onderneming, noch van in artikel 219, WIB 92, vermelde niet verantwoorde kosten, noch van winsten uit de niet-naleving van verplichtingen inzake investeringsreserve.

Dit artikel in ontwerp wijzigt deze bepaling met het doel dat de in artikel 219, WIB 92, vermelde financiële voordelen of voordelen van alle aard niet mogen worden vrijgesteld door andere aftrekkingen.

Artikel 12

Artikel 219, eerste en tweede lid, WIB 92, voorziet de kosten die niet worden verantwoord door de in artikel 57, WIB 92, vermelde documenten en de verdoken meerwinsten, aan een afzonderlijk aanslag die 300 pct. van die elementen bedraagt, te onderwerpen, percentage te verhogen met de aanvullende crisisbijdrage, in toepassing van artikel 463bis, § 1, 1°, WIB 92.

Dit artikel in ontwerp voegt de financiële voordelen of voordelen van alle aard als bedoeld in het nieuwe artikel 53, 24°, WIB 92, aan voormelde lijst toe.

Artikel 13

Dit artikel in ontwerp voegt de in het nieuwe artikel 53, 24°, WIB 92, vermelde voordelen toe aan de in arti-

l'article 223, alinéa 1^{er}, CIR 92, qui sont imposables à l'impôt des personnes morales.

Article 14

Les renvois à l'alinéa 1^{er} de l'article 223, CIR 92, sont insérés à l'article 225, alinéa 2, 4^o et 5^o, CIR 92, en conséquence de l'ajout d'un alinéa 2 à l'article 223, CIR 92, par l'article 178, 2^o de la loi du 27 décembre 2005 portant des dispositions diverses, à partir du 1^{er} janvier 2006.

Les avantages visés au nouveau article 53, 24^o, CIR 92, sont ajoutés à l'article 225, alinéa 2, 4^o et 5^o, CIR 92, pour être taxés au taux de 300 p.c. et au taux de 33 p.c. prévu à l'article 215, alinéa 1^{er}, CIR 92, afin que ces avantages subissent l'effet équivalent à la non-déductibilité de frais professionnels et à la cotisation distincte prévue à l'article 219, CIR 92.

Articles 15 à 18

Ces articles en projet modifient respectivement les articles 233, alinéa 2, 234, alinéa 1^{er}, 4^o, 246, alinéa 1^{er}, 2^o, et 247, 3^o, CIR 92, afin de conserver la cotisation spéciale de 300 p.c. à l'impôt des non-résidents (sociétés et personnes morales) comme le demande l'avis du Conseil d'État.

Article 19

L'article 463bis, § 2, 1^o, CIR 92, prévoyait que les taux d'imposition forfaitaires et le minimum de 20 p.c. prévus à l'article 58 sont majorés de 3 centimes additionnels.

Comme l'article 58, ancien, CIR 92, est abrogé par l'article 9 en projet, cette disposition est également abrogé par cet article en projet.

TITRE IV. ENTRÉE EN VIGUEUR

Article 20

Cet article règle la question de l'entrée en vigueur du présent projet.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 14 qui entre en vigueur à partir du 1^{er} janvier 2006 en ce qui concerne les renvois à l'article 223, alinéa 1^{er}.

kel 223, eerste lid, WIB 92 vermelde elementen die worden belast in de rechtspersonenbelasting.

Artikel 14

De verwijzingen aan het eerste lid van artikel 223, WIB 92, worden ingevoegd in artikel 225, tweede lid, 4^o en 5^o, WIB 92, naar aanleiding van de aanvulling van artikel 223, WIB 92, met een tweede lid bij artikel 178, 2^o van de wet van 27 december 2005 houdende diverse bepalingen vanaf 1 januari 2006.

De in het nieuwe artikel 53, 24^o, WIB 92, vermelde voordelen worden toegevoegd in artikel 225, tweede lid, 4^o en 5^o, WIB 92, om aan het tarief van 300 pct. en aan het in artikel 215, eerste lid, WIB 92, voorziene tarief van 33 pct. te worden belast opdat deze voordelen het equivalent effect van de niet-afrekbaarheid van beroepskosten en de in artikel 219, WIB 92, voorziene afzonderlijke aanslag zouden ondergaan.

Artikelen 15 tot 18

Deze artikelen in ontwerp wijzigen respectievelijk de artikelen 233, tweede lid, 234, eerste lid, 4^o, 246, eerste lid, 2^o, en 247, 3^o, WIB 92, om de afzonderlijke aanslag in de belasting van niet-inwoners (vennootschappen en rechtspersonen) te behouden, zoals in het advies van de Raad van State wordt gevraagd.

Artikel 19

Artikel 463bis, § 2, 1^o, WIB 92, voorziet dat de in artikel 58 vermelde forfaitaire aanslagvoeten en het minimum van 20 pct. worden verhoogd met 3 opcentiemen.

Daar artikel 58, oud, WIB 92, wordt opgeheven door artikel 9 in ontwerp, wordt deze bepaling eveneens opgeheven door dit artikel in ontwerp.

TITEL IV. INWERKINGTREDDING

Artikel 20

Dit artikel regelt de inwerkingtreding van dit wetsontwerp.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 14 dat in werking treedt vanaf 1 januari 2006 wat de verwijzingen aan artikel 223, eerste lid, betreft.

La vice-première ministre et ministre de la Justice,

Laurette ONKELINX

Le vice-premier ministre et ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

*Le secrétaire d'État à la Modernisation des Finances
et à la Lutte contre la fraude fiscale,*

Hervé JAMAR

De vice-eerste minister en minister van Justitie,

Laurette ONKELINX

De vice-eerste minister en minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

*De staatssecretaris voor Modernisering van de
Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude,*

Hervé JAMAR

AVANT-PROJET DE LOI

soutmis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi adaptant la législation en matière de la lutte contre la corruption**TITRE I***Dispositions générales***Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée par l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

La présente loi assure la transposition en droit belge de certaines recommandations de l'OCDE qui sont reprises dans le Rapport (phase 2) de 2005 sur l'application par la Belgique de la Convention de 1997 sur la lutte contre la corruption d'agents publics étrangers dans les transactions commerciales internationales et de la Recommandation de 1997 sur la lutte contre la corruption dans les transactions commerciales internationales.

TITRE II**Justice****CHAPITRE I^{ER}****Dispositions modifiant le Code pénal****Art. 3**

A l'article 246, § 2 du Code pénal, modifié par la loi du 10 février 1999, les mots «ou d'octroyer» sont insérés entre les mots «le fait de proposer» et les mots «directement ou par interposition.».

Art. 4

L'article 250 du même Code, modifié par la loi du 10 février 1999, est remplacé comme suit:

«Art. 250. Lorsque la corruption prévue par les articles 246 à 249 concerne une personne qui exerce une fonction publique dans un État étranger ou dans une organisation de droit international public, les peines seront celles prévues par ces dispositions.».

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot aanpassing van de wetgeving inzake de bestrijding van omkoping**TITEL I****Algemene bepalingen****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Deze wet heeft tot doel enkele aanbevelingen van de OESO vermeld in het Rapport (fase 2) van 2005 over de toepassing door België van het Verdrag van 1997 inzake de bestrijding van de omkoping van buitenlandse ambtenaren in internationale zakelijke transacties en van de Aanbeveling van 1997 inzake de bestrijding van de omkoping in internationale zakelijke transacties in het Belgisch recht om te zetten.

TITEL II**Justitie****HOOFDSTUK I****Bepalingen tot wijziging van het Strafwetboek****Art. 3**

In artikel 246, § 2 van het Strafwetboek, gewijzigd bij de wet van 10 februari 1999, worden de woorden «of toekennen» ingevoegd tussen de woorden «door tussenpersonen voorstellen» en de woorden «aan een persoon».

Art. 4

Artikel 250 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 10 februari 1999, wordt vervangen als volgt:

«Art. 250. Indien de in de artikelen 246 tot 249 bepaalde omkoping een persoon betreft die een openbaar ambt uitoefent in een vreemde staat of in een internationale publiekrechtelijke organisatie, zijn de straffen die welke in die bepalingen zijn gesteld.».

Art. 5

L'article 251 du même Code, modifié par la loi du 10 février 1999, est abrogé.

Art. 6

A l'article 504*bis*, § 2 du même Code, inséré par la loi du 10 février 1999, les mots «ou d'octroyer» sont insérés entre les mots «le fait de proposer» et les mots «directement ou par interposition».

CHAPITRE II

Disposition modifiant le Titre préliminaire du Code d'instruction criminelle

Art. 7

L'article 10*quater* du Titre Préliminaire du Code d'instruction criminelle, inséré par la loi du 10 février 1999, est remplacé comme suit:

«Art. 10*quater*. § 1^{er}. Pourra être poursuivie en Belgique toute personne qui aura commis hors du territoire:

1° une infraction prévue aux articles 246 à 249 du Code pénal;

2° une infraction prévue à l'article 250 du même Code, lorsque la personne exerçant une fonction publique dans un État étranger ou dans une organisation de droit international public est belge ou lorsque l'organisation de droit international public pour laquelle la personne exerce une fonction publique a son siège en Belgique.

§ 2. Tout Belge ou toute personne ayant sa résidence principale sur le territoire du Royaume qui, hors du territoire du royaume, se sera rendu coupable d'une infraction prévue à l'article 250 du code pénal pourra être poursuivie en Belgique, à condition que le fait soit puni par la législation du pays où il a été commis.».

TITRE III

Finances

Art. 8

L'article 53 du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié par les lois du 30 mars 1994, du 7 avril 1995 et du 20 décembre 1995, par l'arrêté royal du 20 décembre 1996 et les lois du 7 mars 2002, du 24 décembre 2002, du 28 avril 2003, du 10 mai 2004 et du 27 décembre 2004, est complété comme suit:

Art. 5

Artikel 251 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 10 februari 1999, wordt opgeheven.

Art. 6

In artikel 504*bis*, § 2 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 februari 1999, worden de woorden «of toekennen» ingevoegd tussen de woorden «door tussenpersonen voorstellen» en de woorden «aan een persoon».

HOOFDSTUK II

Bepaling tot wijziging van de Voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering

Art. 7

Artikel 10*quater* van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering, ingevoegd bij de wet van 10 februari 1999, wordt vervangen als volgt:

«Art. 10*quater*. § 1. Een persoon kan in België vervolgd worden wanneer hij zich buiten het grondgebied van het Rijk schuldig maakt:

1° aan een misdrijf bepaald in de artikelen 246 tot 249 van het Strafwetboek;

2° aan een misdrijf bepaald in artikel 250 van hetzelfde Wetboek wanneer de persoon die een openbaar ambt uitoefent in een vreemde staat of in een internationale publiekrechtelijke organisatie een Belg is of wanneer de internationale publiekrechtelijke organisatie waarvoor de persoon een openbaar ambt uitoefent haar zetel heeft in België.

§ 2. Iedere Belg of persoon met hoofdverblijfplaats in het Rijk die zich buiten het grondgebied van het Rijk schuldig maakt aan een misdrijf bepaald in artikel 250 van het Strafwetboek, kan in België vervolgd worden, op voorwaarde dat het feit bestraft wordt door de wetgeving van het land waar het is gepleegd.».

TITEL III

Financiën

Art. 8

Artikel 53 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gewijzigd bij de wetten van 30 maart 1994, 7 april 1995 en 20 december 1995, bij koninklijk besluit van 20 december 1996 en bij wetten van 7 maart 2002, 24 december 2002, 28 april 2003, 10 mei 2004 en 27 december 2004, wordt aangevuld als volgt:

«24° les commissions, courtages, ristournes commerciales ou autres, vacations ou honoraires occasionnels ou non, gratifications, rétributions ou avantages de toute nature qui sont accordés, directement ou indirectement, à une personne:

a) dans le cadre d'une corruption publique en Belgique, visée à l'article 246 du Code pénal ou d'une corruption privée en Belgique, visée à l'article 504*bis* du même Code;

b) dans le cadre d'une corruption publique d'une personne exerçant une fonction publique dans un État étranger ou dans une organisation de droit international public, visée à l'article 250 du même Code.».

Art. 9

L'article 58 du même Code, modifié par la loi du 10 février 1999, est abrogé.

Art. 10

A l'article 205, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, du même Code, remplacé par l'arrêté royal du 20 décembre 1996 et modifié par les lois du 28 avril 2003 et du 2 mai 2005, les mots «21° à 23°;» sont remplacés par les mots «21° à 24°;».

Art. 11

A l'article 207, alinéa 2, du même Code, remplacé par la loi du 24 décembre 2002, les mots «ni sur les avantages financiers ou de toute nature reçus visés à l'article 53, 24°,» sont insérés entre les mots «visés à l'article 79,» et les mots «ni sur l'assiette».

Art. 12

L'article 219, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 4 mai 1999, est complété par les mots «, et des avantages financiers ou de toute nature, visés à l'article 53, 24°.».

Art. 13

L'article 223, alinéa 1^{er}, 3°, du même Code, abrogé par la loi du 15 décembre 2004, est rétabli sous la rédaction suivante:

«3° des avantages financiers ou de toute nature, visés à l'article 53, 24°.».

«24° de commissies, makelaarslonen, handels- of andere restorno's, toevallige of niet-toevallige vacatiegelden of erelonen, gratificaties, vergoedingen of voordelen van alle aard die rechtstreeks of onrechtstreeks worden verleend aan een persoon:

a) in het kader van een in artikel 246 van het Strafwetboek vermelde openbare omkoping in België of van een in artikel 504*bis* van hetzelfde Wetboek vermelde private omkoping in België;

b) in het kader van een in artikel 250 van hetzelfde Wetboek vermelde openbare omkoping van een persoon die een openbaar ambt uitoefent in een vreemde staat of een internationale publiekrechtelijke organisatie.».

Art. 9

Artikel 58 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 10 februari 1999, wordt opgeheven.

Art. 10

In artikel 205, § 2, eerste lid, 2° van hetzelfde Wetboek, vervangen door het koninklijk besluit van 20 december 1996 en gewijzigd bij de wetten van 28 april 2003 en 2 mei 2005, worden de woorden «21° tot 23°;» vervangen door de woorden «21° tot 24°;».

Art. 11

In artikel 207, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen door de wet van 24 december 2002, worden de woorden «noch op verkregen financiële voordelen of voordelen van alle aard vermeld in artikel 53, 24°,» ingevoegd tussen de woorden «vermeld in artikel 79» en de woorden «noch op de grondslag».

Art. 12

Artikel 219, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen door de wet van 4 mei 1999, wordt aangevuld met de woorden «, en op de in artikel 53, 24° bedoelde financiële voordelen of voordelen van alle aard.».

Art. 13

Artikel 223, eerste lid, 3°, van hetzelfde Wetboek, opgeheven bij de wet van 15 december 2004, wordt hersteld in de volgende lezing:

«3° de in artikel 53, 24° bedoelde financiële voordelen of voordelen van alle aard.».

Art. 14

A l'article 225, alinéa 2, 4° et 5°, du même Code, modifié par la loi du 30 mars 1994, par l'arrêté royal du 20 décembre 1996 et par les lois du 4 mai 1999, du 28 avril 2003 et du 15 décembre 2004, sont remplacés par les dispositions suivantes:

«4° au taux de 300 p.c. sur les dépenses non justifiées visées à l'article 223, alinéa 1^{er}, 1° et sur les avantages financiers ou de toute nature, visés à l'article 223, alinéa 1^{er}, 3°;

5° au taux visé à l'article 215, alinéa 1^{er}, sur les cotisations, pensions, rentes et allocations visées à l'article 223, alinéa 1^{er}, 2° et sur les avantages financiers ou de toute nature, visés à l'article 223, alinéa 1^{er}, 3°;».

Art. 15

L'article 463bis, § 2, 1°, du même Code, remplacé par la loi du 12 août 2000, est abrogé.

TITRE IV

Entrée en vigueur

Art. 16

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 14 qui entre en vigueur à partir du 1^{er} janvier 2006 en ce qui concerne les renvois à l'article 223, alinéa 1^{er}.

Art. 14

In artikel 225, tweede lid, 4° en 5°, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1994, bij het koninklijk besluit van 20 december 1996 en bij de wetten van 4 mei 1999, 28 april 2003 en 15 december 2004, worden vervangen door de volgende bepalingen:

«4° tegen het tarief van 300 pct. op in artikel 223, eerste lid, 1° vermelde niet verantwoorde kosten en op in artikel 223, eerste lid, 3° vermelde financiële voordelen of voordelen van alle aard;

5° tegen het tarief vermeld in artikel 215, eerste lid, op in artikel 223, eerste lid, 2°, vermelde bijdragen, pensioenen, renten en toelagen en op in artikel 223, eerste lid, 3° vermelde financiële voordelen of voordelen van alle aard;».

Art. 15

Artikel 463bis, § 2, 1°, van hetzelfde Wetboek, vervangen door de wet van 12 augustus 2000, wordt opgeheven.

TITEL IV

Inwerkingtreding

Art. 16

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 14 dat in werking treedt vanaf 1 januari 2006 wat de verwijzingen aan artikel 223, eerste lid, betreft.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 40.381/2

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Secrétaire d'État à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au Ministre des Finances, le 4 mai 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi «adaptant la législation en matière de la lutte contre la corruption», a donné le 29 mai 2006 l'avis suivant:

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Observation préalable

Comme l'indique l'exposé des motifs et comme le précise son article 2, l'avant-projet de loi tend à assurer la transposition en droit belge de certaines recommandations formulées par le Groupe de travail «Corruption dans les transactions commerciales internationales» de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), dénommé ci-après «Groupe de travail OCDE», dans son Rapport (phase 2) de 2005, ci-après dénommé «Rapport (phase 2)», sur l'application par la Belgique de la Convention sur la lutte contre la corruption d'agents publics étrangers dans les transactions commerciales internationales, faite à Paris le 17 décembre 1997 ⁽¹⁾. C'est donc en ayant égard à ce Rapport (phase 2) ⁽²⁾ de même qu'aux recommandations qui y sont formulées et auxquelles l'exposé des motifs se réfère à diverses reprises, qu'il y a lieu d'examiner la portée des dispositions de l'avant-projet de loi.

Il convient également de relever que les recommandations du Groupe de travail OCDE portent encore sur d'autres points que ceux expressément abordés par l'avant-projet de loi présentement examiné ⁽³⁾. Il ne serait donc pas inutile de préciser dans l'exposé des motifs les autres initiatives que la Belgique aurait prises ou envisagerait de prendre afin de donner également suite à ces recommandations.

¹⁾ Voir la loi d'assentiment du 9 juin 1999. Voir également, pour ce qui concerne l'adoption en droit interne, de certaines dispositions nécessaires à la transposition de la Convention, la loi du 10 février 1999 sur la répression de la corruption et l'avis 26.442/4, donné le 5 janvier 1998 par la section de législation du Conseil d'État, sur l'avant-projet de loi devenu la loi précitée (Doc. parl., Sénat, session 1997-1998, n° 1-107/5).

²⁾ <http://www.oecd.org/dataoecd/58/51/35462014.pdf>.

³⁾ Voir notamment le point 178, I. et m., du Rapport (phase 2), concernant la nécessité d'amender les dispositions relatives à la responsabilité des personnes morales et aux procédures nationales d'exécution d'une entraide judiciaire dans le domaine de la corruption d'agents publics étrangers.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR. 40.381/2

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 4 mei 2006 door de Staatssecretaris voor de Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude toegevoegd aan de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot aanpassing van de wetgeving inzake de bestrijding van omkoping», heeft op 29 mei 2006 het volgende advies gegeven:

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Voorafgaande opmerking

Zoals vermeld in de memorie van toelichting en in artikel 2 van het voorontwerp van wet, strekt het voorontwerp tot de omzetting in het Belgische recht van sommige aanbevelingen van de werkgroep «corruptie in internationale handelstransacties» van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO), hierna te noemen «OESO-werkgroep», gedaan in zijn Rapport (fase 2) van 2005, hierna te noemen «Rapport (fase 2)», over de toepassing door België van het Verdrag inzake de bestrijding van corruptie van buitenlandse ambtenaren in internationale zakelijke transacties, gedaan te Parijs op 17 december 1997 ⁽¹⁾. De strekking van de bepalingen van het voorontwerp van wet moet dan ook onderzocht worden in het licht van dat Rapport (fase 2) ⁽²⁾, en in het licht van de aanbevelingen die daarin worden gedaan, en waarnaar in de memorie van toelichting herhaaldelijk wordt verwezen.

Er dient ook op gewezen te worden dat de aanbevelingen van de OESO-werkgroep nog op andere punten betrekking hebben dan die welke uitdrukkelijk aan bod komen in het voorliggende voorontwerp van wet ⁽³⁾. Het zou dus goed zijn in de memorie van toelichting de overige initiatieven te vermelden die België genomen zou hebben of van plan is te nemen om ook aan die aanbevelingen tegemoet te komen.

¹⁾ Zie de goedkeuringswet van 9 juni 1999. Zie ook, wat betreft het uitvoeren in het interne recht van sommige bepalingen die nodig zijn voor de omzetting van het Verdrag, de wet van 10 februari 1999 betreffende de bestraffing van corruptie, en advies 26.442/4, dat de afdeling wetgeving van de Raad van State op 5 januari 1998 heeft uitgebracht over het voorontwerp van wet dat ontstaan heeft gegeven aan de voornoemde wet (Gedr. St., Senaat, zitting 1997-1998, nr. 1-107/5).

²⁾ <http://www.oecd.org/dataoecd/58/51/35462014.pdf>

³⁾ Zie onder meer punt 178, I. en m., van het Rapport (fase 2), betreffende de noodzaak om de bepalingen te wijzigen inzake de aansprakelijkheid van rechtspersonen en betreffende de nationale procedures voor het verstrekken van rechtshulp bij corruptie van buitenlandse ambtenaren.

Observations particulièresDispositifArticles 3 et 6(Articles 246 et 504*bis* du Code pénal)

1. Ces articles ont pour objet d'insérer les mots «ou d'octroyer» entre les mots «le fait de proposer» et les mots «directement ou par interposition» dans les articles 246, § 2, et 504*bis*, § 2, du Code pénal, dont le passage visé devrait dès lors désormais se lire comme suit:

«Est constitutif de corruption [...] le fait de proposer ou d'octroyer, directement ou par interposition de personnes, [...] une offre, une promesse ou un avantage de toute nature, [...]»

Comme l'indique l'exposé des motifs, l'intention est qu'à l'avenir, ces textes du Code pénal incriminent également expressément «l'octroi d'un avantage», non d'«une offre» ou d'«une promesse», ce qui n'aurait du reste guère de sens.

Mieux vaudrait, dès lors, adapter la rédaction des dispositions précitées en s'inspirant de celle de l'article 1^{er}, paragraphe 1, de la Convention du 17 décembre 1997, précitée, lequel vise «le fait [...] d'offrir, de promettre ou d'octroyer un avantage (...)».

2. Comme le relève l'exposé des motifs, la modification ainsi envisagée des articles 246 et 504*bis* du Code pénal a pour seul but de répondre aux doutes exprimés par le Groupe de travail OCDE quant à la possibilité pratique de pouvoir sanctionner en droit belge, sur la base des dispositions existantes des articles 246 et 504*bis* du Code pénal, «l'octroi d'un avantage à un agent public»⁽⁴⁾.

L'exposé des motifs précise encore ce qui suit:

«Tant le gouvernement belge que les autorités judiciaires qui doivent appliquer la législation estiment (...) que la définition de la corruption vise bel et bien systématiquement l'octroi d'un avantage. En effet, si une proposition d'octroi d'un avantage est déjà punissable, il semble alors logique que l'octroi immédiat de l'avantage, sans même qu'il y ait eu promesse, le soit également. Cependant, aucune jurisprudence ne l'a jusqu'à présent confirmé.

Bien que le groupe de travail n'en ait seulement fait qu'un point «à suivre» dans son rapport, et n'ait donc formulé aucune recommandation quant à l'adaptation de la législation à ce sujet, le gouvernement belge pense qu'il est à présent souhaitable de procéder à la confirmation légale de l'interprétation susmentionnée de la loi. C'est pourquoi l'octroi d'un avantage est inséré expressément à l'article 246 comme faisant partie du comportement incriminé.

Le gouvernement tient à souligner qu'il ne faut pas en déduire que l'octroi d'un avantage n'était jusqu'à présent pas

⁽⁴⁾ Point 114 du Rapport (phase 2).

Bijzondere opmerkingenDispositiefArtikelen 3 en 6(Artikelen 246 en 504*bis* van het Strafwetboek)

1. Die artikelen strekken ertoe in de artikelen 246, § 2, en 504*bis*, § 2, van het Strafwetboek de woorden «of toekennen» in te voegen tussen de woorden «door tussenpersonen voorstellen» en de woorden «aan een persoon», zodat de betrokken passage voortaan als volgt gelezen moet worden:

«[...] omkoping bestaat in het rechtstreeks of door tussenpersonen voorstellen of toekennen, [...] van een aanbod, een belofte of een voordeel van welke aard dan ook, [...]»

Zoals in de memorie van toelichting staat, is het de bedoeling dat door die bepalingen van het Strafwetboek voortaan ook de «toekenning van een voordeel» uitdrukkelijk strafbaar wordt gesteld, en niet de toekenning «van een aanbod» of «van een belofte», wat overigens amper zin heeft.

Het zou dan ook beter zijn de redactie van de voornoemde bepalingen aan te passen en zich daarbij te baseren op artikel 1, lid 1, van het voornoemde Verdrag van 17 december 1997, waarin sprake is van «de handeling waarbij een persoon (...) een (...) voordeel aanbiedt, belooft of toekent (...)».

2. Zoals in de memorie van toelichting staat, strekt de aldus voorgenomen wijziging van de artikelen 246 en 504*bis* van het Strafwetboek er enkel toe tegemoet te komen aan de twijfel geuit door de OESO-werkgroep over de praktische mogelijkheid om in het Belgische recht «het toekennen van een voordeel aan een ambtenaar»⁽⁴⁾ te bestraffen op basis van de bestaande bepalingen van de artikelen 246 en 504*bis* van het Strafwetboek.

In de memorie van toelichting staat voort nog het volgende:

«Zowel de Belgische Regering als de gerechtelijke autoriteiten die de wetgeving moeten toepassen, zijn van oordeel dat de toekenning van een voordeel wel degelijk altijd beoogd is door de definitie van omkoping. Wanneer immers een voorstel tot het geven van een voordeel al strafbaar is, dan lijkt het logisch dat het onmiddellijk toekennen van het voordeel, zonder dat er zelfs een belofte aan te pas komt, dat ook is. Tot op heden is er echter geen rechtspraak die dit bevestigt.

Hoewel de Werkgroep dit slechts als een punt van «opvolging» heeft opgenomen in haar rapport en dus geen aanbeveling gedaan heeft om de wetgeving hieromtrent aan te passen, lijkt het de Regering wenselijk om de bovenstaande interpretatie van de wet nu ook wettelijk te bevestigen. Daarom wordt in artikel 246 de toekenning van een voordeel uitdrukkelijk ingevoegd als deel uitmakend van het strafbaar gestelde gedrag.

De Regering wenst te benadrukken dat hieruit niet afgeleid mag worden dat de toekenning van een voordeel tot op he-

⁽⁴⁾ Punt 114 van het Rapport (fase 2)

couvert par la définition. Dans son optique, cela a toujours été le cas et cette interprétation de l'ancien texte légal est à présent confirmée dans la loi.»

Il résulte de ce passage de l'exposé des motifs que l'intention de l'auteur de l'avant-projet est clairement de conférer aux articles 3 et 6 de l'avant-projet la portée d'une loi interprétative au sens de l'article 84 de la Constitution.

Au sujet de la notion de loi interprétative, la section de législation du Conseil d'État a encore récemment rappelé que ⁽⁵⁾:

«1.1. Selon la doctrine:

«(...) interpréter une loi, c'est dégager le sens exact d'un texte législatif qui serait peu clair et, le cas échéant, en déterminer la portée, c'est-à-dire le champ d'application temporel, spatial et juridique. (...) Interpréter une loi par voie d'autorité, ou ce qui revient au même l'interpréter de manière authentique, c'est en donner une interprétation par voie de disposition générale, obligatoire (...)» ⁽⁶⁾.

Dans plusieurs avis, la section de législation du Conseil d'État a rappelé les principes qui régissent le recours à une loi interprétative en insistant sur le caractère exceptionnel du procédé.

Cette compétence emporte que:

«(...) le législateur peut interpréter une loi ancienne de manière telle que celle-ci doit être réputée avoir eu, en tout temps et pour tous, le sens indiqué dans la loi interprétative, quitte le cas échéant, à affecter, de la sorte, des situations juridiques acquises entre-temps ⁽⁷⁾, sans qu'il faille pour autant, conformément à l'article 7 du Code judiciaire, revenir sur des décisions juridictionnelles entre-temps passées en force de chose jugée.» ⁽⁸⁾.

⁽⁵⁾ Voir l'avis 34.153/VR, donné le 12 décembre 2002, sur une proposition de loi «interprétative de l'article 7, alinéa 1^{er}, de la loi du 16 juin 1993 relative à la répression des violations graves du droit humanitaire» (Doc. parl., Sénat, session 2001-2002, n° 2-1255/2).

⁽⁶⁾ J. Velu, «Droit public», T I, éd. Bruylant, Bruxelles, 1986, p. 587. Voir aussi: J. Barthélemy, «De l'interprétation des lois par le législateur», RDP, 1908, p. 465; L. Patras, «L'interprétation en droit public interne», Paris, 1962, p. 25; J. Van Nieuwenhove, «Interprétative wetten en behoorlijke regelgeving, T.v.W., 1999, pp. 127-136.

⁽⁷⁾ Doc. parl., Sénat, sess. ext. 1979, n° 261/1, annexe 1, avis du Conseil d'État du 31 mai 1979, p. 17.

⁽⁸⁾ Avis de la section de législation 23.600/1/V, donné le 26 juillet 1994 sur un avant-projet de loi «interprétative de la loi du 20 juillet 1990 instaurant un âge flexible de la retraite pour travailleurs salariés et adaptant les pensions des travailleurs salariés à l'évolution du bien-être général». Voir également: Cass., 4 novembre 1996, Pas., 1996, I, p. 411.

den niet gedekt werd door de definitie. In haar optiek is dit altijd zo geweest en wordt deze interpretatie van de oude wettekst nu wettelijk bevestigd.»

Uit deze passage van de memorie van toelichting blijkt dat het duidelijk de bedoeling is van de steller van het voorontwerp om aan de artikelen 3 en 6 van het voorontwerp de waarde van interpretatieve bepalingen toe te kennen in de zin van artikel 84 van de Grondwet.

Met betrekking tot het begrip interpretatieve wet heeft de afdeling wetgeving van de Raad van State recentelijk nog weer op het volgende gewezen ⁽⁵⁾.

«1.1. Volgens de rechtsleer betekent het interpreteren van een wet:

«... interpréter une loi, c'est dégager le sens exact d'un texte législatif qui serait peu clair et, le cas échéant, en déterminer la portée, c'est-à-dire le champ d'application temporel, spatial et juridique. (...) Interpréter une loi par voie d'autorité, ou ce qui revient au même l'interpréter de manière authentique, c'est en donner une interprétation par voie de disposition générale, obligatoire (...)» ⁽⁶⁾.

In verscheidene adviezen heeft de afdeling wetgeving van de Raad van State herinnerd aan de beginselen die moeten worden gehuldigd als met een interpretatieve wet wordt gewerkt, waarbij ze heeft beklemtoond dat die werkwijze uitzonderlijk moet blijven.

Die bevoegdheid houdt in dat:

«... de wetgever een vroegere wet zo mag uitleggen dat deze geacht moet worden steeds en voor eenieder de betekenis, vermeld in de interpretatieve wet, te hebben gehad, in voorkomend geval aldus ingrijpend in inmiddels verworven rechtstoestanden ⁽⁷⁾, zonder dat zulks evenwel, overeenkomstig artikel 7 van het Gerechtelijk Wetboek, ertoe kan leiden dat wordt teruggekomen op inmiddels in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissingen.» ⁽⁸⁾.

⁽⁵⁾ Zie advies 34.153/VR over een voorstel van wet «tot interprétation de l'article 7, eerste lid, van de wet van 16 juni 1993 betreffende de bestraffing van ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht», uitgebracht op 12 december 2002 (Gedr. St., Senaat, zitting 2001-2002, nr. 2-1255/2).

⁽⁶⁾ J. Velu, «Droit public», deel I, uitgeverij Bruylant, Brussel, 1986, blz. 587.

Zie ook J. Barthélemy, «De l'interprétation des lois par le législateur», RDP, 1908, blz. 465; L. Patras, «L'interprétation en droit public interne», Parijs, 1962, blz. 25; J. Van Nieuwenhove, «Interprétative wetten en behoorlijke regelgeving», TVW, 1999, blz. 127-136.

⁽⁷⁾ Gedr. St., Senaat, BZ 1979, nr. 261/1, bijlage 1, advies van de Raad van State van 31 mei 1979, blz. 17.

⁽⁸⁾ Advies 23.600/1/V d.d. 26 juli 1994 van de afdeling wetgeving over een voorontwerp van wet «tot interprétation de la loi du 20 juillet 1990 tot instelling van een flexibele pensioenleeftijd voor werknemers en tot aanpassing van de werknemerspensioenen aan de evolutie van het algemeen welzijn». Zie eveneens: Cass., 4 november 1996, Arr. Cass., 1996, blz. 411.

La doctrine estime même que le législateur ne peut adopter une loi interprétative «pour la seule raison qu'il estime inopportune la jurisprudence des cours et tribunaux relative à une loi sans mettre en question d'aucune façon l'exactitude du sens et de la portée donnés par ceux-ci à cette loi. Il a été précisé au cours des travaux préparatoires de la révision de l'article 28 ⁽⁹⁾ de la Constitution ⁽¹⁰⁾ que l'interprétation authentique n'est pas possible si une norme est claire et qu'il ne peut y avoir lieu à pareille interprétation que si le sens de la norme est douteux, si, notamment, il est contredit par les travaux préparatoires ou leur silence; toujours selon le Constituant de 1980, cette interprétation doit s'inspirer des textes de la norme à interpréter et des travaux préparatoires; dans le doute, il est plus opportun de modifier la norme plutôt que de l'interpréter (...). Il n'est pas contestable que l'interprétation authentique d'une loi se justifie lorsque, malgré l'intervention de la Cour de cassation, les divergences existant au sein du Pouvoir judiciaire quant à l'interprétation d'une loi créent une insécurité juridique qui porte atteinte tant à l'intérêt général qu'aux intérêts des justiciables, ou lorsque, en l'absence de divergences au sein du Pouvoir judiciaire quant à l'interprétation d'une loi, le Pouvoir législatif considère que l'interprétation donnée par les cours et tribunaux s'écarte du sens et de la portée qui, selon lui, doivent être reconnus à cette loi» ⁽¹¹⁾.

1.2. Comme l'a, par ailleurs, souligné la Cour d'arbitrage:

«(...) une disposition législative est interprétative lorsqu'elle explicite et clarifie, avec effet rétroactif, une autre disposition législative.» ⁽¹²⁾.

Une telle loi n'a donc pas pour objet d'ajouter des règles nouvelles à l'ordonnancement juridique existant. Elle fait corps avec la loi interprétée qui est réputée avoir eu, dès l'origine, le sens que lui donne la loi interprétative ⁽¹³⁾.

⁽⁹⁾ Huidig artikel 84 van de Grondwet.

⁽¹⁰⁾ Gedr. St., Senaat, BZ 1979, nr. 100/25, blz. 4.

⁽¹¹⁾ J. Velu, op. cit., blz. 600. Zie in dezelfde zin M. Uyttendaele, «Précis de droit constitutionnel belge», uitgeverij Bruylant, Brussel, 2001, blz. 283. Zie eveneens: Cass., 17 februari 2000, Arr. Cass., 2000, blz. 134 («(...) dat een uitleggingswet een wet is die betreffende een punt waar de rechtsregel onzeker of betwist is, een oplossing geeft, die door de rechtspraak had kunnen worden aangenomen»).

⁽¹²⁾ Arbitragehof, 19 mei 1993, arrest nr. 37/93.

⁽¹³⁾ «Uitleggen kan weliswaar betekenen dat een onduidelijke zin wordt «herschreven» of dat enkele woorden worden toegevoegd aan een vage formulering, maar mag niet dienen om de redactie van een regeling in het algemeen te verbeteren of om de leemten ervan aan te vullen. De bedoeling ervan is enkel de betekenis van een bestaande regel te preciseren, nader te omschrijven, te verduidelijken wanneer er daadwerkelijk een interpretatieprobleem rijst». Zie advies 30.111/2 van 5 juni 2000 over een voorontwerp van wet «tot interpretatie en wijziging van sommige bepalingen van de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen en de wet van 23 maart 1999 betreffende de rechterlijke inrichting in fiscale zaken» (Gedr. St., Kamer, zitting 2000-2001, nr. 1329).

In de rechtsleer wordt zelfs de mening verkondigd dat de wetgever geen interpretatieve wet kan aannemen «pour la seule raison qu'il estime inopportune la jurisprudence des cours et tribunaux relative à une loi sans mettre en question d'aucune façon l'exactitude du sens et de la portée donnés par ceux-ci à cette loi. Il a été précisé au cours des travaux préparatoires de la révision de l'article 28 ⁽⁹⁾ de la Constitution ⁽¹⁰⁾ que l'interprétation authentique n'est pas possible si une norme est claire et qu'il ne peut y avoir lieu à pareille interprétation que si le sens de la norme est douteux, si, notamment, il est contredit par les travaux préparatoires ou leur silence; toujours selon le Constituant de 1980, cette interprétation doit s'inspirer des textes de la norme à interpréter et des travaux préparatoires; dans le doute, il est plus opportun de modifier la norme plutôt que de l'interpréter (...). Il n'est pas contestable que l'interprétation authentique d'une loi se justifie lorsque, malgré l'intervention de la Cour de cassation, les divergences existant au sein du Pouvoir judiciaire quant à l'interprétation d'une loi créent une insécurité juridique qui porte atteinte tant à l'intérêt général qu'aux intérêts des justiciables, ou lorsque, en l'absence de divergences au sein du Pouvoir judiciaire quant à l'interprétation d'une loi, le Pouvoir législatif considère que l'interprétation donnée par les cours et tribunaux s'écarte du sens et de la portée qui, selon lui, doivent être reconnus à cette loi» ⁽¹¹⁾.

1.2. Zoals het Arbitragehof bovendien heeft onderstreept:

«... Een wetsbepaling is interpretatief wanneer zij, met terugwerkende kracht, een andere wetsbepaling uitlegt en verklaart.» ⁽¹²⁾.

Zulk een wet heeft dus niet tot doel nieuwe rechtsregels toe te voegen aan de bestaande rechtsordening. Ze vormt één geheel met de wet die wordt uitgelegd en die wordt geacht van bij het begin de betekenis te hebben gehad die eraan wordt gegeven door de interpretatieve wet ⁽¹³⁾.

⁽⁹⁾ Devenu l'article 84 de la Constitution.

⁽¹⁰⁾ Doc. parl., Sénat, sess. ext. 1979, n° 100/25, p. 4.

⁽¹¹⁾ J. Velu, op. cit., p. 600. Voir dans le même sens M. Uyttendaele, «Précis de droit constitutionnel belge», éd. Bruylant, Bruxelles, 2001, p. 283. Voir également: Cass., 17 février 2000, Pas., 2000, I, p. 134 («(...) une loi interprétative est une loi qui, sur un point où la règle de droit est incertaine ou controversée, vient consacrer une solution qui aurait pu être adoptée par la jurisprudence»).

⁽¹²⁾ Cour d'arbitrage, 19 mai 1993, arrêt n° 37/93.

⁽¹³⁾ «L'interprétation peut certes consister à «réécrire» une phrase obscure ou à «ajouter» quelques mots à une expression imprécise, mais elle ne peut être utilisée pour améliorer de manière générale la rédaction d'un texte ou pour en combler les lacunes. Son rôle est uniquement de préciser, d'explicitier, de clarifier le sens d'une règle existante lorsqu'une réelle difficulté d'interprétation se présente». Voir avis 30.111/2, donné le 5 juin 2000 sur un avant-projet de loi «interprétant et modifiant certaines dispositions de la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale et de la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale et de la loi du 23 mars 1999 relative à l'organisation judiciaire en matière fiscale» (Doc. parl., Chambre, session 2000-2001, n° 1329).

Dans la mesure où la loi interprétative a une portée rétroactive, il convient toutefois que le législateur ne recoure à ce procédé que dans le respect des principes constitutionnels et conventionnels qui s'imposent à lui. Il sera particulièrement attentif à cet égard aux dispositions de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales qui consacrent tant le principe de la non-rétroactivité de la loi en matière pénale que le principe de la prévisibilité de la procédure pénale.»

Compte tenu des principes qui viennent d'être rappelés, le recours au mécanisme d'une loi interprétative est admissible en la matière, au regard des raisons invoquées dans l'exposé des motifs. Il conviendrait toutefois que soit plus clairement exprimée, à tout le moins dans l'exposé des motifs, la volonté de conférer la portée d'une loi interprétative à ces deux dispositions de l'avant-projet de loi.

Articles 4 et 5 (Articles 250 et 251 du Code pénal)

Les modifications apportées à l'article 250 du Code pénal par l'article 4 de l'avant-projet de loi et l'abrogation de l'article 251 du Code pénal par l'article 5 de l'avant-projet tendent à répondre aux doutes exprimés par le Groupe de travail OCDE quant à la pertinence de la définition actuelle en droit belge du concept d'«agent public étranger», de même qu'à la recommandation formulée par ce même Groupe de définir en droit belge «une notion autonome d'agent public étranger qui couvre le périmètre entier d'application requis par la Convention en ce qui concerne la notion d'agent public»⁽¹⁴⁾.

⁽¹⁴⁾ Voir les points 2, 118 à 122 et 178, k., du Rapport (phase 2).
Les doutes exprimés par le Groupe de travail OCDE concernent:

- l'application de la nouvelle définition de l'agent public, introduite par la loi du 10 février 1999 précitée, «à des personnes qui, tout en n'exerçant pas une fonction publique, y participent en étant, par exemple, engagée par l'administration sous contrat de droit privé» (il est également renvoyé dans le Rapport (phase 2) au risque mis en évidence par la section de législation dans son avis 26.442/4, précité, de voir la nouvelle formulation de la loi du 10 février 1999 pouvoir être interprétée dans un sens aboutissant à restreindre le champ d'application de l'infraction par rapport à ce qu'envisage la Convention - Doc. parl., Sénat, session 1997-1998, n° 1-107/5, pp. 117 à 119);
- la référence directe à la définition de l'agent public en vigueur dans le pays étranger en question;
- la définition limitative de l'agent public international, appréciée en référence au statut de l'organisation considérée;
- la nécessité, lorsqu'il s'agit d'un État extérieur à l'Union européenne, de devoir apprécier, au regard du droit belge, la qualité de la personne exerçant une fonction publique dans cet autre État;
- de la difficulté de devoir se reposer sur l'avis des autorités des pays concernés afin d'apprécier pleinement la question de savoir si oui ou non le destinataire d'un pot-de-vin exerce une fonction publique dans leur État.

Voorzover de interpretatieve wet terugwerkende kracht heeft, mag de wetgever echter slechts met zo'n wet werken als hij de grondwettelijke en verdragsrechtelijke beginselen naleeft. Daarbij moet hij in het bijzonder acht slaan op de bepalingen van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, waarin zowel het beginsel vervat is dat strafwetten niet mogen terugwerken, als het beginsel dat de strafprocedure voorzienbaar moet zijn.»

Wegens de zoëven gememoreerde principes is het in casu, gezien de redenen die worden aangevoerd in de memorie van toelichting, geoorloofd dat gebruik wordt gemaakt van een interpretatieve wet. Wel zou duidelijker moeten worden aangegeven, op zijn minst in de memorie van toelichting, dat het de bedoeling is aan die beide bepalingen van het voorontwerp van wet, de waarde van interpretatieve bepalingen toe te kennen.

Artikelen 4 en 5 (Artikelen 250 en 251 van het Strafwetboek)

De wijzigingen die bij artikel 4 van het voorontwerp van wet worden aangebracht in artikel 250 van het Strafwetboek en de opheffing van artikel 251 van het Strafwetboek bij artikel 5 van het voorontwerp, hebben tot doel in te gaan op de twijfel die de OESO-werkgroep heeft geuit omtrent de relevantie van de huidige definitie van het begrip «buitenlands ambtenaar» in het Belgische recht en in te gaan op de aanbeveling van diezelfde werkgroep om in het Belgische recht een autonoom begrip «buitenlands ambtenaar» te definiëren dat het volledige toepassingsgebied dekt dat vereist is door het Verdrag voor het begrip «ambtenaar»⁽¹⁴⁾.

⁽¹⁴⁾ Zie de punten 2, 118 tot 122 en 178, k, van het Rapport (fase 2).
De twijfel van de OESO-werkgroep heeft betrekking op de volgende punten:

- de toepassing van de nieuwe definitie van het begrip «ambtenaar», ingevoerd bij de voormelde wet van 10 februari 1999, op personen die geen openbaar ambt uitoefenen, maar bij een openbaar ambt betrokken zijn omdat ze, bijvoorbeeld, door de overheid in dienst zijn genomen op basis van een privaatrechtelijke overeenkomst (in het Rapport (fase 2) wordt ook verwezen naar het gevaar waarop de afdeling wetgeving in haar voormelde advies 26.442/4 heeft gewezen, namelijk dat de nieuwe bewoordingen van de wet van 10 februari 1999 zo zouden kunnen worden geïnterpreteerd dat de werkingssfeer van het strafbaar feit wordt beperkt ten opzichte van wat in het Verdrag wordt beoogd - Gedr. St., Senaat, zitting 1997-1998, nr. 1-107/5, blz. 117 tot 119);
- de rechtstreekse verwijzing naar de definitie van «ambtenaar» die geldt in de vreemde Staat in kwestie.
- de beperkende definitie van «internationaal ambtenaar», beoordeeld op basis van de status van de betrokken organisatie;
- de noodzaak, wanneer het gaat om een Staat die niet tot de Europese Unie behoort, om in het licht van het Belgische recht te moeten oordelen wat de hoedanigheid is van de persoon die een openbaar ambt uitoefent in die andere Staat;
- de moeilijkheid dat men zich moet baseren op het oordeel van de autoriteiten van de betrokken landen om ten volle te kunnen bepalen of degene die smeergeld heeft ontvangen een openbaar ambt uitoefent in hun Staat.

Pour satisfaire à cette recommandation, il suffirait de remplacer la notion de «personne qui exerce une fonction publique dans un État étranger ou dans une organisation de droit international public», à laquelle recourt l'article 250 en projet, par celle d'«agent public étranger» désignant, conformément à l'article 1^{er}, paragraphe 4, a, de la Convention du 17 décembre 1997, précitée,

«(...) toute personne qui détient un mandat législatif, administratif ou judiciaire dans un pays étranger, qu'elle ait été nommée ou élue, toute personne exerçant une fonction publique pour un pays étranger, y compris pour une entreprise ou un organisme publics et tout fonctionnaire ou agent d'une organisation internationale publique»⁽¹⁵⁾.

Plutôt cependant que de recourir à cette notion «autonome» d'agent public comme le suggère expressément le Groupe de travail OCDE dans ses recommandations⁽¹⁶⁾, l'auteur de l'avant-projet de loi a préféré opter pour l'adoption en droit belge d'une approche «fonctionnelle» de la notion qui repose sur l'assimilation aux agents publics belges de «toute personne qui exerce une fonction publique dans un État étranger ou dans une organisation de droit international public».

Selon l'exposé des motifs, le choix de cette approche «fonctionnelle» se fonde sur les considérations suivantes:

- l'identité parfaite entre la définition d'«agent public étranger» et celle d'«agent public belge»;
- la circonstance que la jurisprudence et la doctrine ont, au fil des années, donné une interprétation large de la notion de «fonction publique», laquelle interprétation est totalement conforme et va même au-delà de la définition contenue à l'article 1^{er} de la Convention du 17 décembre 1997, précitée;
- la circonstance que cette approche est également conforme aux exigences posées par l'Union européenne et par le Conseil de l'Europe et en vertu desquelles la qualité d'agent public étranger doit être appréciée selon le droit de l'État dans lequel cet agent exerce sa fonction.

L'approche ainsi retenue par l'auteur de l'avant-projet de loi peut être acceptée pour autant qu'il puisse être clairement établi que l'article 250 du Code pénal, dans sa nouvelle rédaction, couvre à tout le moins «le périmètre entier d'application requis par la Convention», comme le précise les recommandations du Groupe de travail OCDE. Il convient donc de compléter l'exposé des motifs afin de faire clairement ressortir que tel est bien le cas.

⁽¹⁵⁾ Cette «notion autonome d'agent public étranger» paraît notamment recouvrir l'ensemble des fonctionnaires visés à l'article 1^{er} de la Convention établie sur la base de l'article K.3, paragraphe 2, point c), du traité sur l'Union européenne, relative à la lutte contre la corruption impliquant des fonctionnaires des Communautés européennes ou des fonctionnaires des États membres de l'Union européenne, faite à Bruxelles le 26 mai 1997 (Voir la loi d'assentiment du 17 février 2002).

⁽¹⁶⁾ Point 178, k., du Rapport (phase 2).

Als men die aanbeveling wil volgen, zou het voldoende zijn dat het begrip «persoon die een openbaar ambt uitoefent in een vreemde staat of in een internationale publiekrechtelijke organisatie», dat in het ontworpen artikel 250 wordt gebruikt, wordt vervangen door het begrip «buitenlands ambtenaar» dat, overeenkomstig artikel 1, lid 4, a, van het voormelde Verdrag van 17 december 1997, betrekking heeft.

«(...) op eenieder die in een vreemde staat een wetgevend, bestuurlijk of rechterlijk mandaat bekleedt, ongeacht of hij benoemd of gekozen is, op eenieder die in een vreemde staat een openbaar ambt uitoefent, ook voor een openbare onderneming of openbare instelling, alsook op de ambtenaren en agenten van internationale overheidsorganisaties»⁽¹⁵⁾.

In plaats van dat «zelfstandig» begrip ambtenaar te gebruiken, zoals de OESO-werkgroep uitdrukkelijk voorstelt in haar aanbevelingen⁽¹⁶⁾, heeft de steller van het voorontwerp van wet in het Belgische recht geopteerd voor een functionele benadering van dat begrip, die hierop steunt dat «alle personen die een openbaar ambt uitoefenen in een vreemde Staat of in een internationale publiekrechtelijke organisatie» gelijkgesteld worden met Belgische ambtenaren.

Volgens de memorie van toelichting is die «functionele» benadering gekozen op basis van de volgende overwegingen:

- de omstandigheid dat de definitie van «buitenlands ambtenaar» dezelfde is als die van «Belgische ambtenaar»;
- de omstandigheid dat de rechtspraak en rechtsleer in de loop der jaren een zeer brede invulling hebben gegeven aan het begrip «openbaar ambt», die volledig conform is aan en zelfs verder gaat dan de definitie van artikel 1 van het voormelde Verdrag van 17 december 1997;
- de omstandigheid dat deze benadering eveneens in overeenstemming is met de vereisten gesteld door de Europese Unie en de Raad van Europa en krachtens welke de hoedanigheid van buitenlands ambtenaar beoordeeld dient te worden volgens het recht van de staat waar hij zijn ambt uitoefent.

De benadering waarvoor de steller van het voorontwerp van wet aldus heeft gekozen, kan worden aanvaard voor zover duidelijk kan worden aangetoond dat artikel 250 van het Strafwetboek, in zijn nieuwe redactie, op zijn minst «le périmètre entier d'application requis par la Convention» omvat, zoals aangegeven wordt in de aanbevelingen van de OESO-werkgroep. De memorie van toelichting dient dan ook te worden aangevuld opdat duidelijk tot uiting komt dat zulks wel het geval is.

⁽¹⁵⁾ Dat «zelfstandig begrip buitenlands ambtenaar» lijkt in het bijzonder alle ambtenaren te omvatten als bedoeld in artikel 1 van de Overeenkomst, opgesteld op basis van artikel K.3, lid 2, onder c), van het Verdrag betreffende de Europese Unie, ter bestrijding van corruptie waarbij ambtenaren van de Europese Gemeenschappen of van de Lidstaten van de Europese Unie betrokken zijn, gedaan te Brussel op 26 mei 1997 (zie goedkeuringswet van 17 februari 2002).

⁽¹⁶⁾ Punt 178, k., van het Rapport (fase 2).

Dans la mesure où le texte en projet maintient le concept de «personne qui exerce une fonction publique», tel qu'il a été introduit dans le Code pénal par la loi du 10 février 1999, précitée, il appelle toutefois la même réserve que celle formulée par la section de législation du Conseil d'État dans son avis 26.442/4, précité, quant au caractère vague de ce concept au regard, notamment, des exigences du principe de légalité en matière pénale, en vertu duquel c'est, pour le pouvoir législatif, une obligation constitutionnelle, et non pas une simple recommandation, de disposer par des règles précises ⁽¹⁷⁾.

Article 7

(Article 10^{quater} du Titre préliminaire du Code d'instruction criminelle)

1. Au sujet des «infractions commises partiellement sur le territoire belge ou en dehors de celui-ci», le Rapport (phase 2) du Groupe de travail OCDE comporte les constatations suivantes:

«i) La compétence territoriale – Infractions commises ou réputées commises sur le territoire de la Belgique

106. L'article 3 du Code pénal dispose que la loi pénale belge est applicable aux infractions commises sur le territoire du Royaume, quelle que soit la nationalité de leur auteur. La jurisprudence et la doctrine belges ont interprété la notion de territorialité de l'infraction de manière extensive, attribuant, en application de la théorie de l'ubiquité, compétence aux juridictions belges pour connaître d'infractions qui n'ont été commises qu'en partie en Belgique. La Cour de cassation a ainsi jugé que la réalisation sur le territoire du Royaume d'un des éléments constitutifs «matériels» (et non purement intentionnels) suffisait pour asseoir la compétence des juridictions répressives belges.

⁽¹⁷⁾ Selon l'exposé des motifs, la notion de «toute personne exerçant une fonction publique» couvre:

- toutes les catégories de personnes qui, quel que soit leur statut, exercent une fonction publique, quelle qu'elle soit, y compris les mandataires élus;
- de même que les responsables des entreprises privées qui sont présumés exercer des fonctions publiques dans la mesure où l'acte de corruption touche à une mission de service public conférée à l'entreprise.

Outre l'observation formulée par la section de législation du Conseil d'État dans son avis 26.442/4, précité, au sujet de la notion de «mandataires élus», la question se pose de savoir si les cours et tribunaux accepteront de considérer que des personnes privées relevant d'entreprises privées pourront néanmoins être qualifiées de «personnes exerçant une fonction publique» dans les conditions énumérées par l'exposé des motifs. L'exposé des motifs fait bien valoir, sans plus, que cette approche fonctionnelle est conforme à l'interprétation donnée par la jurisprudence antérieure. Dans le bref délai qui lui a été imparti, la section de législation du Conseil d'État n'a cependant pas été à même de vérifier le bien-fondé de cette affirmation. Il convient à tout le moins que l'exposé des motifs soit complété sur ce point.

Voor zover in de ontworpen tekst het begrip «persoon die een openbaar ambt uitoefent» gehandhaafd wordt zoals dat begrip in het Strafwetboek is ingevoegd bij de voormelde wet van 10 februari 1999, geeft die tekst aanleiding tot hetzelfde voorbehoud als dat wat door de afdeling wetgeving van de Raad van State gemaakt is in haar voormelde advies 26.442/4 in verband met de vaagheid van dat begrip uit het oogpunt van inzonderheid de vereisten van het wettelijkheidsbeginsel in strafzaken, naar luid waarvan het voor de wetgevende macht een grondwettelijke verplichting en niet een loutere aanbeveling is met precieze regels te werken ⁽¹⁷⁾.

Artikel 7

(Artikel 10^{quater} van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering)

1. In het Rapport (fase 2) van de OESO-werkgroep staan de volgende bevindingen betreffende de «*infractions commises partiellement sur le territoire belge ou en dehors de celui-ci*»:

«i) La compétence territoriale – Infractions commises ou réputées commises sur le territoire de la Belgique

106. L'article 3 du Code pénal dispose que la loi pénale belge est applicable aux infractions commises sur le territoire du Royaume, quelle que soit la nationalité de leur auteur. La jurisprudence et la doctrine belges ont interprété la notion de territorialité de l'infraction de manière extensive, attribuant, en application de la théorie de l'ubiquité, compétence aux juridictions belges pour connaître d'infractions qui n'ont été commises qu'en partie en Belgique. La Cour de cassation a ainsi jugé que la réalisation sur le territoire du Royaume d'un des éléments constitutifs «matériels» (et non purement intentionnels) suffisait pour asseoir la compétence des juridictions répressives belges.

⁽¹⁷⁾ Volgens de memorie van toelichting dekt het begrip «persoon die een openbaar ambt uitoefent»:

- alle categorieën van personen die, ongeacht hun statuut, een openbaar ambt uitoefenen, met inbegrip van de gekozenen;
- alsook de verantwoordelijken van privé-bedrijven die geacht worden een openbaar ambt uit te oefenen in de mate dat de daad van corruptie raakt aan een openbare taak toevertrouwd aan dit bedrijf.

Bovenop de opmerking die de afdeling wetgeving van de Raad van State in haar voornoemde advies 26.442/4 heeft gemaakt over het begrip «gekozenen», rijst de vraag of de hoven en rechtbanken bereid zullen zijn om er van uit te gaan dat privé-personen die voor privé-ondernemingen werken desondanks bestempeld kunnen worden als «persoon die een openbaar ambt uitoefent» onder de voorwaarden die in de memorie van toelichting worden opgesomd. In de memorie van toelichting wordt weliswaar zonder meer aangegeven dat deze functionele benadering in overeenstemming is met de interpretatie gegeven door de rechtspraak. Binnen de korte termijn die haar toegemeten is, heeft de afdeling wetgeving van de Raad van State de gegrondheid van die bewering evenwel niet kunnen controleren. Op zijn minst dient de memorie van toelichting op dit punt te worden aangevuld.

107. La jurisprudence a également reconnu la compétence territoriale de la loi pénale belge à l'égard d'infractions commises à l'étranger s'il existe un lien de connexité ou d'indivisibilité avec des infractions commises en Belgique. Les tribunaux belges ont ainsi jugé des auteurs, coauteurs ou complices ayant participé à une infraction commise en Belgique, alors même que les actes de participation avaient été accomplis exclusivement à l'étranger (Cass., 7 mars 1955, *Pas.*, I, p. 746; Cass, 20 février 1961, *Pas.*, I, p. 664).

ii) Compétence personnelle et extraterritoriale – Infractions commises hors du territoire de la Belgique

1. La loi pénale belge est applicable, d'une part, aux crimes et délits commis hors du territoire du Royaume par des ressortissants belges et par toute personne ayant sa résidence principale en Belgique («compétence personnelle active» de l'article 7 du Code de procédure pénale) et, d'autre part, à certains délits et crimes – dont la corruption active d'agents publics étrangers – commis par «toute personne» qui n'est ni un ressortissant belge ni une personne ayant sa résidence principale en Belgique («compétence universelle» de l'article 10^{quater} du Code de procédure pénale) ⁽¹⁸⁾.

108. Mesure innovante, l'exercice par le juge belge de la compétence universelle à l'égard d'actes de corruption d'agents publics d'États en dehors de l'Union européenne est pour autant assujéti à des exigences procédurales qui peuvent rendre son utilisation particulièrement difficile dans le contexte de la répression de dossiers sensibles de corruption d'agents publics étrangers. En effet, l'article 10^{quater} du Code de procédure pénale dispose non seulement qu'une personne s'étant rendue coupable de corruption active d'agents publics étrangers hors du territoire du Royaume ne pourra être poursuivie en Belgique que si le fait commis à l'étranger est puni par la législation du pays où il a été commis (double incrimination) et pour autant que la législation de cet État punisse également la corruption de personnes exerçant une fonction publique en Belgique (réciprocité), mais il exige que cette poursuite soit précédée d'un avis officiel de l'autorité étrangère du lieu de l'infraction et qu'elle ne peut être initiée que sur réquisition du Ministère public belge.

⁽¹⁸⁾ Tandis que le principe de personnalité active reprend la nationalité belge ou la qualité de résident de l'auteur de l'infraction comme critère de la compétence des tribunaux belges, c'est la compétence universelle qui définit la compétence du juge belge à l'égard de toute autre personne: Henry-D. Bosly et D. Vandermeersch, *Droit de la procédure pénale*, (Brugge 2003), p. 74.

107. La jurisprudence a également reconnu la compétence territoriale de la loi pénale belge à l'égard d'infractions commises à l'étranger s'il existe un lien de connexité ou d'indivisibilité avec des infractions commises en Belgique. Les tribunaux belges ont ainsi jugé des auteurs, coauteurs ou complices ayant participé à une infraction commise en Belgique, alors même que les actes de participation avaient été accomplis exclusivement à l'étranger (Cass., 7 mars 1955, *Pas.*, I, p. 746; Cass, 20 février 1961, *Pas.*, I, p. 664).

ii) Compétence personnelle et extraterritoriale – Infractions commises hors du territoire de la Belgique

1. La loi pénale belge est applicable, d'une part, aux crimes et délits commis hors du territoire du Royaume par des ressortissants belges et par toute personne ayant sa résidence principale en Belgique («compétence personnelle active» de l'article 7 du Code de procédure pénale) et, d'autre part, à certains délits et crimes – dont la corruption active d'agents publics étrangers – commis par «toute personne» qui n'est ni un ressortissant belge ni une personne ayant sa résidence principale en Belgique («compétence universelle» de l'article 10^{quater} du Code de procédure pénale) ⁽¹⁸⁾.

108. Mesure innovante, l'exercice par le juge belge de la compétence universelle à l'égard d'actes de corruption d'agents publics d'États en dehors de l'Union européenne est pour autant assujéti à des exigences procédurales qui peuvent rendre son utilisation particulièrement difficile dans le contexte de la répression de dossiers sensibles de corruption d'agents publics étrangers. En effet, l'article 10^{quater} du Code de procédure pénale dispose non seulement qu'une personne s'étant rendue coupable de corruption active d'agents publics étrangers hors du territoire du Royaume ne pourra être poursuivie en Belgique que si le fait commis à l'étranger est puni par la législation du pays où il a été commis (double incrimination) et pour autant que la législation de cet État punisse également la corruption de personnes exerçant une fonction publique en Belgique (réciprocité), mais il exige que cette poursuite soit précédée d'un avis officiel de l'autorité étrangère du lieu de l'infraction et qu'elle ne peut être initiée que sur réquisition du Ministère public belge.

⁽¹⁸⁾ Tandis que le principe de personnalité active reprend la nationalité belge ou la qualité de résident de l'auteur de l'infraction comme critère de la compétence des tribunaux belges, c'est la compétence universelle qui définit la compétence du juge belge à l'égard de toute autre personne: Henry-D. Bosly et D. Vandermeersch, *Droit de la procédure pénale*, (Brugge 2003), blz. 74.

109. Outre que l'exigence de la double incrimination et de la réciprocité exclut la compétence extraterritoriale belge pour des infractions commises dans les nombreux pays du monde ne disposant pas de législation punissant la corruption d'agents publics étrangers, l'exigence d'un avis de l'autorité étrangère constitue sans nul doute un obstacle supplémentaire à ce que la compétence des juridictions belges soit donnée. Les autorités belges ont assuré l'équipe d'examen du caractère non contraignant de l'exigence de l'avis étranger; pour autant, la loi subordonnant l'engagement des poursuites à la communication d'un tel avis, le Ministère public renoncera automatiquement à poursuivre en l'absence de celui-ci (par exemple sous la forme d'un silence des autorités étrangères, qui ne répondraient pas à la demande belge). Finalement, dérogeant au droit ordinaire de la poursuite pénale, l'article 10quater CPP exclut la possibilité, pour une partie civile qui souhaiterait contrer l'inaction du Ministère public, de mettre l'action publique en mouvement: aux termes de cet article, en cas de crime ou délit commis en dehors du territoire contre un étranger, la poursuite ne peut avoir lieu qu'à l'initiative du Parquet. De l'avis des examinateurs, il existe un risque que des considérations d'intérêts économiques nationaux ou les effets possibles sur les relations avec l'État étranger influent la décision du Ministère public de poursuivre ou non.

110. L'exercice de la compétence personnelle active est tout autant subordonné à des exigences procédurales qui peuvent en rendre l'utilisation particulièrement difficile dans le contexte de la répression de la corruption d'agents publics étrangers. L'article 7, § 2 du Code de procédure pénal dispose en effet non seulement que la poursuite d'un acte de corruption d'agents publics étrangers, fondée sur la compétence personnelle – similairement aux poursuites fondées sur la compétence universelle – est réservée au Ministère public, et exige que cet exercice soit précédé d'une plainte de la victime ou d'un avis officiel donné à l'autorité belge par l'autorité du pays où l'infraction a été commise, mais subordonne en outre la poursuite pour les faits commis à l'étranger à la double incrimination (sur le territoire du lieu de commission de l'infraction et en Belgique) ⁽¹⁹⁾.

Commentaire:

Les examinateurs principaux considèrent que la loi et la jurisprudence belges confèrent une large compétence territoriale aux juridictions belges en matière de corruption. Toutefois des doutes subsistent quant à l'efficacité de la compétence extraterritoriale pour cette infraction du fait de la subordination des poursuites au dépôt d'une plainte de la victime ou d'un avis officiel étranger préalable, ainsi qu'au vu de l'exigence que le fait soit également puni par la législation du pays où il a été commis; s'y ajoute l'impossibilité pour une partie civile de contrer l'inaction du Ministère public qui déciderait de ne pas déclencher l'action publique alors même que

⁽¹⁹⁾ C'est pour le cas particulier d'une infraction commise «contre un étranger» que le monopole des poursuites est réservé au ministère public (article 7, § 2, du Code de procédure pénale). Pour les autres infractions, la règle de droit commun s'applique, soit tant le ministère public que la partie civile peuvent mettre l'action publique en mouvement (article 7, § 1^{er}, du Code de procédure pénale).»

109. Outre que l'exigence de la double incrimination et de la réciprocité exclut la compétence extraterritoriale belge pour des infractions commises dans les nombreux pays du monde ne disposant pas de législation punissant la corruption d'agents publics étrangers, l'exigence d'un avis de l'autorité étrangère constitue sans nul doute un obstacle supplémentaire à ce que la compétence des juridictions belges soit donnée. Les autorités belges ont assuré l'équipe d'examen du caractère non contraignant de l'exigence de l'avis étranger; pour autant, la loi subordonnant l'engagement des poursuites à la communication d'un tel avis, le Ministère public renoncera automatiquement à poursuivre en l'absence de celui-ci (par exemple sous la forme d'un silence des autorités étrangères, qui ne répondraient pas à la demande belge). Finalement, dérogeant au droit ordinaire de la poursuite pénale, l'article 10quater CPP exclut la possibilité, pour une partie civile qui souhaiterait contrer l'inaction du Ministère public, de mettre l'action publique en mouvement: aux termes de cet article, en cas de crime ou délit commis en dehors du territoire contre un étranger, la poursuite ne peut avoir lieu qu'à l'initiative du Parquet. De l'avis des examinateurs, il existe un risque que des considérations d'intérêts économiques nationaux ou les effets possibles sur les relations avec l'État étranger influent la décision du Ministère public de poursuivre ou non.

110. L'exercice de la compétence personnelle active est tout autant subordonné à des exigences procédurales qui peuvent en rendre l'utilisation particulièrement difficile dans le contexte de la répression de la corruption d'agents publics étrangers. L'article 7, § 2 du Code de procédure pénal dispose en effet non seulement que la poursuite d'un acte de corruption d'agents publics étrangers, fondée sur la compétence personnelle – similairement aux poursuites fondées sur la compétence universelle – est réservée au Ministère public, et exige que cet exercice soit précédé d'une plainte de la victime ou d'un avis officiel donné à l'autorité belge par l'autorité du pays où l'infraction a été commise, mais subordonne en outre la poursuite pour les faits commis à l'étranger à la double incrimination (sur le territoire du lieu de commission de l'infraction et en Belgique) ⁽¹⁹⁾.

Commentaire:

Les examinateurs principaux considèrent que la loi et la jurisprudence belges confèrent une large compétence territoriale aux juridictions belges en matière de corruption. Toutefois des doutes subsistent quant à l'efficacité de la compétence extraterritoriale pour cette infraction du fait de la subordination des poursuites au dépôt d'une plainte de la victime ou d'un avis officiel étranger préalable, ainsi qu'au vu de l'exigence que le fait soit également puni par la législation du pays où il a été commis; s'y ajoute l'impossibilité pour une partie civile de contrer l'inaction du Ministère public qui déciderait de ne pas déclencher l'action publique alors même que

⁽¹⁹⁾ C'est pour le cas particulier d'une infraction commise «contre un étranger» que le monopole des poursuites est réservé au ministère public (article 7, § 2, du Code de procédure pénale). Pour les autres infractions, la règle de droit commun s'applique, soit tant le ministère public que la partie civile peuvent mettre l'action publique en mouvement (article 7, § 1^{er}, du Code de procédure pénale).»

les conditions requises pour admettre la compétence extra-territoriale de la Belgique seraient satisfaites. Des doutes similaires existent au regard de l'efficacité de la compétence universelle. Les examinateurs principaux recommandent aux autorités belges de prendre des mesures correctrices appropriées afin de faciliter l'exercice de la compétence de la Belgique sur les infractions de corruption d'agents publics étrangers commises à l'étranger.»

Sur la base de ces constatations, le Groupe de travail OCDE a donc recommandé à la Belgique de

«(...) prendre des mesures législatives correctrices afin d'assurer la pleine efficacité de la compétence tant extraterritoriale qu'universelle de la Belgique sur des infractions d'agents publics étrangers commises à l'étranger» ⁽²⁰⁾.

Afin de donner suite à cette recommandation du Groupe de travail OCDE, l'article 7 de l'avant-projet de loi remplace le texte de l'article 10^{quater} du Titre préliminaire du Code d'instruction criminelle par un nouveau texte dans lequel sont notamment supprimées tant la distinction entre les agents publics des États membres de l'Union européenne et d'autres agents publics étrangers, que la condition de réciprocité.

Comme le confirme par ailleurs l'exposé des motifs sans autre forme d'explication, la condition de la double incrimination a, par contre, été maintenue, nonobstant la recommandation également formulée sur ce point par le Groupe de travail OCDE. Il convient donc que l'auteur de l'avant-projet énonce dans l'exposé des motifs les raisons pour lesquelles le Groupe de travail OCDE n'a pas été suivi sur ce point.

L'exposé des motifs précise de même que le nouveau paragraphe 2 de l'article 10^{quater} ne reprend pas les conditions prévues à l'article 7, § 2, du Titre préliminaire du Code d'instruction criminelle, en vertu duquel l'infraction commise par un Belge contre un étranger hors du territoire du Royaume ne pourra être poursuivie en Belgique que sur réquisition du ministère public et qu'après plainte de la victime ou avis officiel de l'autorité étrangère. Ces conditions sont toutefois maintenues dans l'article 7, § 2, du Titre préliminaire du Code d'instruction criminelle, alors même que cette disposition a également fait l'objet de réserves de la part du groupe de travail OCDE ⁽²¹⁾. Il convient donc que l'auteur de l'avant-projet de loi indique également dans l'exposé des motifs les raisons de ce maintien.

⁽²⁰⁾ Point 178, k., du Rapport (phase 2).

⁽²¹⁾ Point 111 du Rapport (phase 2).

les conditions requises pour admettre la compétence extra-territoriale de la Belgique seraient satisfaites. Des doutes similaires existent au regard de l'efficacité de la compétence universelle. Les examinateurs principaux recommandent aux autorités belges de prendre des mesures correctrices appropriées afin de faciliter l'exercice de la compétence de la Belgique sur les infractions de corruption d'agents publics étrangers commises à l'étranger.»

Op basis van die bevindingen heeft de OESO-werkgroep dan ook de volgende aanbeveling tot België gericht:

«(...) prendre des mesures législatives correctrices afin d'assurer la pleine efficacité de la compétence tant extraterritoriale qu'universelle de la Belgique sur des infractions d'agents publics étrangers commises à l'étranger» ⁽²⁰⁾.

Teneinde op die aanbeveling van de OESO-werkgroep in te gaan, wordt bij artikel 7 van het voorontwerp van wet de tekst van artikel 10^{quater} van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering vervangen door een nieuwe tekst, waarin inzonderheid geen sprake meer is van het onderscheid tussen ambtenaren van lidstaten van de Europese Unie en andere buitenlandse ambtenaren en evenmin van de voorwaarde van wederkerigheid.

Zoals overigens zonder enige nadere uitleg in de memorie van toelichting wordt bevestigd, wordt de voorwaarde van de dubbele strafbaarstelling daarentegen behouden ondanks de aanbeveling die de OESO-werkgroep op dit punt heeft gedaan. De steller van het voorontwerp dient bijgevolg in de memorie van toelichting aan te geven waarom de OESO-werkgroep op dit punt niet is gevolgd.

In de memorie van toelichting wordt eveneens opgemerkt dat in de nieuwe paragraaf 2 van artikel 10^{quater} de voorwaarden vervat in artikel 7, § 2, van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering niet worden overgenomen, krachtens welke het strafbaar feit dat een Belg buiten het grondgebied van het Rijk ten aanzien van een vreemdeling pleegt, in België alleen kan worden vervolgd op vordering van het openbaar ministerie en na een klacht van het slachtoffer of een bericht van de vreemde overheid. Die voorwaarden worden evenwel behouden in artikel 7, § 2, van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering, hoewel ten aanzien van die bepaling eveneens voorbehoud is gemaakt door de OESO-werkgroep ⁽²¹⁾. De steller van het voorontwerp van wet dient dan ook in de memorie van toelichting aan te geven waarom die voorwaarde behouden wordt.

⁽²⁰⁾ Punt 178, k., van het Rapport (fase 2).

⁽²¹⁾ Punt 111 van het Rapport (fase 2).

2. Il est renvoyé aux observations formulées sous les articles 4 et 5 de l'avant-projet de loi pour ce qui concerne la référence, dans le 2° du premier paragraphe de l'article 10^{quater} en projet, à la notion de «personne exerçant une fonction publique».

Titre III - Finances
(Observation préliminaire)

Le commentaire de l'article 8 dans l'exposé des motifs précise que la disposition en projet, à savoir le nouvel article 53, 24°, du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92), «s'applique aussi bien à l'impôt des personnes physiques et à l'impôt des sociétés qu'à l'impôt des non-résidents», ce qui, en ce qui concerne ce dernier, résulte de l'article 235 du même code.

Le titre III de l'avant-projet rompt toutefois, pour l'impôt des non-résidents, avec la logique qu'il suit par ailleurs pour l'impôt des sociétés et celui des personnes morales, en ne prévoyant pas l'adaptation des articles 233, alinéa 2, 234, alinéa 1^{er}, 4°, 246, alinéa 1^{er}, 2°, et 247 du CIR 92, ce qui paraît pourtant nécessaire pour maintenir, comme l'exposé des motifs en manifeste l'intention, le parallélisme existant entre les trois types d'impôt précités.

L'auteur de l'avant-projet de loi doit, en conséquence, veiller à suppléer cette lacune.

Article 8
(Article 53 CIR 92)

Il est renvoyé aux observations formulées sous les articles 4 et 5 de l'avant-projet pour ce qui concerne la référence, dans le 24°, b), en projet, de l'article 53 du CIR 92, à la notion de «personne exerçant une fonction publique».

Article 14
(Article 225 CIR 92)

Il ne serait pas inutile que soient indiquées dans l'exposé des motifs les raisons pour lesquelles «les avantages financiers ou de toute nature visés à l'article 223, alinéa 1^{er}, 3°, du Code des impôts sur les revenus 1992" sont visés tant au 4° qu'au 5°, en projet, de l'article 225, alinéa 2, du même Code.

2. Er wordt verwezen naar de opmerkingen die gemaakt zijn over de artikelen 4 en 5 van het voorontwerp van wet, wat betreft de verwijzing, in paragraaf 1, 2°, van het ontworpen artikel 10^{quater}, naar het begrip «persoon (die) een openbaar ambt uitoefent».

Titel III.- Financiën
(Voorafgaande opmerking)

In de bespreking van artikel 8 in de memorie van toelichting wordt aangegeven dat de ontworpen bepaling, namelijk het nieuwe artikel 53, 24°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) «van toepassing (is) zowel voor de personenbelasting en de vennootschapsbelasting, als voor de belasting van niet-inwoners», hetgeen, voor de laatstgenoemde belasting, voortvloeit uit artikel 235 van het Wetboek.

In titel III van het voorontwerp wordt evenwel, wat de belasting van niet-inwoners betreft, afgestapt van de logica die wel wordt gevolgd voor de vennootschapsbelasting en de rechtspersonenbelasting, doordat niet wordt voorzien in de aanpassing van de artikelen 233, tweede lid, 234, eerste lid, 4°, 246, eerste lid, 2°, en 247 van het WIB 92, hetgeen nochtans noodzakelijk lijkt om het parallelisme dat tussen de drie voormelde types van belastingen bestaat te behouden, hetgeen volgens de memorie van toelichting de bedoeling is.

De steller van het voorontwerp van wet dient er bijgevolg op toe te zien dat die leemte wordt aangevuld.

Artikel 8
(Artikel 53 WIB 92)

Er wordt verwezen naar de opmerkingen die gemaakt zijn onder de artikelen 4 en 5 van het voorontwerp, wat betreft de verwijzing, in het ontworpen onderdeel 24°, b) van artikel 53 van het WIB 92 naar het begrip «persoon die een openbaar ambt uitoefent».

Artikel 14
(Artikel 225 WIB 92)

Het zou niet overbodig zijn om in de memorie van toelichting aan te geven waarom de «in artikel 223, eerste lid, 3° (van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992) vermelde financiële voordelen of voordelen van alle aard» vermeld worden zowel in het ontworpen onderdeel 4° als in het ontworpen onderdeel 5° van artikel 225, tweede lid, van hetzelfde Wetboek.

La chambre était composée de

Messieurs

P. HANSE, conseiller d'État,
président,

J. JAUMOTTE,

Madame

M. BAGUET, conseillers d'État,

Monsieur

H. BOSLY, assesseur de la section
de législation,

Madame

B. VIGNERON, greffier.

Le rapport a été présenté par M. J.-L. PAQUET, premier auditeur.

LE GREFFIER,

B. VIGNERON

LE PRÉSIDENT,

P. HANSE

De kamer was samengesteld uit

de Heren

P. HANSE, staatsraad,
voorzitter,

J. JAUMOTTE,

Mevrouw

M. BAGUET, staatsraden,

de Heer

H. BOSLY, assessor van de
afdeling wetgeving,

Mevrouw

B. VIGNERON, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.-L. PAQUET, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. JAUMOTTE.

DE GRIFFIER,

B. VIGNERON

DE VOORZITTER,

P. HANSE

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur proposition de Notre vice-première ministre et ministre de la Justice, de Notre vice-premier ministre et ministre des Finances et de Notre secrétaire d'État à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre ministre de la Justice et Notre ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

TITRE PREMIER*Dispositions générales***Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée par l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

La présente loi assure la transposition en droit belge de certaines recommandations de l'OCDE qui sont reprises dans le Rapport (phase 2) de 2005 sur l'application par la Belgique de la Convention de 1997 sur la lutte contre la corruption d'agents publics étrangers dans les transactions commerciales internationales et de la Recommandation de 1997 sur la lutte contre la corruption dans les transactions commerciales internationales.

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze vice-eerste minister en minister van Justitie, Onze vice-eerste minister en minister van Financiën en Onze staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude en op het advies van Onze in Raad vergaderde ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Justitie en Onze minister van Financiën zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

TITEL I*Algemene bepalingen***Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Deze wet heeft tot doel enkele aanbevelingen van de OESO vermeld in het Rapport (fase 2) van 2005 over de toepassing door België van het Verdrag van 1997 inzake de bestrijding van de omkoping van buitenlandse ambtenaren in internationale zakelijke transacties en van de Aanbeveling van 1997 inzake de bestrijding van de omkoping in internationale zakelijke transacties in het Belgisch recht om te zetten.

TITRE II

Justice

CHAPITRE PREMIER

**Dispositions interprétatives
des articles du Code pénal**

Art. 3

L'article 246, § 2, du Code pénal, modifié par la loi du 10 février 1999, doit être interprété dans le sens qu'est également constitutif de corruption active: le fait d'octroyer, directement ou par interposition de personnes, à une personne exerçant une fonction publique un avantage de toute nature, pour elle-même ou pour un tiers, afin qu'elle adopte un des comportements visés à l'article 247.

Art. 4

L'article 504*bis*, § 2, du même Code, inséré par la loi du 10 février 1999, doit être interprété dans le sens qu'est également constitutif de corruption privée active: le fait d'octroyer, directement ou par interposition de personnes, à une personne qui a la qualité d'administrateur ou de gérant d'une personne morale, de mandataire ou de préposé d'une personne morale ou physique, un avantage de tout nature, pour elle-même ou pour un tiers, pour faire ou s'abstenir de faire un acte de sa fonction ou facilité par sa fonction, à l'insu et sans l'autorisation, selon le cas, du conseil d'administration ou de l'assemblée générale, du mandant ou de l'employeur.

CHAPITRE II

Dispositions modifiant le Code pénal

Art. 5

L'article 250 du même Code, modifié par la loi du 10 février 1999, est remplacé comme suit:

«Art. 250. — Lorsque la corruption prévue par les articles 246 à 249 concerne une personne qui exerce une fonction publique dans un État étranger ou dans une organisation de droit international public, les peines seront celles prévues par ces dispositions.».

TITEL II

Justitie

HOOFDSTUK I

**Bepalingen tot uitlegging van artikelen
van het Strafwetboek**

Art. 3

Artikel 246, § 2, van het Strafwetboek, gewijzigd bij de wet van 10 februari 1999, dient te worden uitgelegd in die zin dat onder actieve omkoping ook dient te worden verstaan: het rechtstreeks of door tussenpersonen toekennen aan een persoon die een openbaar ambt uitoefent van een voordeel van welke aard dan ook voor zichzelf of voor een derde om een van de in artikel 247 bedoelde gedragingen aan te nemen.

Art. 4

Artikel 504*bis*, § 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 februari 1999, dient te worden uitgelegd in die zin dat onder actieve private omkoping ook dient te worden verstaan: het rechtstreeks of door tussenpersonen toekennen aan een persoon die bestuurder of zaakvoerder van een rechtspersoon, lasthebber of aangestelde van een rechtspersoon of van een natuurlijke persoon is, van een voordeel van welke aard dan ook voor zichzelf of voor een derde om zonder medeweten en zonder machtiging van, naar gelang van het geval, de raad van bestuur of de algemene vergadering, de lastgever of de werkgever; een handeling van zijn functie of een door zijn functie vergemakkelijkte handeling te verrichten of na te laten.

HOOFDSTUK II

Bepalingen tot wijziging van het Strafwetboek

Art. 5

Artikel 250 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 10 februari 1999, wordt vervangen als volgt:

«Art. 250. — Indien de in de artikelen 246 tot 249 bepaalde omkoping een persoon betreft die een openbaar ambt uitoefent in een vreemde staat of in een internationale publiekrechtelijke organisatie, zijn de straffen die welke in die bepalingen zijn gesteld.».

Art. 6

L'article 251 du même Code, modifié par la loi du 10 février 1999, est abrogé.

CHAPITRE III

**Disposition modifiant le Titre préliminaire
du Code d'instruction criminelle**

Art. 7

L'article 10*quater* du Titre Préliminaire du Code d'instruction criminelle, inséré par la loi du 10 février 1999, est remplacé comme suit:

«Art. 10*quater*. — § 1^{er}. Pourra être poursuivie en Belgique toute personne qui aura commis hors du territoire:

1° une infraction prévue aux articles 246 à 249 du Code pénal;

2° une infraction prévue à l'article 250 du même Code, lorsque la personne exerçant une fonction publique dans un État étranger ou dans une organisation de droit international public est belge ou lorsque l'organisation de droit international public pour laquelle la personne exerce une fonction publique a son siège en Belgique.

§ 2. Tout Belge ou toute personne ayant sa résidence principale sur le territoire du Royaume qui, hors du territoire du royaume, se sera rendu coupable d'une infraction prévue à l'article 250 du code pénal pourra être poursuivie en Belgique, à condition que le fait soit puni par la législation du pays où il a été commis.».

TITRE III

Finances

Art. 8

L'article 53 du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié par les lois du 30 mars 1994, du 7 avril 1995 et du 20 décembre 1995, par l'arrêté royal du 20 décembre 1996 et les lois du 7 mars 2002, du 24 décembre 2002, du 28 avril 2003, du 10 mai 2004 et du 27 décembre 2004, est complété comme suit:

«24° les commissions, courtages, ristournes commerciales ou autres, vacations ou honoraires occasionnels ou non, gratifications, rétributions ou avantages de toute

Art. 6

Artikel 251 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 10 februari 1999, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK III

**Bepaling tot wijziging van de Voorafgaande titel
van het Wetboek van Strafvordering**

Art. 7

Artikel 10*quater* van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering, ingevoegd bij de wet van 10 februari 1999, wordt vervangen als volgt:

«Art. 10*quater*. — § 1. Een persoon kan in België vervolgd worden wanneer hij zich buiten het grondgebied van het Rijk schuldig maakt:

1° aan een misdrijf bepaald in de artikelen 246 tot 249 van het Strafwetboek;

2° aan een misdrijf bepaald in artikel 250 van hetzelfde Wetboek wanneer de persoon die een openbaar ambt uitoefent in een vreemde staat of in een internationale publiekrechtelijke organisatie een Belg is of wanneer de internationale publiekrechtelijke organisatie waarvoor de persoon een openbaar ambt uitoefent haar zetel heeft in België.

§ 2. Iedere Belg of persoon met hoofdverblijfplaats in het Rijk die zich buiten het grondgebied van het Rijk schuldig maakt aan een misdrijf bepaald in artikel 250 van het Strafwetboek, kan in België vervolgd worden, op voorwaarde dat het feit bestraft wordt door de wetgeving van het land waar het is gepleegd.».

TITEL III

Financiën

Art. 8

Artikel 53 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gewijzigd bij de wetten van 30 maart 1994, 7 april 1995 en 20 december 1995, bij koninklijk besluit van 20 december 1996 en bij wetten van 7 maart 2002, 24 december 2002, 28 april 2003, 10 mei 2004 en 27 december 2004, wordt aangevuld als volgt:

«24° de commissies, makelaarslonen, handels- of andere restorno's, toevallige of niet-toevallige vacatiegelden of erelonen, gratificaties, vergoedingen

nature qui sont accordés, directement ou indirectement, à une personne:

a) dans le cadre d'une corruption publique en Belgique, visée à l'article 246 du Code pénal ou d'une corruption privée en Belgique, visée à l'article 504*bis* du même Code;

b) dans le cadre d'une corruption publique d'une personne exerçant une fonction publique dans un État étranger ou dans une organisation de droit international public, visée à l'article 250 du même Code.».

Art. 9

L'article 58 du même Code, modifié par la loi du 10 février 1999, est abrogé.

Art. 10

A l'article 205, § 2, alinéa 1^{er}, 2^o, du même Code, remplacé par l'arrêté royal du 20 décembre 1996 et modifié par les lois du 28 avril 2003 et du 2 mai 2005, les mots «21^o à 23^o; » sont remplacés par les mots «21^o à 24^o;».

Art. 11

A l'article 207, alinéa 2, du même Code, remplacé par la loi du 24 décembre 2002, les mots «ni sur les avantages financiers ou de toute nature reçus visés à l'article 53, 24^o,» sont insérés entre les mots «visés à l'article 79,» et les mots «ni sur l'assiette».

Art. 12

L'article 219, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 4 mai 1999, est complété par les mots «, et des avantages financiers ou de toute nature, visés à l'article 53, 24^o.».

Art. 13

L'article 223, alinéa 1^{er}, 3^o, du même Code, abrogé par la loi du 15 décembre 2004, est rétabli sous la rédaction suivante:

«3^o des avantages financiers ou de toute nature, visés à l'article 53, 24^o.».

of voordelen van alle aard die rechtstreeks of onrechtstreeks worden verleend aan een persoon:

a) in het kader van een in artikel 246 van het Strafwetboek vermelde openbare omkoping in België of van een in artikel 504*bis* van hetzelfde Wetboek vermelde private omkoping in België;

b) in het kader van een in artikel 250 van hetzelfde Wetboek vermelde openbare omkoping van een persoon die een openbaar ambt uitoefent in een vreemde staat of een internationale publiekrechtelijke organisatie.».

Art. 9

Artikel 58 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 10 februari 1999, wordt opgeheven.

Art. 10

In artikel 205, § 2, eerste lid, 2^o van hetzelfde Wetboek, vervangen door het koninklijk besluit van 20 december 1996 en gewijzigd bij de wetten van 28 april 2003 en 2 mei 2005, worden de woorden «21^o tot 23^o;» vervangen door de woorden «21^o tot 24^o;».

Art. 11

In artikel 207, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen door de wet van 24 december 2002, worden de woorden «noch op verkregen financiële voordelen of voordelen van alle aard vermeld in artikel 53, 24^o,» ingevoegd tussen de woorden «vermeld in artikel 79» en de woorden «noch op de grondslag».

Art. 12

Artikel 219, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen door de wet van 4 mei 1999, wordt aangevuld met de woorden «, en op de in artikel 53, 24^o bedoelde financiële voordelen of voordelen van alle aard.».

Art. 13

Artikel 223, eerste lid, 3^o, van hetzelfde Wetboek, opgeheven bij de wet van 15 december 2004, wordt hersteld in de volgende lezing:

«3^o de in artikel 53, 24^o bedoelde financiële voordelen of voordelen van alle aard.».

Art. 14

A l'article 225, alinéa 2, 4° et 5°, du même Code, modifié par la loi du 30 mars 1994, par l'arrêté royal du 20 décembre 1996 et par les lois du 4 mai 1999, du 28 avril 2003 et du 15 décembre 2004, sont remplacés par les dispositions suivantes:

«4° au taux de 300 p.c. sur les dépenses non justifiées visées à l'article 223, alinéa 1^{er}, 1° et sur les avantages financiers ou de toute nature, visés à l'article 223, alinéa 1^{er}, 3°;

5° au taux visé à l'article 215, alinéa 1^{er}, sur les cotisations, pensions, rentes et allocations visées à l'article 223, alinéa 1^{er}, 2° et sur les avantages financiers ou de toute nature, visés à l'article 223, alinéa 1^{er}, 3°;».

Art. 15

A l'article 233, alinéa 2, du même Code, remplacé par la loi du 4 mai 1999, les mots «et les bénéfices dissimulés» sont remplacés par les mots «, les bénéfices dissimulés et les avantages financiers ou de toute nature».

Art. 16

L'article 234, alinéa 1^{er}, 4°, du même Code, est complété par les mots «et sur les avantages financiers ou de toute nature, visés à l'article 53, 24°;».

Art. 17

A l'article 246, alinéa 1^{er}, 2°, du même Code, remplacé par la loi du 4 mai 1999, les mots «et sur les bénéfices dissimulés» sont remplacés par les mots «, sur les bénéfices dissimulés et sur les avantages financiers ou de toute nature visés à l'article 233, alinéa 2,».

Art. 18

A l'article 247, 3°, du même Code, modifié par la loi du 30 mars 1994, les mots «dépenses non justifiées visées» sont remplacés par les mots «dépenses non justifiées et les avantages financiers ou de toute nature visés».

Art. 14

In artikel 225, tweede lid, 4° en 5°, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1994, bij het koninklijk besluit van 20 december 1996 en bij de wetten van 4 mei 1999, 28 april 2003 en 15 december 2004, worden vervangen door de volgende bepalingen:

«4° tegen het tarief van 300 pct. op in artikel 223, eerste lid, 1° vermelde niet verantwoorde kosten en op in artikel 223, eerste lid, 3° vermelde financiële voordelen of voordelen van alle aard;

5° tegen het tarief vermeld in artikel 215, eerste lid, op in artikel 223, eerste lid, 2°, vermelde bijdragen, pensioenen, renten en toelagen en op in artikel 223, eerste lid, 3° vermelde financiële voordelen of voordelen van alle aard;».

Art. 15

In artikel 233, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen door de wet van 4 mei 1999, worden de woorden «en op verdoken meerwinsten» vervangen door de woorden «, op de verdoken meerwinsten en op de financiële voordelen of voordelen van alle aard».

Art. 16

Artikel 234, eerste lid, 4°, van hetzelfde Wetboek, wordt aangevuld met de woorden «en op de in artikel 53, 24° bedoelde financiële voordelen of voordelen van alle aard;».

Art. 17

In artikel 246, eerste lid, 2°, van hetzelfde Wetboek, vervangen door de wet van 4 mei 1999, worden de woorden «en op verdoken meerwinsten» vervangen door de woorden «, op verdoken meerwinsten en op de financiële voordelen of voordelen van alle aard als vermeld in artikel 233, tweede lid,».

Art. 18

In artikel 247, 3°, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1994, worden de woorden «vermelde niet verantwoorde kosten.» vervangen door de woorden «vermelde niet verantwoorde kosten en financiële voordelen of voordelen van alle aard.».

Art. 19

L'article 463*bis*, § 2, 1°, du même Code, remplacé par la loi du 12 août 2000, est abrogé.

TITRE IV**Entrée en vigueur**

Art. 20

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 14 qui entre en vigueur à partir du 1^{er} janvier 2006 en ce qui concerne les renvois à l'article 223, alinéa 1^{er}.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} septembre 2006

ALBERT

PAR LE ROI :

La vice-première ministre et ministre de la Justice,

Laurette ONKELINX

Le vice-premier ministre et ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

*Le secrétaire d'État à la Modernisation des Finances
et à la Lutte contre la fraude fiscale,*

Hervé JAMAR

Art. 19

Artikel 463*bis*, § 2, 1°, van hetzelfde Wetboek, vervangen door de wet van 12 augustus 2000, wordt opgeheven.

TITEL IV**Inwerkingtreding**

Art. 20

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 14 dat in werking treedt vanaf 1 januari 2006 wat de verwijzingen aan artikel 223, eerste lid, betreft.

Gegeven te Brussel, 1 september 2006

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De vice-eerste minister en minister van Justitie,

Laurette ONKELINX

De vice-eerste minister en minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

*De staatssecretaris voor Modernisering van de
Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude,*

Hervé JAMAR

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE

I. Code pénal

Art. 250

§ 1^{er}. Lorsque la corruption prévue par les articles 246 à 249 concerne une personne qui exerce une fonction publique dans un État étranger, les peines seront celles prévues par ces dispositions.

§ 2. La qualité de personne exerçant une fonction publique dans un autre État est appréciée conformément au droit de l'État dans lequel la personne exerce cette fonction. S'il s'agit d'un État, non membre de l'Union européenne, cette qualité est seulement reconnue, aux fins d'application du § 1^{er}, si la fonction concernée est également considérée comme une fonction publique en droit belge.

Art. 251

§ 1^{er}. Lorsque la corruption prévue par les articles 246 à 249 concerne une personne qui exerce une fonction publique dans une organisation de droit international public, les peines seront celles prévues par ces dispositions.

§ 2. La qualité de cette personne est appréciée conformément aux statuts de l'organisation de droit international public de laquelle elle relève.

II. Titre préliminaire du Code d'instruction criminelle

Art. 10^{quater}

§1. Pourra être poursuivie en Belgique toute personne qui aura commis hors du territoire:

1° une infraction prévue aux articles 246 à 249 du Code pénal;

2° une infraction prévue à l'article 250 du Code pénal, lorsqu'elle concerne une personne qui exerce une fonction publique dans un État, membre de l'Union européenne.

TEXTE DE BASE MODIFIÉ PAR LE PROJET

I. Code pénal

Art. 250

Lorsque la corruption prévue par les articles 246 à 249 concerne une personne qui exerce une fonction publique dans un État étranger ou dans une organisation de droit international public, les peines seront celles prévues par ces dispositions. ⁽¹⁾

Art. 251

... ⁽²⁾

II. Titre préliminaire du Code d'instruction criminelle

Art. 10^{quater}

§ 1^{er}. Pourra être poursuivie en Belgique toute personne qui aura commis hors du territoire:

1° une infraction prévue aux articles 246 à 249 du Code pénal;

2° une infraction prévue à l'article 250 du même Code, lorsque la personne exerçant une fonction publique dans un État étranger ou dans une organisation de droit international public est belge, ou lorsque l'organisation de droit international public pour laquelle la personne exerce une fonction publique a son siège en Belgique.

⁽¹⁾ Remplacement : art. 5.

⁽²⁾ Abrogation : art. 6.

BASISTEKST**I. Strafwetboek****Art. 250**

§ 1. Indien de in de artikelen 246 tot 249 bepaalde omkoping een persoon betreft die in een vreemde Staat een openbaar ambt uitoefent, zijn de straffen die welke in die bepalingen gesteld zijn.

§ 2. De hoedanigheid van persoon die in een andere Staat een openbaar ambt uitoefent, wordt beoordeeld overeenkomstig het recht van de Staat waar die persoon dat ambt uitoefent. Indien het een Staat betreft die geen lid is van de Europese Unie, wordt deze hoedanigheid voor de toepassing van §1 enkel erkend, als het betreffende ambt ook beschouwd wordt als een openbaar ambt naar Belgisch recht.

Art. 251

§ 1. Indien de in de artikelen 246 tot 249 bepaalde omkoping een persoon betreft die een openbaar ambt uitoefent in een internationaal publiekrechtelijke organisatie, zijn de straffen die welke in die bepalingen gesteld zijn.

§ 2. De hoedanigheid van deze persoon wordt beoordeeld overeenkomstig de statuten van de internationaal publiekrechtelijke organisatie waaronder hij ressorteert.

II. Voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering**Art. 10^{quater}**

Een persoon kan in België vervolgd worden wanneer hij zich buiten het grondgebied van het Rijk schuldig maakt:

1° aan een misdrijf bepaald in de artikelen 246 tot 249 van het Strafwetboek;

2° aan een misdrijf bepaald in artikel 250 van het Strafwetboek, als het misdrijf een persoon betreft die een openbaar ambt uitoefent in een Lid-Staat van de Europese Unie.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET WETSONTWERP**I. Strafwetboek****Art. 250**

Indien de in de artikelen 246 tot 249 bepaalde omkoping een persoon betreft die een openbaar ambt uitoefent in een vreemde staat of in een internationale publiekrechtelijke organisatie, zijn de straffen die welke in die bepalingen zijn gesteld. ⁽¹⁾

Art. 251

... ⁽²⁾

II. Voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering**Art. 10^{quater}**

§ 1. Een persoon kan in België vervolgd worden wanneer hij zich buiten het grondgebied van het Rijk schuldig maakt:

1° aan een misdrijf bepaald in de artikelen 246 tot 249 van het Strafwetboek;

2° aan een misdrijf bepaald in artikel 250 van hetzelfde Wetboek wanneer de persoon die een openbaar ambt uitoefent in een vreemde staat of in een internationale publiekrechtelijke organisatie een Belg is, of wanneer de internationale publiekrechtelijke organisatie waarvoor de persoon een openbaar ambt uitoefent haar zetel heeft in België.

⁽¹⁾ Vervanging : art. 5.

⁽²⁾ Opheffing : art. 6.

La poursuite ne pourra avoir lieu dans ce dernier cas que sur l'avis officiel donné à l'autorité belge par l'autorité de cet État;

3° une infraction prévue à l'article 250 du Code pénal, lorsqu'elle concerne une personne qui exerce une fonction publique dans un État étranger autre que ceux visés au 2°.

La poursuite est subordonnée dans ce dernier cas à la condition que le fait soit puni par la législation du pays où il a été commis, et pour autant que la législation de cet État punisse également la corruption qui concerne une personne qui exerce une fonction publique en Belgique. Elle ne pourra en outre avoir lieu que sur l'avis officiel donné à l'autorité belge par l'autorité de cet État;

4° une infraction prévue à l'article 251 du Code pénal, lorsqu'elle concerne une personne qui exerce une fonction publique au sein d'une des institutions de l'Union européenne;

5° une infraction prévue à l'article 251 du Code pénal, lorsqu'elle concerne une personne qui exerce une fonction publique au sein d'une organisation de droit international public.

La poursuite ne pourra avoir lieu dans ce dernier cas que sur l'avis officiel donné à l'autorité belge par l'autorité compétente de cette organisation.

III. Code des impôts sur les revenus 1992

Art. 53

Ne constituent pas des frais professionnels:

1° les dépenses ayant un caractère personnel, telles que le loyer et les charges locatives afférents aux biens immobiliers ou parties de biens immobiliers affectés à l'habitation, les frais d'entretien du ménage, d'instruction ou d'éducation et toutes autres dépenses non nécessitées par l'exercice de la profession;

2° l'impôt des personnes physiques, y compris les sommes versées à valoir sur cet impôt et le précompte mobilier supporté par le débiteur du revenu à la décharge du bénéficiaire;

§ 2. Tout Belge ou toute personne ayant sa résidence principale sur le territoire du Royaume qui, hors du territoire du royaume, se sera rendu coupable d'une infraction prévue à l'article 250 du code pénal pourra être poursuivie en Belgique, à condition que le fait soit puni par la législation du pays où il a été commis. ⁽³⁾

III. Code des impôts sur les revenus 1992

Art. 53

Ne constituent pas des frais professionnels:

1° les dépenses ayant un caractère personnel, telles que le loyer et les charges locatives afférents aux biens immobiliers ou parties de biens immobiliers affectés à l'habitation, les frais d'entretien du ménage, d'instruction ou d'éducation et toutes autres dépenses non nécessitées par l'exercice de la profession;

2° l'impôt des personnes physiques, y compris les sommes versées à valoir sur cet impôt et le précompte mobilier supporté par le débiteur du revenu à la décharge du bénéficiaire;

⁽³⁾ Remplacement : art. 7.

In dit laatste geval kan de vervolging niet plaatshebben dan op een officieel bericht, door de overheid van deze Staat aan de Belgische overheid gegeven;

3° aan een misdrijf bepaald in artikel 250 van het Strafwetboek, als het misdrijf een persoon betreft die een openbaar ambt uitoefent in een andere Staat dan die bedoeld in het 2°.

In dit laatste geval is de vervolging onderworpen aan de voorwaarde dat het feit bestraft wordt door de wetgeving van het land waar het is gepleegd, en voor zover de wetgeving van deze Staat de omkoping die een persoon betreft die een openbaar ambt in België uitoefent, eveneens strafbaar stelt. Ze kan bovendien niet plaatshebben dan op een officieel bericht, door de overheid van deze Staat aan de Belgische overheid gegeven;

4° aan een misdrijf bepaald in artikel 251 van het Strafwetboek, als het misdrijf een persoon betreft die een openbaar ambt uitoefent bij een van de instellingen van de Europese Unie;

5° aan een misdrijf bepaald in artikel 251 van het Strafwetboek, als het misdrijf een persoon betreft die een openbaar ambt uitoefent in een internationale publiekrechtelijke organisatie.

In dit laatste geval kan de vervolging niet plaatshebben dan op een officieel bericht, door de bevoegde overheid van deze organisatie aan de Belgische overheid gegeven.

III. Wetboek van inkomstenbelastingen 1992

Art. 53

Als beroepskosten worden niet aangemerkt:

1° uitgaven van persoonlijke aard, zoals de huurprijs en de huurlasten van onroerende goederen of gedeelten daarvan die tot woning dienen, de onderhoudskosten van het gezin, de kosten van onderwijs of opvoeding en alle andere uitgaven die voor het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid niet noodzakelijk zijn;

2° de personenbelasting met inbegrip van de in mindering daarvan gestorte sommen, zomede de roerende voorheffing die de schuldenaar van het inkomen heeft gedragen tot ontlasting van de verkrijger;

§ 2. Iedere Belg of persoon met hoofdverblijfplaats in het Rijk die zich buiten het grondgebied van het Rijk schuldig maakt aan een misdrijf bepaald in artikel 250 van het Strafwetboek, kan in België vervolgd worden, op voorwaarde dat het feit bestraft wordt door de wetgeving van het land waar het is gepleegd. ⁽³⁾

III. Wetboek van inkomstenbelastingen 1992

Art. 53

Als beroepskosten worden niet aangemerkt:

1° uitgaven van persoonlijke aard, zoals de huurprijs en de huurlasten van onroerende goederen of gedeelten daarvan die tot woning dienen, de onderhoudskosten van het gezin, de kosten van onderwijs of opvoeding en alle andere uitgaven die voor het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid niet noodzakelijk zijn;

2° de personenbelasting met inbegrip van de in mindering daarvan gestorte sommen, zomede de roerende voorheffing die de schuldenaar van het inkomen heeft gedragen tot ontlasting van de verkrijger;

⁽³⁾ Vervanging : art. 7.

3° les taxes additionnelles et les centimes additionnels y afférents calculés sur la base ou le montant de l'impôt des personnes physiques et du précompte immobilier qui sont établis en faveur des Régions, provinces, agglomérations, fédérations de communes et communes;

4° la cotisation spéciale pour la sécurité sociale;

5° les accroissements, majorations, frais et intérêts de retard afférents à l'impôt des personnes physiques et aux précomptes, à l'exception du précompte immobilier, majoré des centimes additionnels, afférent au revenu cadastral des biens immobiliers ou partie de biens immobiliers affectés à l'exercice de l'activité professionnelle;

6° les amendes, y compris les amendes transactionnelles, les confiscations et les pénalités de toute nature, même si ces amendes ou pénalités sont encourues par une personne qui perçoit du contribuable des rémunérations visées à l'article 30;

7° les frais de vêtements, sauf s'il s'agit de vêtements professionnels spécifiques,

a) qui sont imposés comme vêtements de travail par la réglementation relative à la protection du travail ou par une convention collective de travail, ou

b) qui, en tant que vêtements spéciaux, sont portés pour exercer la profession, qui sont adaptés à cette fin et qui, compte tenu de la nature de l'activité professionnelle, sont obligatoires, nécessaires ou d'usage, à l'exclusion, dans les deux cas, des vêtements qui, dans la vie privée courante, sont considérés ou peuvent servir comme tenues de ville, du soir, de cérémonie, de voyage ou de loisir;

8° 50 p.c. de la quotité professionnelle des frais de réception et de cadeaux d'affaires, à l'exclusion toutefois des articles publicitaires portant de manière apparente et durable la dénomination de l'entreprise donatrice;

8° bis 31 p.c. de la quotité professionnelle des frais de restaurant, à l'exclusion toutefois des frais de restaurant des représentants du secteur alimentaire, dont la nécessité dans l'exercice de l'activité professionnelle, dans le cadre d'une relation potentielle ou réelle de fournisseur à client, est établie par le contribuable;

9° les frais de toute nature qui se rapportent à la chasse, à la pêche, à des yachts ou autres bateaux de plaisance et à des résidences de plaisance ou d'agrément, sauf dans l'éventualité et dans la mesure où le contribuable établit qu'ils sont nécessités par l'exercice de son activité professionnelle en raison même de l'objet de celle-ci ou qu'ils sont compris parmi les rémunérations imposables des membres du personnel au profit desquels ils sont exposés;

3° les taxes additionnelles et les centimes additionnels y afférents calculés sur la base ou le montant de l'impôt des personnes physiques et du précompte immobilier qui sont établis en faveur des Régions, provinces, agglomérations, fédérations de communes et communes;

4° la cotisation spéciale pour la sécurité sociale;

5° les accroissements, majorations, frais et intérêts de retard afférents à l'impôt des personnes physiques et aux précomptes, à l'exception du précompte immobilier, majoré des centimes additionnels, afférent au revenu cadastral des biens immobiliers ou partie de biens immobiliers affectés à l'exercice de l'activité professionnelle;

6° les amendes, y compris les amendes transactionnelles, les confiscations et les pénalités de toute nature, même si ces amendes ou pénalités sont encourues par une personne qui perçoit du contribuable des rémunérations visées à l'article 30;

7° les frais de vêtements, sauf s'il s'agit de vêtements professionnels spécifiques,

a) qui sont imposés comme vêtements de travail par la réglementation relative à la protection du travail ou par une convention collective de travail, ou

b) qui, en tant que vêtements spéciaux, sont portés pour exercer la profession, qui sont adaptés à cette fin et qui, compte tenu de la nature de l'activité professionnelle, sont obligatoires, nécessaires ou d'usage, à l'exclusion, dans les deux cas, des vêtements qui, dans la vie privée courante, sont considérés ou peuvent servir comme tenues de ville, du soir, de cérémonie, de voyage ou de loisir;

8° 50 p.c. de la quotité professionnelle des frais de réception et de cadeaux d'affaires, à l'exclusion toutefois des articles publicitaires portant de manière apparente et durable la dénomination de l'entreprise donatrice;

8° bis 31 p.c. de la quotité professionnelle des frais de restaurant, à l'exclusion toutefois des frais de restaurant des représentants du secteur alimentaire, dont la nécessité dans l'exercice de l'activité professionnelle, dans le cadre d'une relation potentielle ou réelle de fournisseur à client, est établie par le contribuable;

9° les frais de toute nature qui se rapportent à la chasse, à la pêche, à des yachts ou autres bateaux de plaisance et à des résidences de plaisance ou d'agrément, sauf dans l'éventualité et dans la mesure où le contribuable établit qu'ils sont nécessités par l'exercice de son activité professionnelle en raison même de l'objet de celle-ci ou qu'ils sont compris parmi les rémunérations imposables des membres du personnel au profit desquels ils sont exposés;

3° de aanvullende belastingen en de desbetreffende opcentiemen berekend naar de grondslag of het bedrag van de personenbelasting en de onroerende voorheffing, geheven ten voordele van de Gewesten, de provincies, de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten;

4° de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid;

5° verhogingen, vermeerderingen, kosten en nalatigheidsinteressen met betrekking tot de personenbelasting en de voorheffingen, met uitzondering van de onroerende voorheffing, verhoogd met de opcentiemen, met betrekking tot het kadastraal inkomen van de onroerende goederen of gedeelten daarvan die voor het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid worden gebruikt;

6° geldboeten, met inbegrip van transactionele geldboeten, verbeurdverklaringen en straffen van alle aard, zelfs indien die geldboeten of straffen worden opgelopen door een persoon die van de belastingplichtige bezoldigingen ontvangt als vermeld in artikel 30;

7° kosten voor kledij, tenzij het specifieke beroepskledij betreft,

a) die door de reglementering op de arbeidsbescherming of door een collectieve arbeidsovereenkomst als werkkledij wordt opgelegd, of

b) die als bijzondere kledij bij het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid wordt gedragen, daaraan is aangepast en wegens de aard van de beroepswerkzaamheid verplicht, noodzakelijk of gebruikelijk is, in beide gevallen met uitsluiting van kledij die in het privéleven doorgaans als stads-, avond-, ceremonie-, reis- of vrijetijdskledij wordt aangemerkt of als zodanig dient;

8° 50 pct. van de beroepsmatig gedane receptie-kosten en van de kosten voor relatiegeschenken, met uitsluiting evenwel van reclameartikelen die opvallend en blijvend de benaming van de schenkende onderneming dragen;

8° bis 31 pct. van de beroepsmatig gedane restaurantkosten, met uitsluiting evenwel van restaurantkosten van vertegenwoordigers van de voedingssector waarvan de belastingplichtige bewijst dat zij bij het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid noodzakelijk zijn in het kader van een mogelijke of werkelijke relatie van leverancier tot klant;

9° kosten van allerlei aard met betrekking tot jacht, visvangst, yachten of andere pleziervaartuigen en lusthuizen, behalve indien en in zover de belastingplichtige bewijst dat zij bij het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid en uit hoofde van de eigen aard daarvan noodzakelijk zijn, of in de belastbare bezoldigingen van de begunstigde personeelsleden zijn begrepen;

3° de aanvullende belastingen en de desbetreffende opcentiemen berekend naar de grondslag of het bedrag van de personenbelasting en de onroerende voorheffing, geheven ten voordele van de Gewesten, de provincies, de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten;

4° de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid;

5° verhogingen, vermeerderingen, kosten en nalatigheidsinteressen met betrekking tot de personenbelasting en de voorheffingen, met uitzondering van de onroerende voorheffing, verhoogd met de opcentiemen, met betrekking tot het kadastraal inkomen van de onroerende goederen of gedeelten daarvan die voor het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid worden gebruikt;

6° geldboeten, met inbegrip van transactionele geldboeten, verbeurdverklaringen en straffen van alle aard, zelfs indien die geldboeten of straffen worden opgelopen door een persoon die van de belastingplichtige bezoldigingen ontvangt als vermeld in artikel 30;

7° kosten voor kledij, tenzij het specifieke beroepskledij betreft,

a) die door de reglementering op de arbeidsbescherming of door een collectieve arbeidsovereenkomst als werkkledij wordt opgelegd, of

b) die als bijzondere kledij bij het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid wordt gedragen, daaraan is aangepast en wegens de aard van de beroepswerkzaamheid verplicht, noodzakelijk of gebruikelijk is, in beide gevallen met uitsluiting van kledij die in het privéleven doorgaans als stads-, avond-, ceremonie-, reis- of vrijetijdskledij wordt aangemerkt of als zodanig dient;

8° 50 pct. van de beroepsmatig gedane receptie-kosten en van de kosten voor relatiegeschenken, met uitsluiting evenwel van reclameartikelen die opvallend en blijvend de benaming van de schenkende onderneming dragen;

8° bis 31 pct. van de beroepsmatig gedane restaurantkosten, met uitsluiting evenwel van restaurantkosten van vertegenwoordigers van de voedingssector waarvan de belastingplichtige bewijst dat zij bij het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid noodzakelijk zijn in het kader van een mogelijke of werkelijke relatie van leverancier tot klant;

9° kosten van allerlei aard met betrekking tot jacht, visvangst, yachten of andere pleziervaartuigen en lusthuizen, behalve indien en in zover de belastingplichtige bewijst dat zij bij het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid en uit hoofde van de eigen aard daarvan noodzakelijk zijn, of in de belastbare bezoldigingen van de begunstigde personeelsleden zijn begrepen;

10° tous frais dans la mesure où ils dépassent de manière déraisonnable les besoins professionnels;

11° les allocations à des tiers en remboursement de frais visés aux 7° à 10°, dans la mesure où ces frais ne sont eux-mêmes pas considérés comme des frais professionnels;

12° les rémunérations que le contribuable attribue à son conjoint travaillant avec lui, à l'exception des rémunérations visées à l'article 30, 3°;

13° les rémunérations des autres membres de la famille du contribuable dans la mesure où elles dépassent un traitement ou salaire normal eu égard à la nature et à la durée des prestations effectives des bénéficiaires;

14° les avantages sociaux octroyés aux travailleurs, anciens travailleurs ou ayants droit de ceux-ci, et exonérés dans le chef des bénéficiaires, conformément à l'article 38, 11°;

15° les pertes des sociétés prises en charge par des personnes physiques sauf s'il s'agit de dirigeants d'entreprise qui réalisent cette prise en charge par un paiement, irrévocable et sans condition, d'une somme, effectué en vue de sauvegarder des revenus professionnels que ces dirigeants retirent périodiquement de la société et que la somme ainsi payée a été affectée par la société à l'apurement de ses pertes professionnelles;

16° les intérêts visés à l'article 52, 11°, à partir de la date à laquelle le dirigeant d'entreprise a réalisé ses parts ou à partir du jour et dans la mesure où la société a remboursé le capital social représenté par les parts;

17° les cotisations versées par les membres de la Chambre des représentants, du Sénat, des Conseils, du Parlement européen et des députations permanentes à leur parti ou à une de ses composantes;

18° sans préjudice de l'article 52, 11°, les intérêts de dettes contractées par une personne physique en vue de la souscription ou de l'acquisition d'actions ou parts représentatives du capital social d'une société;

19° pour les contribuables qui attribuent des rémunérations visées à l'article 30, 3°, les frais professionnels qui sont propres aux conjoints aidants visés à l'article 33, alinéa 1^{er};

20° pour les conjoints aidants visés à l'article 33, alinéa 1^{er}, les frais professionnels qui se rapportent aux activités du conjoint qu'ils ont aidé;

21° les cotisations et primes patronales visées à l'article 38, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 20°;

22° dans la mesure où elles excèdent un montant maximum de 1.525 EUR par an, les cotisations et primes patronales visées à l'article 52, 3°, b, qui sont ver-

10° tous frais dans la mesure où ils dépassent de manière déraisonnable les besoins professionnels;

11° les allocations à des tiers en remboursement de frais visés aux 7° à 10°, dans la mesure où ces frais ne sont eux-mêmes pas considérés comme des frais professionnels;

12° les rémunérations que le contribuable attribue à son conjoint travaillant avec lui, à l'exception des rémunérations visées à l'article 30, 3°;

13° les rémunérations des autres membres de la famille du contribuable dans la mesure où elles dépassent un traitement ou salaire normal eu égard à la nature et à la durée des prestations effectives des bénéficiaires;

14° les avantages sociaux octroyés aux travailleurs, anciens travailleurs ou ayants droit de ceux-ci, et exonérés dans le chef des bénéficiaires, conformément à l'article 38, 11°;

15° les pertes des sociétés prises en charge par des personnes physiques sauf s'il s'agit de dirigeants d'entreprise qui réalisent cette prise en charge par un paiement, irrévocable et sans condition, d'une somme, effectué en vue de sauvegarder des revenus professionnels que ces dirigeants retirent périodiquement de la société et que la somme ainsi payée a été affectée par la société à l'apurement de ses pertes professionnelles;

16° les intérêts visés à l'article 52, 11°, à partir de la date à laquelle le dirigeant d'entreprise a réalisé ses parts ou à partir du jour et dans la mesure où la société a remboursé le capital social représenté par les parts;

17° les cotisations versées par les membres de la Chambre des représentants, du Sénat, des Conseils, du Parlement européen et des députations permanentes à leur parti ou à une de ses composantes;

18° sans préjudice de l'article 52, 11°, les intérêts de dettes contractées par une personne physique en vue de la souscription ou de l'acquisition d'actions ou parts représentatives du capital social d'une société;

19° pour les contribuables qui attribuent des rémunérations visées à l'article 30, 3°, les frais professionnels qui sont propres aux conjoints aidants visés à l'article 33, alinéa 1^{er};

20° pour les conjoints aidants visés à l'article 33, alinéa 1^{er}, les frais professionnels qui se rapportent aux activités du conjoint qu'ils ont aidé;

21° les cotisations et primes patronales visées à l'article 38, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 20°;

22° dans la mesure où elles excèdent un montant maximum de 1.525 EUR par an, les cotisations et primes patronales visées à l'article 52, 3°, b, qui sont ver-

10° alle kosten in zover deze op onredelijke wijze de beroepsbehoeften overtreffen;

11° toekenningen aan derden ter vergoeding voor gedane kosten als vermeld in 7° tot 10°, in zover die kosten zelf niet als beroepskosten worden aangemerkt;

12° bezoldigingen die de belastingplichtige toekent aan zijn echtgenoot die met hem samenwerkt, behoudens de in artikel 30, 3°, bedoelde bezoldigingen;

13° bezoldigingen van de andere gezinsleden van de belastingplichtige in zover zij meer bedragen dan een normale wedde of een normaal loon, gelet op de aard en de duur van de werkelijke prestaties van de verkrijgers;

14° sociale voordelen die zijn toegekend aan werknemers, gewezen werknemers of hun rechtverkrijgenden en ten name van de verkrijgers zijn vrijgesteld ingevolge artikel 38, 11°;

15° verliezen van vennootschappen ten laste genomen door natuurlijke personen, behoudens indien het gaat om bedrijfsleiders die deze tenlasteneming verwezenlijken door de onherroepelijke en onvoorwaardelijke betaling van een som voor het behoud van beroepsinkomsten welke die leiders periodiek uit de vennootschap verkrijgen en de aldus betaalde som door de vennootschap volledig wordt gebruikt voor de aanzuivering van haar verliezen;

16° interest als vermeld in artikel 52, 11°, vanaf de datum waarop de bedrijfsleider zijn aandelen vervreemdt of vanaf de datum en in zover de vennootschap het maatschappelijk kapitaal terugbetaalt dat door die aandelen is vertegenwoordigd;

17° de bijdragen die door de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat, de Raden, het Europees Parlement en de bestendige deputatie aan hun partij of aan een van de geledingen ervan worden gestort;

18° onverminderd artikel 52, 11°, de interest van schulden aangegaan door een natuurlijk persoon voor het inschrijven op of het verwerven van aandelen die het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen van een vennootschap;

19° voor de belastingplichtigen die in artikel 30, 3°, bedoelde bezoldigingen toekennen, de beroepskosten die eigen zijn aan de in artikel 33, eerste lid, bedoelde meewerkende echtgenoten;

20° voor de in artikel 33, eerste lid, bedoelde meewerkende echtgenoten, de beroepskosten die betrekking hebben op de activiteiten van de echtgenoot met wie wordt meegewerkt;

21° de in artikel 38, § 1, eerste lid, 20°, bedoelde werkgeversbijdragen en –premies;

22° in de mate waarin zij een maximumbedrag van 1.525 EUR per jaar overschrijden, de in artikel 52, 3°, b, vermelde werkgeversbijdragen en –premies die zijn

10° alle kosten in zover deze op onredelijke wijze de beroepsbehoeften overtreffen;

11° toekenningen aan derden ter vergoeding voor gedane kosten als vermeld in 7° tot 10°, in zover die kosten zelf niet als beroepskosten worden aangemerkt;

12° bezoldigingen die de belastingplichtige toekent aan zijn echtgenoot die met hem samenwerkt, behoudens de in artikel 30, 3°, bedoelde bezoldigingen;

13° bezoldigingen van de andere gezinsleden van de belastingplichtige in zover zij meer bedragen dan een normale wedde of een normaal loon, gelet op de aard en de duur van de werkelijke prestaties van de verkrijgers;

14° sociale voordelen die zijn toegekend aan werknemers, gewezen werknemers of hun rechtverkrijgenden en ten name van de verkrijgers zijn vrijgesteld ingevolge artikel 38, 11°;

15° verliezen van vennootschappen ten laste genomen door natuurlijke personen, behoudens indien het gaat om bedrijfsleiders die deze tenlasteneming verwezenlijken door de onherroepelijke en onvoorwaardelijke betaling van een som voor het behoud van beroepsinkomsten welke die leiders periodiek uit de vennootschap verkrijgen en de aldus betaalde som door de vennootschap volledig wordt gebruikt voor de aanzuivering van haar verliezen;

16° interest als vermeld in artikel 52, 11°, vanaf de datum waarop de bedrijfsleider zijn aandelen vervreemdt of vanaf de datum en in zover de vennootschap het maatschappelijk kapitaal terugbetaalt dat door die aandelen is vertegenwoordigd;

17° de bijdragen die door de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat, de Raden, het Europees Parlement en de bestendige deputatie aan hun partij of aan een van de geledingen ervan worden gestort;

18° onverminderd artikel 52, 11°, de interest van schulden aangegaan door een natuurlijk persoon voor het inschrijven op of het verwerven van aandelen die het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen van een vennootschap;

19° voor de belastingplichtigen die in artikel 30, 3°, bedoelde bezoldigingen toekennen, de beroepskosten die eigen zijn aan de in artikel 33, eerste lid, bedoelde meewerkende echtgenoten;

20° voor de in artikel 33, eerste lid, bedoelde meewerkende echtgenoten, de beroepskosten die betrekking hebben op de activiteiten van de echtgenoot met wie wordt meegewerkt;

21° de in artikel 38, § 1, eerste lid, 20°, bedoelde werkgeversbijdragen en –premies;

22° in de mate waarin zij een maximumbedrag van 1.525 EUR per jaar overschrijden, de in artikel 52, 3°, b, vermelde werkgeversbijdragen en –premies die zijn

sées en exécution d'engagements individuels de pension complémentaire visés à l'article 6 de la loi du ... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, conclus au profit de personnes qui perçoivent des rémunérations visées à l'article 30, 1°;

23° les capitaux qui ont la nature d'une indemnité en réparation totale ou partielle d'une perte permanente de revenus en cas d'incapacité de travail et qui sont alloués directement par l'employeur ou l'ancien employeur aux membres ou anciens membres du personnel.

Art. 58

Dans le cas où l'octroi de commissions secrètes par les entreprises est reconnu de pratique courante, le Ministre des Finances peut, à la demande du contribuable, autoriser que soient considérées comme frais professionnels, les sommes ainsi allouées, à condition que ces commissions n'excèdent pas les limites normales et que l'entreprise effectue le paiement des impôts y afférents, calculés aux taux fixés forfaitairement par le Ministre et qui ne peuvent être inférieurs à 20 p.c.

Cette autorisation ne peut être accordée en ce qui concerne l'obtention ou le maintien de marchés publics ou d'autorisations administratives.

Art. 205

§ 1^{er}. Aucune déduction n'est accordée en vertu de l'article 202 à raison des revenus provenant d'avoirs affectés à l'exercice de l'activité professionnelle dans des établissements dont le contribuable dispose à l'étranger et dont les bénéfices sont exonérés en vertu de conventions internationales préventives de la double imposition.

sées en exécution d'engagements individuels de pension complémentaire visés à l'article 6 de la loi du ... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, conclus au profit de personnes qui perçoivent des rémunérations visées à l'article 30, 1°;

23° les capitaux qui ont la nature d'une indemnité en réparation totale ou partielle d'une perte permanente de revenus en cas d'incapacité de travail et qui sont alloués directement par l'employeur ou l'ancien employeur aux membres ou anciens membres du personnel;

24° les commissions, courtages, ristournes commerciales ou autres, vacations ou honoraires occasionnels ou non, gratifications, rétributions ou avantages de toute nature qui sont accordés, directement ou indirectement, à une personne:

a) dans le cadre d'une corruption publique en Belgique, visée à l'article 246 du Code pénal ou d'une corruption privée en Belgique, visée à l'article 504bis du même Code;

b) dans le cadre d'une corruption publique d'une personne exerçant une fonction publique dans un État étranger ou dans une organisation de droit international public, visée à l'article 250 du même Code. ⁽⁴⁾

Art. 58

⁽⁵⁾

Art. 205

§ 1^{er}. Aucune déduction n'est accordée en vertu de l'article 202 à raison des revenus provenant d'avoirs affectés à l'exercice de l'activité professionnelle dans des établissements dont le contribuable dispose à l'étranger et dont les bénéfices sont exonérés en vertu de conventions internationales préventives de la double imposition.

⁽⁴⁾ Ajout : art. 8.

⁽⁵⁾ Abrogation : art. 9.

gestort in uitvoering van in artikel 6 van de wet van ... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid bedoelde individuele aanvullende pensioentoezeggingen, gesloten in het voordeel van personen die in artikel 30, 1°, bedoelde bezoldigingen ontvangen;

23° kapitalen die de aard hebben van een vergoeding tot volledig of gedeeltelijk herstel van een bestendige derving van inkomsten bij arbeidsongeschiktheid en die rechtstreeks door de werkgever of de gewezen werkgever worden uitgekeerd aan personeelsleden of gewezen personeelsleden.

Art. 58

In geval het toekennen van geheime commissielonen bevonden wordt tot de dagelijkse praktijk van ondernemingen te behoren, kan de Minister van Financiën op aanvraag van de belastingplichtige toestaan dat aldus toegekende sommen als beroepskosten worden aangemerkt, mits die commissielonen de normale grenzen niet overschrijden en de onderneming de desbetreffende belasting betaalt volgens een tarief dat de Minister forfaitair bepaalt en dat niet lager dan 20 pct. mag zijn.

Deze toestemming mag niet worden verleend voor het verwerven of behouden van overheidopdrachten of van administratieve vergunningen.

Art. 205

§ 1. Geen aftrek ingevolge artikel 202 wordt verleend ter zake van inkomsten uit activa die voor het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid worden gebruikt in inrichtingen waarover de belastingplichtige in het buitenland beschikt en waarvan de winst krachtens internationale overeenkomsten tot het vermijden van dubbele belasting is vrijgesteld.

gestort in uitvoering van in artikel 6 van de wet van ... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid bedoelde individuele aanvullende pensioentoezeggingen, gesloten in het voordeel van personen die in artikel 30, 1°, bedoelde bezoldigingen ontvangen;

23° kapitalen die de aard hebben van een vergoeding tot volledig of gedeeltelijk herstel van een bestendige derving van inkomsten bij arbeidsongeschiktheid en die rechtstreeks door de werkgever of de gewezen werkgever worden uitgekeerd aan personeelsleden of gewezen personeelsleden.

24° de commissies, makelaarslonen, handels- of andere restorno's, toevallige of niet-toevallige vacatiegelden of erelonen, gratificaties, vergoedingen of voordelen van alle aard die rechtstreeks of onrechtstreeks worden verleend aan een persoon:

a) in het kader van een in artikel 246 van het Strafwetboek vermelde openbare omkoping in België of van een in artikel 504bis van hetzelfde Wetboek vermelde private omkoping in België;

b) in het kader van een in artikel 250 van hetzelfde Wetboek vermelde openbare omkoping van een persoon die een openbaar ambt uitoefent in een vreemde staat of een internationale publiekrechtelijke organisatie. ⁽⁴⁾

Art. 58

... ⁽⁵⁾

Art. 205

§ 1. Geen aftrek ingevolge artikel 202 wordt verleend ter zake van inkomsten uit activa die voor het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid worden gebruikt in inrichtingen waarover de belastingplichtige in het buitenland beschikt en waarvan de winst krachtens internationale overeenkomsten tot het vermijden van dubbele belasting is vrijgesteld.

⁽⁴⁾ Aanvulling : art. 8.

⁽⁵⁾ Opheffing : art. 9.

§ 2. La déduction prévue à l'article 202 est limitée au montant des bénéfices de la période imposable, tel qu'il subsiste après application de l'article 199, diminué:

1° des libéralités non déductibles à titre de frais professionnels, à l'exception des libéralités déduites des bénéfices en application des articles 199 et 200;

2° des frais visés à l'article 53, 6° à 11°, 14° et 21° à 23°;

3° des intérêts, redevances et rémunérations visés à l'article 54;

4° des intérêts non déductibles visés à l'article 55;

5° des cotisations et primes visées à l'article 52, 3°, b, et les primes y assimilées de certaines assurances-vie, dans la mesure où ces cotisations et primes ne satisfont pas aux conditions et limites fixées par les articles 59 et 195, ainsi que des pensions, pensions complémentaires, rentes et autres allocations en tenant lieu dans la mesure où ces sommes ne satisfont pas aux conditions et à la limite fixées par l'article 60;

6° de 25 p.c. des frais et moins-values afférents à l'utilisation des voitures, voitures mixtes et minibus visés à l'article 66, à l'exception des frais de carburant;

7° des ristournes considérées comme des bénéfices, visées à l'article 189, § 1^{er};

8° des taxes visées à l'article 198, alinéa 1^{er}, 4°, 8° et 9°.

Les diminutions énumérées à l'alinéa 1^{er} ne s'appliquent pas aux revenus visés à l'article 202, § 1^{er}, 1° et 3°, alloués ou attribués par une société filiale établie dans un État membre de l'Union européenne.

Pour l'application de l'alinéa précédent, on entend par société filiale, la société filiale telle qu'elle est définie dans la directive du 23 juillet 1990 (90/435/CE) concernant le régime fiscal commune applicable aux sociétés mères et filiales d'États membres différents.

Art. 207

Le Roi détermine les modalités suivant lesquelles s'opèrent les déductions prévues aux articles 199 à 206.

Aucune de ces déductions ou compensation avec la perte de la période imposable ne peut être opérée sur la partie du résultat qui provient d'avantages anormaux ou bénévoles visés à l'article 79, ni sur l'assiette de la cotisation distincte spéciale établie sur les dépenses non justifiées conformément à l'article 219, ni sur la partie des bénéfices qui sont affectés aux dépenses visées à

§ 2. La déduction prévue à l'article 202 est limitée au montant des bénéfices de la période imposable, tel qu'il subsiste après application de l'article 199, diminué:

1° des libéralités non déductibles à titre de frais professionnels, à l'exception des libéralités déduites des bénéfices en application des articles 199 et 200;

2° des frais visés à l'article 53, 6° à 11°, 14° et **21° à 24°**⁽⁶⁾;

3° des intérêts, redevances et rémunérations visés à l'article 54;

4° des intérêts non déductibles visés à l'article 55;

5° des cotisations et primes visées à l'article 52, 3°, b, et les primes y assimilées de certaines assurances-vie, dans la mesure où ces cotisations et primes ne satisfont pas aux conditions et limites fixées par les articles 59 et 195, ainsi que des pensions, pensions complémentaires, rentes et autres allocations en tenant lieu dans la mesure où ces sommes ne satisfont pas aux conditions et à la limite fixées par l'article 60;

6° de 25 p.c. des frais et moins-values afférents à l'utilisation des voitures, voitures mixtes et minibus visés à l'article 66, à l'exception des frais de carburant;

7° des ristournes considérées comme des bénéfices, visées à l'article 189, § 1^{er};

8° des taxes visées à l'article 198, alinéa 1^{er}, 4°, 8° et 9°.

Les diminutions énumérées à l'alinéa 1^{er} ne s'appliquent pas aux revenus visés à l'article 202, § 1^{er}, 1° et 3°, alloués ou attribués par une société filiale établie dans un État membre de l'Union européenne.

Pour l'application de l'alinéa précédent, on entend par société filiale, la société filiale telle qu'elle est définie dans la directive du 23 juillet 1990 (90/435/CE) concernant le régime fiscal commune applicable aux sociétés mères et filiales d'États membres différents.

Art. 207

Le Roi détermine les modalités suivant lesquelles s'opèrent les déductions prévues aux articles 199 à 206.

Aucune de ces déductions ou compensation avec la perte de la période imposable ne peut être opérée sur la partie du résultat qui provient d'avantages anormaux ou bénévoles visés à l'article 79, **ni sur les avantages financiers ou de toute nature reçus visés à l'article 53, 24°**,⁽⁷⁾ ni sur l'assiette de la cotisation distincte spéciale établie sur les dépenses non justifiées conformé-

⁽⁶⁾ Remplacement : art. 10.

⁽⁷⁾ Insertion : art. 11.

§ 2. De aftrek ingevolge artikel 202 wordt beperkt tot het bedrag van de winst van het belastbare tijdperk dat overblijft na toepassing van artikel 199, verminderd met:

1° de niet als beroepskosten aftrekbare giften, met uitzondering van de giften die in toepassing van de artikelen 199 en 200 van de winst worden afgetrokken;

2° de in artikel 53, 6° tot 11°, 14° en 21° tot 23°, vermelde kosten;

3° de interesten, retributies en bezoldigingen als bedoeld in artikel 54;

4° de niet-aftrekbare interesten als bedoeld in artikel 55;

5° de bijdragen en premies als bedoeld in artikel 52, 3°, b, en de ermee gelijkgestelde premies van bepaalde levensverzekeringen, voor zover die bijdragen en premies niet voldoen aan de voorwaarden en de grenzen gesteld in de artikelen 59 en 195, alsmede de pensioenen, aanvullende pensioenen, renten en als zodanig geldende toelagen voor zover die sommen niet voldoen aan de voorwaarden en de grens gesteld in artikel 60;

6° 25 pct. van de kosten en de minderwaarden met betrekking tot het gebruik van in artikel 66 vermelde personenauto's, auto's voor dubbel gebruik en minibussen, met uitzondering van de brandstofkosten;

7° de als winst aan te merken restorno's zoals bedoeld in artikel 189, § 1;

8° de taksen als bedoeld in artikel 198, eerste lid, 4°, 8° en 9°.

De in het eerste lid opgesomde verminderingen zijn niet van toepassing op in artikel 202, § 1, 1° en 3°, vermelde inkomsten, verleend of toegekend door een dochteronderneming gevestigd in een lid-Staat van de Europese Unie.

Voor de toepassing van de vorige lid verstaat men onder dochteronderneming, de dochteronderneming zoals ze is omschreven in de richtlijn van 23 juli 1990 (90/435/EEG) betreffende de gemeenschappelijke fiscale regeling voor moedermaatschappij en dochterondernemingen uit verschillende lid-Staten.

Art. 207

De Koning regelt de wijze waarop de in de artikelen 199 tot 206 bepaalde aftrekken worden verricht.

Geen van deze aftrekken noch compensatie met het verlies van het belastbare tijdperk mag worden verricht op het gedeelte van het resultaat dat voortkomt van abnormale of goedgunstige voordelen vermeld in artikel 79, noch op de grondslag van de bijzondere afzonderlijke aanslag op niet verantwoorde kosten ingevolge artikel 219, noch op het gedeelte van de winst dat be-

§ 2. De aftrek ingevolge artikel 202 wordt beperkt tot het bedrag van de winst van het belastbare tijdperk dat overblijft na toepassing van artikel 199, verminderd met:

1° de niet als beroepskosten aftrekbare giften, met uitzondering van de giften die in toepassing van de artikelen 199 en 200 van de winst worden afgetrokken;

2° de in artikel 53, 6° tot 11°, 14° en **21° tot 24°** ⁽⁶⁾, vermelde kosten;

3° de interesten, retributies en bezoldigingen als bedoeld in artikel 54;

4° de niet-aftrekbare interesten als bedoeld in artikel 55;

5° de bijdragen en premies als bedoeld in artikel 52, 3°, b, en de ermee gelijkgestelde premies van bepaalde levensverzekeringen, voor zover die bijdragen en premies niet voldoen aan de voorwaarden en de grenzen gesteld in de artikelen 59 en 195, alsmede de pensioenen, aanvullende pensioenen, renten en als zodanig geldende toelagen voor zover die sommen niet voldoen aan de voorwaarden en de grens gesteld in artikel 60;

6° 25 pct. van de kosten en de minderwaarden met betrekking tot het gebruik van in artikel 66 vermelde personenauto's, auto's voor dubbel gebruik en minibussen, met uitzondering van de brandstofkosten;

7° de als winst aan te merken restorno's zoals bedoeld in artikel 189, § 1;

8° de taksen als bedoeld in artikel 198, eerste lid, 4°, 8° en 9°.

De in het eerste lid opgesomde verminderingen zijn niet van toepassing op in artikel 202, § 1, 1° en 3°, vermelde inkomsten, verleend of toegekend door een dochteronderneming gevestigd in een lid-Staat van de Europese Unie.

Voor de toepassing van de vorige lid verstaat men onder dochteronderneming, de dochteronderneming zoals ze is omschreven in de richtlijn van 23 juli 1990 (90/435/EEG) betreffende de gemeenschappelijke fiscale regeling voor moedermaatschappij en dochterondernemingen uit verschillende lid-Staten.

Art. 207

De Koning regelt de wijze waarop de in de artikelen 199 tot 206 bepaalde aftrekken worden verricht.

Geen van deze aftrekken noch compensatie met het verlies van het belastbare tijdperk mag worden verricht op het gedeelte van het resultaat dat voortkomt van abnormale of goedgunstige voordelen vermeld in artikel 79, **noch op verkregen financiële voordelen of voordelen van alle aard vermeld in artikel 53, 24°,** ⁽⁷⁾ noch op de grondslag van de bijzondere afzonderlijke

⁽⁶⁾ Aanvulling : art. 10.

⁽⁷⁾ Invoeging : art. 11.

l'article 198, alinéa 1^{er}, 12°, ni sur la partie des bénéfices provenant du non-respect de l'article 194^{quater}, § 2, alinéa 4 et de l'application de l'article 194^{quater}, § 4.

En cas de prise ou de changement, au cours de la période imposable, du contrôle d'une société, qui ne répond pas à des besoins légitimes de caractère financier ou économique, ne sont pas déductibles des bénéfices de cette période, ni d'aucune autre période imposable ultérieure:

- par dérogation à l'article 72, la déduction pour investissement non accordée en cas d'absence ou d'insuffisance de bénéfices des périodes imposables qui précèdent la période citée en premier lieu;
- par dérogation à l'article 205quinquies, la déduction pour capital à risque non accordée en cas d'absence ou d'insuffisance de bénéfices des périodes imposables qui précèdent la période citée en premier lieu;
- par dérogation à l'article 206, les pertes professionnelles antérieures.

Art. 219

Une cotisation distincte est établie à raison des dépenses visées à l'article 57, qui ne sont pas justifiées par la production de fiches individuelles et d'un relevé récapitulatif ainsi qu'à raison des bénéfices dissimulés qui ne se retrouvent pas parmi les éléments du patrimoine de la société.

Cette cotisation est égale à 300 p.c. de ces dépenses.

Ne sont pas considérées comme des bénéfices dissimulés, les réserves visées à l'article 24, alinéa 1^{er}, 2° à 4°.

Cette cotisation n'est pas applicable si le contribuable démontre que le montant des dépenses, visées à l'article 57, est compris dans une déclaration introduite par le bénéficiaire conformément à l'article 305.

Art. 223

Les personnes morales visées à l'article 220, 2° et 3°, sont également imposables à raison:

- 1° des dépenses visées aux articles 57 et 195, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, qui ne sont pas justifiées par des fiches individuelles et un relevé récapitulatif;
- 2° des cotisations et primes patronales visées à l'article 52, 3°, b, et 195, § 2, dans la mesure où elles ne satisfont pas, soit à la limite prévue par l'article 53, 22°,

ment à l'article 219, ni sur la partie des bénéfices qui sont affectés aux dépenses visées à l'article 198, alinéa 1^{er}, 12°, ni sur la partie des bénéfices provenant du non-respect de l'article 194^{quater}, § 2, alinéa 4 et de l'application de l'article 194^{quater}, § 4.

En cas de prise ou de changement, au cours de la période imposable, du contrôle d'une société, qui ne répond pas à des besoins légitimes de caractère financier ou économique, ne sont pas déductibles des bénéfices de cette période, ni d'aucune autre période imposable ultérieure:

- par dérogation à l'article 72, la déduction pour investissement non accordée en cas d'absence ou d'insuffisance de bénéfices des périodes imposables qui précèdent la période citée en premier lieu;
- par dérogation à l'article 205quinquies, la déduction pour capital à risque non accordée en cas d'absence ou d'insuffisance de bénéfices des périodes imposables qui précèdent la période citée en premier lieu;
- par dérogation à l'article 206, les pertes professionnelles antérieures.

Art. 219

Une cotisation distincte est établie à raison des dépenses visées à l'article 57, qui ne sont pas justifiées par la production de fiches individuelles et d'un relevé récapitulatif ainsi qu'à raison des bénéfices dissimulés qui ne se retrouvent pas parmi les éléments du patrimoine de la société, **et des avantages financiers ou de toute nature, visés à l'article 53, 24°.**⁽⁸⁾

Cette cotisation est égale à 300 p.c. de ces dépenses.

Ne sont pas considérées comme des bénéfices dissimulés, les réserves visées à l'article 24, alinéa 1^{er}, 2° à 4°.

Cette cotisation n'est pas applicable si le contribuable démontre que le montant des dépenses, visées à l'article 57, est compris dans une déclaration introduite par le bénéficiaire conformément à l'article 305.

Art. 223

Les personnes morales visées à l'article 220, 2° et 3°, sont également imposables à raison:

- 1° des dépenses visées aux articles 57 et 195, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, qui ne sont pas justifiées par des fiches individuelles et un relevé récapitulatif;
- 2° des cotisations et primes patronales visées à l'article 52, 3°, b, et 195, § 2, dans la mesure où elles ne satisfont pas, soit à la limite prévue par l'article 53, 22°,

⁽⁸⁾ Ajout : art. 12.

stemd is voor de uitgaven bedoeld in artikel 198, eerste lid, 12°, noch op het gedeelte van de winst uit de niet-naleving van artikel 194^{quater}, § 2, vierde lid en de toepassing van artikel 194^{quater}, § 4.

In geval van verwerving of van wijziging tijdens het belastbaar tijdperk van de controle van een vennootschap die niet beantwoordt aan rechtmatige financiële of economische behoeften, zijn, noch aftrekbaar van de winst van dat tijdperk, noch van deze van enig later belastbaar tijdperk:

- in afwijking van artikel 72, de niet-verleende investeringsaftrek wegens geen of onvoldoende winst van de belastbare tijdperken welke voorafgaan aan eerstgenoemd tijdperk;
- in afwijking van artikel 205quinquies, de niet-verleende aftrek voor risicokapitaal wegens geen of onvoldoende winst van de belastbare tijdperken welke voorafgaan aan eerstgenoemd tijdperk;
- in afwijking van artikel 206, de vorige beroeps-verliezen.

Art. 219

Een afzonderlijke aanslag wordt gevestigd op kosten vermeld in artikel 57, die niet worden verantwoord door individuele fiches en een samenvattende opgave alsmede op de verdoken meerwinsten die niet onder de bestanddelen van het vermogen van de vennootschap worden teruggevonden.

Die aanslag is gelijk aan 300 pct van die kosten.

Als verdoken meerwinsten worden niet aangemerkt, de reserves als bedoeld in artikel 24, eerste lid, 2° tot 4°.

Deze aanslag is niet van toepassing indien de belastingplichtige aantoonst dat het bedrag van de kosten, vermeld in artikel 57, begrepen is in een door de genietter overeenkomstig artikel 305 ingediende aangifte.

Art. 223

De rechtspersonen vermeld in artikel 220, 2° en 3°, zijn eveneens belastbaar ter zake van:

- 1° kosten als vermeld in de artikelen 57 en 195, § 1, eerste lid, die niet worden verantwoord door individuele fiches en een samenvattende opgave;
- 2° de werkgeversbijdragen en -premies bedoeld in artikel 52, 3°, b, en 195, § 2, in zover zij niet voldoen, ofwel aan de grens bedoeld in artikel 53, 22°, ofwel aan

aanslag op niet verantwoorde kosten ingevolge artikel 219, noch op het gedeelte van de winst dat bestemd is voor de uitgaven bedoeld in artikel 198, eerste lid, 12°, noch op het gedeelte van de winst uit de niet-naleving van artikel 194^{quater}, § 2, vierde lid en de toepassing van artikel 194^{quater}, § 4.

In geval van verwerving of van wijziging tijdens het belastbaar tijdperk van de controle van een vennootschap die niet beantwoordt aan rechtmatige financiële of economische behoeften, zijn, noch aftrekbaar van de winst van dat tijdperk, noch van deze van enig later belastbaar tijdperk:

- in afwijking van artikel 72, de niet-verleende investeringsaftrek wegens geen of onvoldoende winst van de belastbare tijdperken welke voorafgaan aan eerstgenoemd tijdperk;
- in afwijking van artikel 205quinquies, de niet-verleende aftrek voor risicokapitaal wegens geen of onvoldoende winst van de belastbare tijdperken welke voorafgaan aan eerstgenoemd tijdperk;
- in afwijking van artikel 206, de vorige beroeps-verliezen.

Art. 219

Een afzonderlijke aanslag wordt gevestigd op kosten vermeld in artikel 57, die niet worden verantwoord door individuele fiches en een samenvattende opgave alsmede op de verdoken meerwinsten die niet onder de bestanddelen van het vermogen van de vennootschap worden teruggevonden, **en op de in artikel 53, 24° bedoelde financiële voordelen of voordelen van alle aard.** ⁽⁸⁾

Die aanslag is gelijk aan 300 pct van die kosten.

Als verdoken meerwinsten worden niet aangemerkt, de reserves als bedoeld in artikel 24, eerste lid, 2° tot 4°.

Deze aanslag is niet van toepassing indien de belastingplichtige aantoonst dat het bedrag van de kosten, vermeld in artikel 57, begrepen is in een door de genietter overeenkomstig artikel 305 ingediende aangifte.

Art. 223

De rechtspersonen vermeld in artikel 220, 2° en 3°, zijn eveneens belastbaar ter zake van:

- 1° kosten als vermeld in de artikelen 57 en 195, § 1, eerste lid, die niet worden verantwoord door individuele fiches en een samenvattende opgave;
- 2° de werkgeversbijdragen en -premies bedoeld in artikel 52, 3°, b, en 195, § 2, in zover zij niet voldoen, ofwel aan de grens bedoeld in artikel 53, 22°, ofwel aan

⁽⁸⁾ Aanvulling : art. 12.

soit aux conditions et à la limite prévues par l'article 59 et à la condition de régularité visée à l'article 195, § 1^{er}, alinéa 2 en ce qui concerne les primes visées à l'article 195, § 2, des pensions, rentes et autres allocations en tenant lieu visées à l'article 52, 5°, dans la mesure où elles ne satisfont pas aux conditions et à la limite prévues par l'article 59 et des capitaux visés à l'article 53, 23°;

3° ...

Les dirigeants d'entreprise visés à l'article 32 sont assimilés à des travailleurs pour l'application de l'alinéa 1^{er}.

Art. 225

L'impôt qui se rapporte à des revenus visés à l'article 221 est égal aux précomptes immobilier et mobilier.

L'impôt est calculé:

1° au taux de 20 p.c. sur les revenus visés à l'article 222, 1° à 3°;

2° au taux de 33 p.c. ou de 16,5 p.c. suivant la distinction prévue à l'article 171, 1°, b, et 4°, d, sur les plus-values visées à l'article 222, 4°;

3° au taux de 16,5 p.c. sur les plus-values visées à l'article 222, 5° et 6°;

4° au taux de 300 p.c. sur les dépenses non justifiées visées à l'article 223, 1°;

5° au taux visé à l'article 215, alinéa 1^{er}, sur les cotisations, pensions, rentes et allocations visées à l'article 223, 2°;

6° au taux de 15 p.c. sur les dividendes visés à l'article 224.

Art. 233

Pour les contribuables visés à l'article 227, 2°, l'impôt est établi sur l'ensemble des bénéfices produits à l'intervention d'établissements belges et des bénéfices visés à l'article 228, § 2, 3°, a et e, produits sans intervention de tels établissements.

Une cotisation distincte est en outre établie sur les dépenses non justifiées et les bénéfices dissimulés visés à l'article 219.

soit aux conditions et à la limite prévues par l'article 59 et à la condition de régularité visée à l'article 195, § 1^{er}, alinéa 2 en ce qui concerne les primes visées à l'article 195, § 2, des pensions, rentes et autres allocations en tenant lieu visées à l'article 52, 5°, dans la mesure où elles ne satisfont pas aux conditions et à la limite prévues par l'article 59 et des capitaux visés à l'article 53, 23°;

3° des avantages financiers ou de toute nature, visés à l'article 53, 24°. ⁽⁹⁾

Les dirigeants d'entreprise visés à l'article 32 sont assimilés à des travailleurs pour l'application de l'alinéa 1^{er}.

Art. 225

L'impôt qui se rapporte à des revenus visés à l'article 221 est égal aux précomptes immobilier et mobilier.

L'impôt est calculé:

1° au taux de 20 p.c. sur les revenus visés à l'article 222, 1° à 3°;

2° au taux de 33 p.c. ou de 16,5 p.c. suivant la distinction prévue à l'article 171, 1°, b, et 4°, d, sur les plus-values visées à l'article 222, 4°;

3° au taux de 16,5 p.c. sur les plus-values visées à l'article 222, 5° et 6°;

4° au taux de 300 p.c. sur les dépenses non justifiées visées à l'article 223, alinéa 1^{er}, 1° et sur les avantages financiers ou de toute nature, visés à l'article 223, alinéa 1^{er}, 3°; ⁽¹⁰⁾

5° au taux visé à l'article 215, alinéa 1^{er}, sur les cotisations, pensions, rentes et allocations visées à l'article 223, alinéa 1^{er}, 2° et sur les avantages financiers ou de toute nature, visés à l'article 223, alinéa 1^{er}, 3°; ⁽¹¹⁾

6° au taux de 15 p.c. sur les dividendes visés à l'article 224.

Art. 233

Pour les contribuables visés à l'article 227, 2°, l'impôt est établi sur l'ensemble des bénéfices produits à l'intervention d'établissements belges et des bénéfices visés à l'article 228, § 2, 3°, a et e, produits sans intervention de tels établissements.

Une cotisation distincte est en outre établie sur les dépenses non justifiées, **les bénéfices dissimulés et les avantages financiers ou de toute nature ⁽¹¹⁾** visés à l'article 219.

⁽⁹⁾ Rétablissement : art. 13.

⁽¹⁰⁾ Remplacements : art. 14.

⁽¹¹⁾ Remplacement : art. 15.

de voorwaarden van en de grens bedoeld in artikel 59 en, wat de in artikel 195, § 2, bedoelde premies betreft, aan de voorwaarden van regelmatigheid als bedoeld in artikel 195, § 1, tweede lid, de pensioenen, renten en andere als zodanig geldende toelagen bedoeld in artikel 52, 5°, in zover zij niet voldoen aan de voorwaarden van en de grens bedoeld in artikel 59 en de in artikel 53, 23°, bedoelde kapitalen;

3° ...

De in artikel 32 bedoelde bedrijfsleiders worden voor de toepassing van het eerste lid met werknemers gelijkgesteld.

Art. 225

De belasting met betrekking tot in artikel 221 vermelde inkomsten is gelijk aan de onroerende en roerende voorheffing.

De belasting wordt berekend:

1° tegen het tarief van 20 pct. op inkomsten vermeld in artikel 222, 1° tot 3°;

2° tegen het tarief van 33 pct. of van 16,5 pct. op in artikel 222, 4°, vermelde meerwaarden, volgens het onderscheid in artikel 171, 1°, b, en 4°, d;

3° tegen het tarief van 16,5 pct. op in artikel 222, 5° en 6°, vermelde meerwaarden;

4° tegen het tarief van 300 pct. op niet verantwoorde kosten vermeld in artikel 223, 1°;

5° tegen het tarief van vermeld in artikel 215, eerste lid, op in artikel 223, 2°, vermelde bijdragen, pensioenen, renten en toelagen;

6° tegen het tarief van 15 pct. op in artikel 224 vermelde dividenden.

Art. 233

Voor belastingplichtigen vermeld in artikel 227, 2°, wordt de belasting gevestigd op het totale bedrag van de winst, opgebracht door bemiddeling van Belgische inrichtingen, en de in artikel 228, § 2, 3°, a en e, vermelde winst die zonder bemiddeling van zulke inrichtingen is opgebracht.

Daarenboven wordt een afzonderlijke aanslag gevestigd op de niet-verantwoorde kosten en op de verdoken meerwinsten als vermeld in artikel 219.

de voorwaarden van en de grens bedoeld in artikel 59 en, wat de in artikel 195, § 2, bedoelde premies betreft, aan de voorwaarden van regelmatigheid als bedoeld in artikel 195, § 1, tweede lid, de pensioenen, renten en andere als zodanig geldende toelagen bedoeld in artikel 52, 5°, in zover zij niet voldoen aan de voorwaarden van en de grens bedoeld in artikel 59 en de in artikel 53, 23°, bedoelde kapitalen;

3° de in artikel 53, 24° bedoelde financiële voordelen of voordelen van alle aard. ⁽⁹⁾

De in artikel 32 bedoelde bedrijfsleiders worden voor de toepassing van het eerste lid met werknemers gelijkgesteld.

Art. 225

De belasting met betrekking tot in artikel 221 vermelde inkomsten is gelijk aan de onroerende en roerende voorheffing.

De belasting wordt berekend:

1° tegen het tarief van 20 pct. op inkomsten vermeld in artikel 222, 1° tot 3°;

2° tegen het tarief van 33 pct. of van 16,5 pct. op in artikel 222, 4°, vermelde meerwaarden, volgens het onderscheid in artikel 171, 1°, b, en 4°, d;

3° tegen het tarief van 16,5 pct. op in artikel 222, 5° en 6°, vermelde meerwaarden;

4° tegen het tarief van 300 pct. op in artikel 223, eerste lid, 1° vermelde niet verantwoorde kosten en op in artikel 223, eerste lid, 3° vermelde financiële voordelen of voordelen van alle aard;

5° tegen het tarief vermeld in artikel 215, eerste lid, op in artikel 223, eerste lid, 2°, vermelde bijdragen, pensioenen, renten en toelagen en op in artikel 223, eerste lid, 3° vermelde financiële voordelen of voordelen van alle aard; ⁽¹⁰⁾

6° tegen het tarief van 15 pct. op in artikel 224 vermelde dividenden.

Art. 233

Voor belastingplichtigen vermeld in artikel 227, 2°, wordt de belasting gevestigd op het totale bedrag van de winst, opgebracht door bemiddeling van Belgische inrichtingen, en de in artikel 228, § 2, 3°, a en e, vermelde winst die zonder bemiddeling van zulke inrichtingen is opgebracht.

Daarenboven wordt een afzonderlijke aanslag gevestigd op de niet-verantwoorde kosten, **op de verdoken meerwinsten en op de financiële voordelen of voordelen van alle aard, ⁽¹¹⁾** als vermeld in artikel 219.

⁽⁹⁾ Invoeging : art. 13.

⁽¹⁰⁾ Vervangingen : art. 14.

⁽¹¹⁾ Vervanging : art. 15.

Art. 234

En ce qui concerne les contribuables visés à l'article 227, 3°, l'impôt est établi:

1° sur la partie du montant net du loyer et des avantages locatifs de leurs biens immobiliers sis en Belgique qui excède le revenu cadastral de ces biens sauf s'il s'agit:

- de biens donnés en location à une personne physique qui n'affecte ces biens ni totalement ni partiellement à l'exercice de son activité professionnelle;
- de biens donnés en location conformément à la législation sur le bail à ferme et qui sont utilisés à des fins agricoles ou horticoles par le locataire;
- d'autres biens, à condition que le locataire, ne poursuivant aucun but de lucre, affecte ces biens à l'une des fins prévues à l'article 12, § 1^{er};

2° sur les sommes obtenues à l'occasion de la constitution ou de la cession d'un droit d'emphytéose ou de superficie ou de droits immobiliers similaires portant sur un immeuble sis en Belgique, sauf les exceptions prévues au 1°;

3° sur les cotisations et primes patronales visées à l'article 52, 3°, b, et 195, § 2, dans la mesure où elles ne satisfont pas, soit à la limite prévue par l'article 53, 22°, soit aux conditions et aux limites prévues par l'article 59 et à la condition de régularité visée à l'article 195, § 1^{er}, alinéa 2 en ce qui concerne les primes visées à l'article 195, § 2, sur les pensions, rentes et autres allocations en tenant lieu visées à l'article 52, 5°, dans la mesure où elles ne satisfont pas aux conditions et à la limite prévues par l'article 59 et sur les capitaux visés à l'article 53, 23°;

4° sur les dépenses visées à l'article 57, qui ne sont pas justifiées par des fiches individuelles et un relevé récapitulatif;

5° ...

Les dirigeants d'entreprise visés à l'article 32 sont assimilés à des travailleurs pour l'application de l'alinéa 1^{er}.

Art. 246

Dans les cas visés à l'article 233:

1° sans préjudice de l'application de l'article 218, l'impôt est calculé suivant les taux et règles prévus à l'article 215 étant entendu que, pour ce qui concerne les règles fixées audit article 215, alinéas 2 et 3, 4°, seuls sont pris en considération les bénéfices visés à l'article 233, alinéa 1^{er};

Art. 234

En ce qui concerne les contribuables visés à l'article 227, 3°, l'impôt est établi:

1° sur la partie du montant net du loyer et des avantages locatifs de leurs biens immobiliers sis en Belgique qui excède le revenu cadastral de ces biens sauf s'il s'agit:

- de biens donnés en location à une personne physique qui n'affecte ces biens ni totalement ni partiellement à l'exercice de son activité professionnelle;
- de biens donnés en location conformément à la législation sur le bail à ferme et qui sont utilisés à des fins agricoles ou horticoles par le locataire;
- d'autres biens, à condition que le locataire, ne poursuivant aucun but de lucre, affecte ces biens à l'une des fins prévues à l'article 12, § 1^{er};

2° sur les sommes obtenues à l'occasion de la constitution ou de la cession d'un droit d'emphytéose ou de superficie ou de droits immobiliers similaires portant sur un immeuble sis en Belgique, sauf les exceptions prévues au 1°;

3° sur les cotisations et primes patronales visées à l'article 52, 3°, b, et 195, § 2, dans la mesure où elles ne satisfont pas, soit à la limite prévue par l'article 53, 22°, soit aux conditions et aux limites prévues par l'article 59 et à la condition de régularité visée à l'article 195, § 1^{er}, alinéa 2 en ce qui concerne les primes visées à l'article 195, § 2, sur les pensions, rentes et autres allocations en tenant lieu visées à l'article 52, 5°, dans la mesure où elles ne satisfont pas aux conditions et à la limite prévues par l'article 59 et sur les capitaux visés à l'article 53, 23°;

4° sur les dépenses visées à l'article 57, qui ne sont pas justifiées par des fiches individuelles et un relevé récapitulatif **et sur les avantages financiers ou de toute nature, visés à l'article 53, 24°;** ⁽¹²⁾

5° ...

Les dirigeants d'entreprise visés à l'article 32 sont assimilés à des travailleurs pour l'application de l'alinéa 1^{er}.

Art. 246

Dans les cas visés à l'article 233:

1° sans préjudice de l'application de l'article 218, l'impôt est calculé suivant les taux et règles prévus à l'article 215 étant entendu que, pour ce qui concerne les règles fixées audit article 215, alinéas 2 et 3, 4°, seuls sont pris en considération les bénéfices visés à l'article 233, alinéa 1^{er};

⁽¹²⁾ Ajout : art. 16.

Art. 234

Voor belastingplichtigen vermeld in artikel 227, 3°, wordt de belasting gevestigd:

1° op het deel van het nettobedrag van de huurprijs en de huurvoordelen van in België gelegen onroerende goederen dat meer bedraagt dan het kadastraal inkomen van die goederen, behoudens indien het betreft:

– goederen verhuurd aan een natuurlijke persoon die die goederen noch geheel noch gedeeltelijk gebruikt voor het uitoefenen van zijn beroepswerkzaamheid;

– goederen verhuurd overeenkomstig de pachtwetgeving en die door de huurder voor land- of tuinbouw worden gebruikt;

– andere goederen mits de huurder geen winstoogmerken nastreeft en die goederen worden gebruikt voor een van de bestemmingen vermeld in artikel 12, § 1;

2° op de bedragen verkregen bij vestiging of overdracht van een recht van erfpacht of van opstal of van gelijkaardige onroerende rechten met betrekking tot een in België gelegen onroerend goed, behoudens de uitzonderingen vermeld in het 1°;

3° op de werkgeversbijdragen en -premies bedoeld in artikel 52, 3°, b, in zover zij niet voldoen, ofwel aan de grens bedoeld in artikel 53, 22°, ofwel aan de voorwaarden van en de grens bedoeld in artikel 59 en, wat de in artikel 195, § 2, bedoelde premies betreft, aan de voorwaarde van regelmatigheid bedoeld in artikel 195, § 1, tweede lid, op de pensioenen, renten en andere als zodanig geldende toelagen bedoeld in artikel 52, 5°, in zover zij niet voldoen aan de voorwaarden van en de grens bedoeld in artikel 59 en op de in artikel 53, 23°, bedoelde kapitalen;

4° op de kosten vermeld in artikel 57, die niet worden verantwoord door individuele fiches en een samenvattende opgave;

5° ...

De in artikel 32 bedoelde bedrijfsleiders worden voor de toepassing van het eerste lid met werknemers gelijkgesteld.

Art. 246

In gevallen vermeld in artikel 233:

1° onverminderd de toepassing van artikel 218, wordt de belasting berekend volgens de tarieven en regels bepaald in artikel 215, met dien verstande dat, met betrekking tot de in dat artikel 215, tweede en derde lid, 4°, vastgestelde regels, alleen de winst vermeld in artikel 233, eerste lid, in aanmerking wordt genomen;

Art. 234

Voor belastingplichtigen vermeld in artikel 227, 3°, wordt de belasting gevestigd:

1° op het deel van het nettobedrag van de huurprijs en de huurvoordelen van in België gelegen onroerende goederen dat meer bedraagt dan het kadastraal inkomen van die goederen, behoudens indien het betreft:

– goederen verhuurd aan een natuurlijke persoon die die goederen noch geheel noch gedeeltelijk gebruikt voor het uitoefenen van zijn beroepswerkzaamheid;

– goederen verhuurd overeenkomstig de pachtwetgeving en die door de huurder voor land- of tuinbouw worden gebruikt;

– andere goederen mits de huurder geen winstoogmerken nastreeft en die goederen worden gebruikt voor een van de bestemmingen vermeld in artikel 12, § 1;

2° op de bedragen verkregen bij vestiging of overdracht van een recht van erfpacht of van opstal of van gelijkaardige onroerende rechten met betrekking tot een in België gelegen onroerend goed, behoudens de uitzonderingen vermeld in het 1°;

3° op de werkgeversbijdragen en -premies bedoeld in artikel 52, 3°, b, in zover zij niet voldoen, ofwel aan de grens bedoeld in artikel 53, 22°, ofwel aan de voorwaarden van en de grens bedoeld in artikel 59 en, wat de in artikel 195, § 2, bedoelde premies betreft, aan de voorwaarde van regelmatigheid bedoeld in artikel 195, § 1, tweede lid, op de pensioenen, renten en andere als zodanig geldende toelagen bedoeld in artikel 52, 5°, in zover zij niet voldoen aan de voorwaarden van en de grens bedoeld in artikel 59 en op de in artikel 53, 23°, bedoelde kapitalen;

4° op de kosten vermeld in artikel 57, die niet worden verantwoord door individuele fiches en een samenvattende opgave **en op de in artikel 53, 24° bedoelde financiële voordelen of voordelen van alle aard;** ⁽¹²⁾

5° ...

De in artikel 32 bedoelde bedrijfsleiders worden voor de toepassing van het eerste lid met werknemers gelijkgesteld.

Art. 246

In gevallen vermeld in artikel 233:

1° onverminderd de toepassing van artikel 218, wordt de belasting berekend volgens de tarieven en regels bepaald in artikel 215, met dien verstande dat, met betrekking tot de in dat artikel 215, tweede en derde lid, 4°, vastgestelde regels, alleen de winst vermeld in artikel 233, eerste lid, in aanmerking wordt genomen;

⁽¹²⁾ Aanvulling : art. 16.

2° la cotisation distincte sur les dépenses non justifiées et les bénéfices dissimulés est calculée au taux de 300 p.c.

Dans le cas prévu à l'article 231, § 2, alinéa 2, l'impôt est calculé au taux prévu à l'article 216, 1°bis, sans préjudice de l'application de l'article 218.

Art. 247

Dans les cas visés à l'article 234 l'impôt est calculé:

1° au taux de 20 p.c. en ce qui concerne les revenus visés à l'article 234, 1° et 2°;

2° au taux prévu à l'article 215, alinéa 1^{er}, en ce qui concerne les cotisations, pensions, rentes et allocations visées à l'article 234, 3°;

3° au taux de 300 p.c. en ce qui concerne les dépenses non justifiées visées à l'article 234, 4°.

Art. 463bis

§ 1^{er}. A titre de contribution complémentaire de crise, il est établi, au profit exclusif de l'État, 3 centimes additionnels:

1° à l'impôt des sociétés, à l'impôt des personnes morales visées à l'article 220, 2° et 3° et, pour les contribuables visés à l'article 227, 2° et 3°, à l'exception des États étrangers et de leurs subdivisions politiques et collectivités locales, à l'impôt des non-résidents, y compris les cotisations distinctes visées aux articles 219, 219bis et 246, alinéa 1^{er}, 2°; les contributions complémentaires de crise sont calculées sur ces impôts déterminés:

– avant imputation des versements anticipés visés aux articles 218, 226, 243, alinéa 3 et 246, alinéa 1^{er}, 1°, et alinéa 2, des précomptes, de la quotité forfaitaire d'impôt étranger et du crédit d'impôt, visés aux articles 277 à 296;

– avant application de la majoration prévue en cas d'absence ou d'insuffisance de versements anticipés visés au 1^{er} tiret;

2° à l'impôt afférent à certaines plus-values réalisées par les contribuables visés à l'article 227, 3°, établi et recouvré conformément à l'article 301.

Les contributions complémentaires de crise sont assimilées à l'impôt ou précompte qui sert de base à leur calcul. Les dispositions prévues en matière de verse-

2° la cotisation distincte sur les dépenses non justifiées, **sur les bénéfices dissimulés et sur les avantages financiers ou de toute nature visés à l'article 233, alinéa 2**, ⁽¹³⁾ est calculée au taux de 300 p.c.

Dans le cas prévu à l'article 231, § 2, alinéa 2, l'impôt est calculé au taux prévu à l'article 216, 1°bis, sans préjudice de l'application de l'article 218.

Art. 247

Dans les cas visés à l'article 234 l'impôt est calculé:

1° au taux de 20 p.c. en ce qui concerne les revenus visés à l'article 234, 1° et 2°;

2° au taux prévu à l'article 215, alinéa 1^{er}, en ce qui concerne les cotisations, pensions, rentes et allocations visées à l'article 234, 3°;

3° au taux de 300 p.c. en ce qui concerne les **dépenses non justifiées et les avantages financiers ou de toute nature visés** ⁽¹⁴⁾ à l'article 234, 4°.

Art. 463bis

§ 1^{er}. A titre de contribution complémentaire de crise, il est établi, au profit exclusif de l'État, 3 centimes additionnels:

1° à l'impôt des sociétés, à l'impôt des personnes morales visées à l'article 220, 2° et 3° et, pour les contribuables visés à l'article 227, 2° et 3°, à l'exception des États étrangers et de leurs subdivisions politiques et collectivités locales, à l'impôt des non-résidents, y compris les cotisations distinctes visées aux articles 219, 219bis et 246, alinéa 1^{er}, 2°; les contributions complémentaires de crise sont calculées sur ces impôts déterminés:

– avant imputation des versements anticipés visés aux articles 218, 226, 243, alinéa 3 et 246, alinéa 1^{er}, 1°, et alinéa 2, des précomptes, de la quotité forfaitaire d'impôt étranger et du crédit d'impôt, visés aux articles 277 à 296;

– avant application de la majoration prévue en cas d'absence ou d'insuffisance de versements anticipés visés au 1^{er} tiret;

2° à l'impôt afférent à certaines plus-values réalisées par les contribuables visés à l'article 227, 3°, établi et recouvré conformément à l'article 301.

Les contributions complémentaires de crise sont assimilées à l'impôt ou précompte qui sert de base à leur calcul. Les dispositions prévues en matière de verse-

⁽¹³⁾ Remplacement : art. 17.

⁽¹⁴⁾ Remplacement : art. 18.

2° wordt de afzonderlijke aanslag op niet-verantwoorde kosten en op verdoken meerwinsten berekend tegen 300 pct.

In het in artikel 231, § 2, tweede lid, vermelde geval, wordt de belasting berekend tegen het in artikel 216, 1°bis, bepaalde tarief, onverminderd de toepassing van artikel 218.

Art. 247

In gevallen vermeld in artikel 234 wordt de belasting berekend:

1° tegen het tarief van 20 pct. van de inkomsten vermeld in artikel 234, 1° en 2°;

2° tegen het tarief vermeld in artikel 215, eerste lid, wat betreft de in artikel 234, 3°, vermelde bijdragen, pensioenen, renten en toelagen;

3° tegen het tarief van 300 pct. wat betreft de in artikel 234, 4°, vermelde niet verantwoorde kosten.

Art. 463bis

§ 1. Als aanvullende crisisbijdrage worden, uitsluitend in het voordeel van de Staat, 3 opcentiemen gevestigd:

1° op de vennootschapsbelasting, op de rechtspersonenbelasting voor rechtspersonen vermeld in artikel 220, 2° en 3° en, voor de in artikel 227, 2° en 3° beoogde belastingplichtigen met uitzondering van de vreemde Staten en hun staatkundige onderdelen en plaatselijke gemeenschappen, op de belasting van niet-inwoners met inbegrip van de afzonderlijke aanslagen vermeld in de artikelen 219, 219bis en 246, eerste lid, 2°; de aanvullende crisisbijdragen worden berekend op die belastingen vastgesteld:

– vóór verrekening van de voorafbetalingen vermeld in de artikelen 218, 226, 243, derde lid en 246, eerste lid, 1°, en tweede lid, van de voorheffingen, van het forfaitair gedeelte van buitenlandse belasting en van het belastingkrediet vermeld in de artikelen 277 tot 296;

– vóór toepassing van de vermeerdering ingeval geen of ontoereikende voorafbetalingen als vermeld in de eerste gedachtenstreep zijn gedaan;

2° op de belasting met betrekking tot sommige meerwaarden verwezenlijkt door de in artikel 227, 3° beoogde belastingplichtigen, gevestigd en ingevorderd overeenkomstig artikel 301.

De aanvullende crisisbijdragen worden gelijkgesteld met de belasting of de voorheffing waarop zij worden berekend. De in de artikelen 157 tot 218, 226, 243, derde

2° wordt de afzonderlijke aanslag op niet-verantwoorde kosten, **op verdoken meerwinsten en op de financiële voordelen of voordelen van alle aard als vermeld in artikel 233, tweede lid, ⁽¹³⁾** berekend tegen 300 pct.

In het in artikel 231, § 2, tweede lid, vermelde geval, wordt de belasting berekend tegen het in artikel 216, 1°bis, bepaalde tarief, onverminderd de toepassing van artikel 218.

Art. 247

In gevallen vermeld in artikel 234 wordt de belasting berekend:

1° tegen het tarief van 20 pct. van de inkomsten vermeld in artikel 234, 1° en 2°;

2° tegen het tarief vermeld in artikel 215, eerste lid, wat betreft de in artikel 234, 3°, vermelde bijdragen, pensioenen, renten en toelagen;

3° tegen het tarief van 300 pct. wat betreft de in artikel 234, 4°, **vermelde niet verantwoorde kosten en financiële voordelen of voordelen van alle aard. ⁽¹⁴⁾**

Art. 463bis

§ 1. Als aanvullende crisisbijdrage worden, uitsluitend in het voordeel van de Staat, 3 opcentiemen gevestigd:

1° op de vennootschapsbelasting, op de rechtspersonenbelasting voor rechtspersonen vermeld in artikel 220, 2° en 3° en, voor de in artikel 227, 2° en 3° beoogde belastingplichtigen met uitzondering van de vreemde Staten en hun staatkundige onderdelen en plaatselijke gemeenschappen, op de belasting van niet-inwoners met inbegrip van de afzonderlijke aanslagen vermeld in de artikelen 219, 219bis en 246, eerste lid, 2°; de aanvullende crisisbijdragen worden berekend op die belastingen vastgesteld:

– vóór verrekening van de voorafbetalingen vermeld in de artikelen 218, 226, 243, derde lid en 246, eerste lid, 1°, en tweede lid, van de voorheffingen, van het forfaitair gedeelte van buitenlandse belasting en van het belastingkrediet vermeld in de artikelen 277 tot 296;

– vóór toepassing van de vermeerdering ingeval geen of ontoereikende voorafbetalingen als vermeld in de eerste gedachtenstreep zijn gedaan;

2° op de belasting met betrekking tot sommige meerwaarden verwezenlijkt door de in artikel 227, 3° beoogde belastingplichtigen, gevestigd en ingevorderd overeenkomstig artikel 301.

De aanvullende crisisbijdragen worden gelijkgesteld met de belasting of de voorheffing waarop zij worden berekend. De in de artikelen 157 tot 218, 226, 243, derde

⁽¹³⁾ Vervanging : art. 17.

⁽¹⁴⁾ Vervanging : art. 18.

ments anticipés et de précompte professionnel par les articles 218, 226, 243, alinéa 3 et 246, alinéa 1^{er}, 1^o, et alinéa 2, 270 à 275 leur sont applicables dans la mesure où ces dispositions s'appliquent à l'impôt ou précompte qui leur sert de base.

Les contributions complémentaires de crise ne sont pas déductibles à titre de frais professionnels lorsque l'impôt ou le précompte qui sert de base à leur calcul n'est pas considéré comme frais professionnels.

§ 2. Pour l'application du § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o et alinéa 2:

1^o les taux d'imposition forfaitaires et le minimum de 20 p.c. prévus à l'article 58 sont majorés de 3 centimes additionnels;

2^o l'article 218, alinéa 2, n'est pas applicable en tant qu'il vise l'article 165, le pourcentage de 109 prévu au 2^o du présent paragraphe étant toutefois ramené à 103;

3^o à l'article 304, l'impôt des sociétés, l'impôt des personnes morales et, pour les contribuables visés à l'article 227, 2^o et 3^o, à l'exception des États étrangers et de leurs subdivisions politiques et collectivités locales, l'impôt des non-résidents s'entendent de l'impôt majoré des contributions complémentaires de crise.

ments anticipés et de précompte professionnel par les articles 218, 226, 243, alinéa 3 et 246, alinéa 1^{er}, 1^o, et alinéa 2, 270 à 275 leur sont applicables dans la mesure où ces dispositions s'appliquent à l'impôt ou précompte qui leur sert de base.

Les contributions complémentaires de crise ne sont pas déductibles à titre de frais professionnels lorsque l'impôt ou le précompte qui sert de base à leur calcul n'est pas considéré comme frais professionnels.

§ 2. Pour l'application du § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o et alinéa 2:

1^o ... ⁽¹⁵⁾;

2^o l'article 218, alinéa 2, n'est pas applicable en tant qu'il vise l'article 165, le pourcentage de 109 prévu au 2^o du présent paragraphe étant toutefois ramené à 103;

3^o à l'article 304, l'impôt des sociétés, l'impôt des personnes morales et, pour les contribuables visés à l'article 227, 2^o et 3^o, à l'exception des États étrangers et de leurs subdivisions politiques et collectivités locales, l'impôt des non-résidents s'entendent de l'impôt majoré des contributions complémentaires de crise.

⁽¹⁵⁾ Abrogation : art. 19.

lid, en 246, eerste lid, 1°, en tweede lid, 270 tot 275 vermelde bepalingen inzake voorafbetalingen en bedrijfsvoorheffing zijn daarop van toepassing voor zover die bepalingen van toepassing zijn op de belasting of de voorheffing die tot grondslag ervan dient.

De aanvullende crisisbijdragen zijn niet als beroepskosten aftrekbaar indien de belasting of de voorheffing waarop zij worden berekend niet als beroepskosten wordt aangemerkt.

§ 2. Voor de toepassing van § 1, eerste lid, 1° en tweede lid:

1° worden de in artikel 58 vermelde forfaitaire aanslagvoeten en het minimum van 20 pct. verhoogd met 3 opcentiemen;

2° is artikel 218, tweede lid, niet van toepassing voor zover het artikel 165 betreft; het in het 2° van deze paragraaf bedoelde percentage van 109 pct. wordt evenwel tot 103 pct. verminderd;

3° wordt in artikel 304 als belasting verstaan, de personenbelasting, de vennootschapsbelasting, de rechtspersonenbelasting en, voor de in artikel 227, 2° en 3° beoogde belastingplichtigen met uitzondering van de vreemde Staten en hun staatkundige onderdelen en plaatselijke gemeenschappen, de belasting van niet-inwoners verhoogd met de aanvullende crisisbijdragen.

lid, en 246, eerste lid, 1°, en tweede lid, 270 tot 275 vermelde bepalingen inzake voorafbetalingen en bedrijfsvoorheffing zijn daarop van toepassing voor zover die bepalingen van toepassing zijn op de belasting of de voorheffing die tot grondslag ervan dient.

De aanvullende crisisbijdragen zijn niet als beroepskosten aftrekbaar indien de belasting of de voorheffing waarop zij worden berekend niet als beroepskosten wordt aangemerkt.

§ 2. Voor de toepassing van § 1, eerste lid, 1° en tweede lid:

1° ... ⁽¹⁵⁾;

2° is artikel 218, tweede lid, niet van toepassing voor zover het artikel 165 betreft; het in het 2° van deze paragraaf bedoelde percentage van 109 pct. wordt evenwel tot 103 pct. verminderd;

3° wordt in artikel 304 als belasting verstaan, de personenbelasting, de vennootschapsbelasting, de rechtspersonenbelasting en, voor de in artikel 227, 2° en 3° beoogde belastingplichtigen met uitzondering van de vreemde Staten en hun staatkundige onderdelen en plaatselijke gemeenschappen, de belasting van niet-inwoners verhoogd met de aanvullende crisisbijdragen.

⁽¹⁵⁾ Opheffing : art. 19.